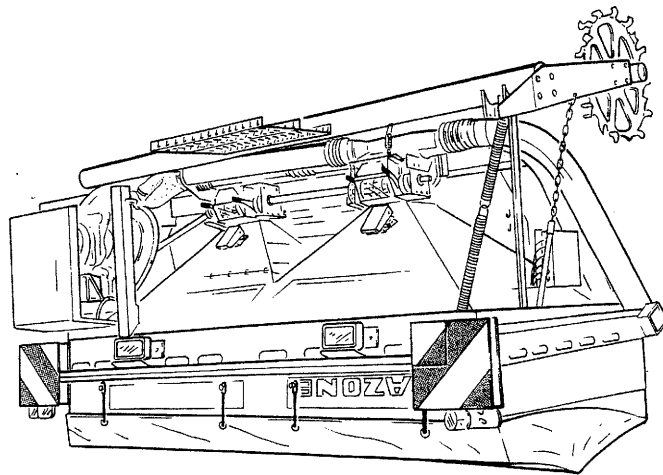


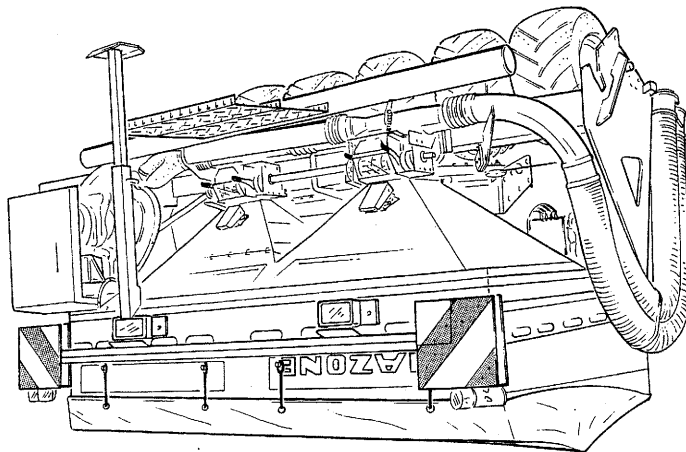
Notice d'utilisation

Air Star Avant

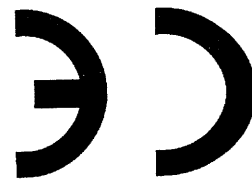
Trémie frontale Air Star FRS



Trémie frontale Air Star FPS



pour unité de semis portée - type AS



Avant toute mise en service,
veuillez lire attentivement la
présente notice d'utilisation et
vous conformer aux consignes
de sécurité qu'elle contient!



MG 399
DB 691 F 02.98
Imprimé en Allemagne

Copyright © 1997 by AMAZONEN-Werke

H. Dreyer GmbH & Co. KG
D-49202 Hasbergen-Gaste

Tous droits réservés



La trémie frontale et l'unité de semis portent des produits de qualité issus de la large gamme de produits conçus et fabriqués par les usines AMAZONE.

Pour garantir le bon fonctionnement de vos nouvelles machines AMAZONE, nous vous recommandons de lire soigneusement avant leur mise en route, la présente notice d'utilisation et de respecter fidèlement, en toutes circonstances, les instructions d'emploi et de sécurité qu'elle contient.

Il vous appartient aussi de vous assurer que toute tierce personne qui utilisera ces machines aura lu cette notice d'utilisation avant de les utiliser.

Cette notice concerne les combinaisons, trémie frontale + unité de semis porte suivantes:

- FRS 1 :** Trémie frontale portée sur cadre avec 1 organe de dosage
- FRS 2 :** Trémie frontale portée sur cadre avec 2 organes de dosage
- FPS 1 :** Trémie frontale portée sur rouleau avec 1 organe de dosage
- FPS 2 :** Trémie frontale portée sur rouleau avec 2 organes de dosage

ainsi que les unités de semis portes

- AS 302 -** Largeur de travail 3 m
- AS 402 -** Largeur de travail 4 m
- AS 452 -** Largeur de travail 4,5 m
- AS 602 -** Largeur de travail 6 m

utilises en combinaison avec des outils de préparation de sol et des rouleaux de rappui.

Veillez également consulter les notices d'utilisation spécifiques aux outils de préparation de sol et aux rouleaux utilisés.



AMAZONEN-Werke

H. Dreyer GmbH & Co. KG

Recommandation concernant la présente notice d'utilisation

Gardez en permanence cette notice à portée de main. Si vous vendez votre machine, donnez cette notice au nouveau propriétaire de la machine.

Toutes les données et informations qui y sont contenues tiennent compte des dernières innovations et développements existants à l'époque de la mise sous presse du présent fascicule. Etant donné qu'AMAZONE s'efforce d'intégrer en permanence des améliorations dans ses produits, elle se réserve expressément tous droits de modifications ultérieures sans préavis et sans obligation aucune envers toute tierce personne physique ou morale, et ne pourront donc pas lui être opposées juridiquement.



Sommaire

Chap. Page

3.0	Caractéristique de la machine	2
3.1	Domaine d'utilisation	2
3.2	Constructeur	2
3.2.1	Importateur pour la France	2
3.3	Certificat de conformité	2
3.4	Informations à fournir pour toute demande de renseignement et toute commande	2
3.5	Plaque du constructeur	2
3.5.1	Plaque du constructeur	2
3.5.2	Plaque du constructeur trémie pneumatique frontale portée sur rouleau FPS 1, FPS	2
3.5.3	Plaque du constructeur unité de semis portée AS	3
3.6	Caractéristiques techniques	4
3.6.1	Caractéristiques techniques pour Trémie pneumatique frontale portée sur cadre FRS	4
3.6.2	Caractéristiques techniques pour trémie pneumatique frontale portée sur rouleau type FPS	5
3.6.3	Caractéristiques techniques pour l'unité de semis type AS	6
3.7	Raccorderments hydrauliques	7
3.8	Niveau sonore	8
3.9	De l'utilisation conforme	8
4.0	Sécurité	2
4.1	Dangers occasionnés par le non respect des consignes de sécurité	2
4.2	Qualification des utilisateurs	2
4.3	Symboles utilisés dans la présente notice	2
4.4	Panneaux de signalisation et pictogrammes fixés sur la machine	3
4.5	Travailler en intégrant la sécurité dans son comportement	6
4.6	Consignes de sécurité pour l'utilisateur	6
4.6.1	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail:	6
4.6.2	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail pour machines attelées au relevage hydraulique 3 points	7
4.6.3	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail appliquées à l'utilisation des semoirs	7
4.6.4	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail appliquées à l'installation hydraulique	7
4.6.5	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail en matière de maintenance et d'entretien	8
4.6.6	Consignes de sécurité pour le montage ultérieur d'appareillages et de composants électriques ou électroniques	8
5.0	Première mise en service	2
5.1	Régulages devant être opérés avant la première mise en service	2
5.2	Régulages devant être opérés avant chaque mise en service	2
5.3	Régulages s'opérant dans le champ	2
5.4	A contrôler après avoir semé sur les 30 premiers mètres	4
5.5	Pendant le travail	5
5.6	Opérations de maintenance au bout des 10 premières heures de travail	6

5.7	Remise en service de la combinaison AS avec rouleau PneuPacker	6
11.0	FRS / FPS en montage frontal	2
11.1	Modalités d'attelage des trémières FRS/FPS	2
11.2	Pose et raccordement des tubes d'alimentation en grain et du câblage électrique	3
12.0	Turbine avec entraînement hydraulique	2
12.1	Régimes de rotation de la turbine	2
12.2	Surveillance du régime de rotation	3
12.2.1	Programmation du régime nominal de la turbine	4
12.2.2	Interruption de la surveillance du régime de rotation	4
12.3	Plan de branchement de la turbine à entraînement hydraulique	5
12.3.1	Eclaircissements se rapportant au schéma ci-contre	5
13.0	Turbine entraînée par moteur Diesel	2
13.1	Régimes de rotation de la turbine	2
13.2	Surveillance du régime de rotation	3
13.2.1	Programmation du régime nominal de la turbine dans le calculateur	4
13.2.2	Fin de surveillance du régime	4
13.3	Mise en service du moteur Diesel	5
14.0	Chargement / Vidange de la trémie et surveillance du niveau de grain	2
15.0	Régime de (des) organe(s) semeur(s) en fonction de la semence utilisée	2
15.1	Embrayage / Débrayage des roues distributrices	3
15.2	Semis avec utilisation combinée de deux roues distributrices principales	3
15.3	Semis avec utilisation de la roue fines graines	4
16.0	Comment déterminer la valeur de réglage au sélecteur pour semer la quantité de grain souhaitée	2
16.1	Etalonnage	4
16.2	Obtention de la valeur de réglage du sélecteur à l'aide de la disquette de réglage	7
16.3	Régime au sélecteur de la vitesse de distribution	8
16.4	Ecart de quantité entre le débit de grain réglé et le débit de grain obtenu au cours du semis	10
17.0	Modulation du débit de grain à l'aide du boîtier AMADOS	2
17.1	Régime au boîtier sélecteur pour obtenir le débit de grain souhaité	2
17.2	Premier contrôle de débit	3
17.3	Deuxième contrôle de débit	5
17.4	Régimes à opérer en cours de semis	5
17.5	Ecart entre quantité de grain réglée et quantité de grain effectivement semée	5
21.0	Fixation de l'unité de semis AS en combinaison avec PneuPacker RP ou rouleau rayonneur KW	2
22.0	Fixation de l'unité de semis AS sur une combinaison avec rouleau packer PW	2
22.1	Jonctions spécifiques à l'unité de semis AS	2
22.2	Pièces de jonctions spécifiques au rouleau packer PW	3
22.3	Atelage de l'unité de semis AS	4
23.0	Régime de la profondeur d'implantation du semis	2
23.1	Régime manuel (à l'aide de la manivelle) de la profondeur de semis	2
23.2	Régime hydraulique (par vérin hydraulique) de la profondeur de semis (option)	3



23.3	Réglage de la profondeur de semis par réglage des limiteurs de profondeur des Rollsocks (option)	5
23.3.1	Montage et réglage du limiteur de profondeur de Rollsock	5
24.0	Traceurs	2
24.1	Montage des bras de traceurs	3
24.2	Mise des traceurs en position de travail	5
24.3	Mise des traceurs en position de transport	5
24.4	Réglage des traceurs à la longueur de travail convenable	6
24.5	Pendant le travail	8
24.5.1	Sécurité par boulon de cisaillement	8
25.0	Recouvreur FlexiDoigts	2
25.1	Fixation du recouvreur FlexiDoigts sur le semoir	2
25.1.1	Raccordement du vérin hydraulique de modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts (option)	3
25.2	Mise en place des FlexiDoigts d'extrémité en position de travail	4
25.3	Positionnement correct du Flexi-Doigt	4
25.4	Réglage manuel de la pression du recouvreur FlexiDoigts	5
25.5	Modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts	5
25.6	Position de transport pour les déplacements sur voies publiques	6
26.0	Jalonnage de post-levée à l'aide de la fonction de jalonnage du boîtier AMADOS	2
26.1	Montage	3
40.0	Déplacements sur voies publiques	2
50.0	Entretien et maintenance	2
50.1	Contrôle de la visserie	2
50.2	Nettoyage de la machine	2
50.3	Contrôle du niveau d'huile garnissant le boîtier sélecteur à double démultiplication	2
50.4	Vérification des chaînes à rouleaux	3
50.5	Contrôle du filtre à air du moteur Diesel	3
50.6	Pression de gonflage des pneus du rouleau frontal	4
50.6.1	Remplacement d'un pneu défectueux Avant de remplacer le pneu, nettoyez soigneusement le rouleau	4
50.7	Réglage du ressort de rappel de la direction	5
50.8	Nettoyage de la tête de distribution	6
50.9	Réglage fin du décroqueur de Rollsock	6



Sommaire

Chap. Page

3.0	Caractéristique de la machine	2
3.1	Domaine d'utilisation	2
3.2	Constructeur	2
3.2.1	Importateur pour la France	2
3.3	Certificat de conformité	2
3.4	Informations à fournir pour toute demande de renseignement et toute commande	2
3.5	Plaque du constructeur	2
3.5.1	Plaque du constructeur	2
3.5.2	Plaque du constructeur trémie pneumatique frontale portée sur rouleau FPS 1, FPS	2
3.5.3	Plaque du constructeur unité de semis portée AS	3
3.6	Caractéristiques techniques	4
3.6.1	Caractéristiques techniques pour Trémie pneumatique frontale portée sur cadre FRS	4
3.6.2	Caractéristiques techniques pour trémie pneumatique frontale portée sur rouleau type FPS	5
3.6.3	Caractéristiques techniques pour l'unité de semis type AS	6
3.7	Raccordements hydrauliques	7
3.8	Niveau sonore	8
3.9	De l'utilisation conforme	8



3.0 Caractéristique de la machine

3.1 Domaine d'utilisation

La trémie frontale est conçue pour être utilisée en combinaison avec outil de préparation de sol et unité de semis porte pour assurer avec autonomie, le dosage et la mise en place de semences couramment vendues dans le commerce.

3.2 Constructeur

AMAZONEN-Werke
H. Dreyer GmbH & Co. KG
Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

3.2.1 Importateur pour la France

AMAZONE s.a.

BP 67, F 78490 Montfort l'Amaury -

☎ : 01 34 94 11 11

Fax : 01 34 94 11 00

3.3 Certificat de conformité

La machine est conforme aux dispositions de la Directive Européenne CE 89/392/EWG et aux directives complémentaires correspondantes.

3.4 Informations à fournir pour toute demande de renseignement et toute commande

En cas de demande de renseignement ou de commande veuillez indiquer systématiquement le type ainsi que le numéro de série de la machine.
Tous les composants de votre machine ont été conçus et construits soigneusement pour être bien en compatibilité et offrir un maximum de sécurité.
Toute modification technique apportée unilatéralement à la machine peut avoir des conséquences sur le plan de la sécurité. Ceci est non seulement valable en cas d'utilisation de pièces de rechange non conformes, mais aussi d'accessoires qui n'ont pas reçu l'agrément du constructeur de la machine.

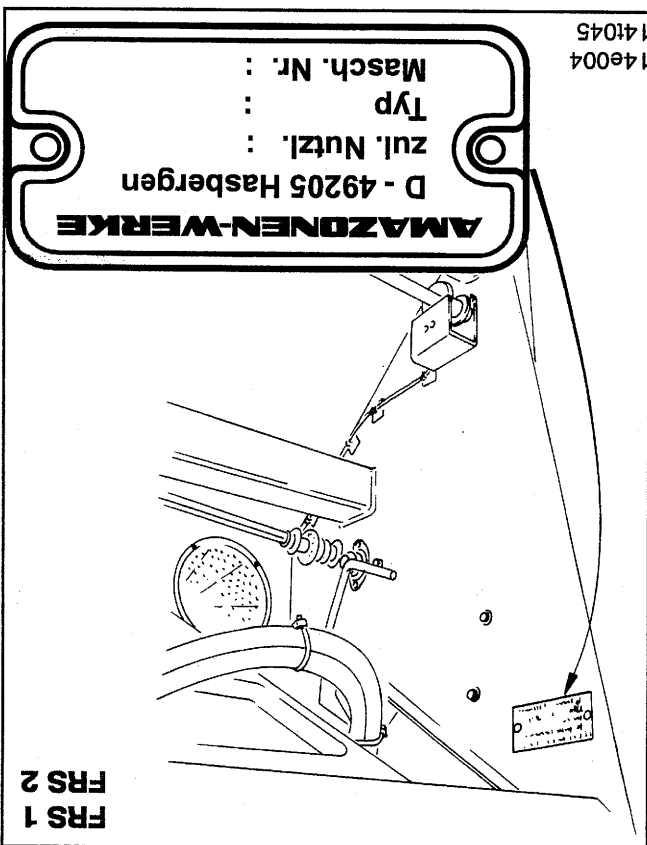
 En conséquence nous vous recommandons dans l'intérêt de votre propre sécurité de n'utiliser que des pièces de rechange ou des accessoires d'origine AMAZONE.

Les pièces de rechange et les accessoires d'origine AMAZONE ont été spécialement construits pour votre machine, à savoir dimensionnées et testées et vous offrent par notre savoir-faire toute garantie de sécurité. Toutes pièces de rechange, accessoires ou composants non agréés par AMAZONE, et toute modification technique non autorisée ainsi que les dommages en résultant ne sont pas couverts par la garantie AMAZONE.

3.5 Plaque du constructeur

 La plaque du constructeur à la même valeur qu'un document officiel. Elle ne doit être en aucun cas modifiée ou rendue illisible.

3.5.1 Plaque du constructeur Trémie pneumatique frontale sur cadre FRS 1, FRS 2



Veuillez inscrire ici les type et numéro de série de votre trémie frontale.

Type de machine:

AMAZONE

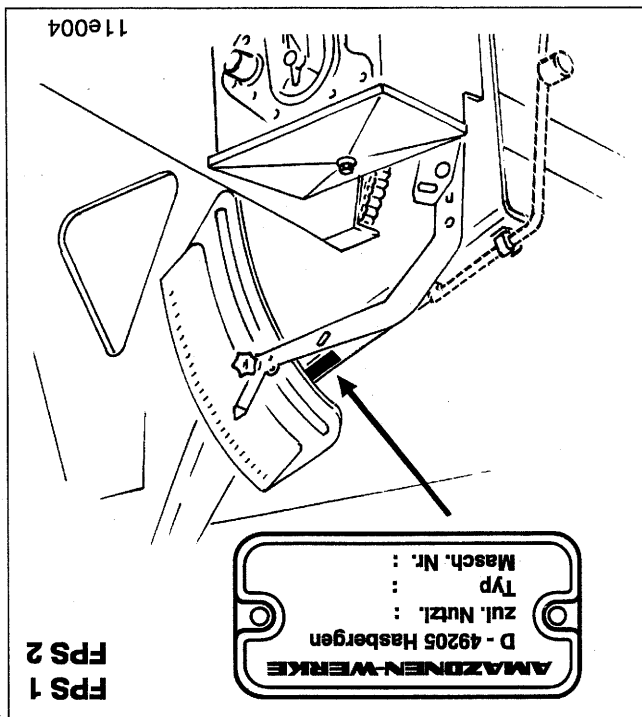
Trémie pneumatique frontale portée sur cadre

FRS.....

Machine n° :

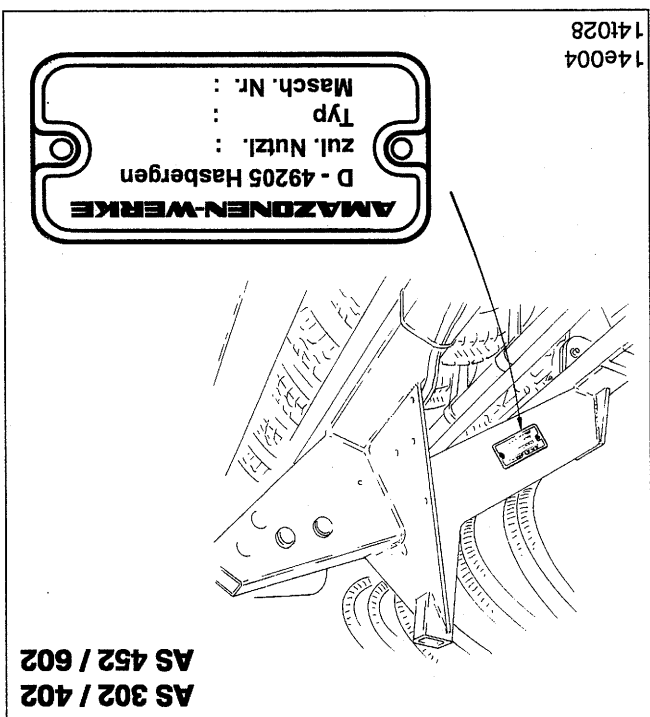
3.5.2 Plaque du constructeur

trémie pneumatique frontale portée sur
rouleau FPS 1, FPS 2



3.5.3 Plaque du constructeur

unités de semis porte AS



utilisez inscrire ici les type et numéro de série de votre
trémie frontale.

Type de machine :

AMAZONE

Trémie pneumatique frontale portée sur rouleau

FPS.....

Machine-n°:.....

Type de machine :

AMAZONE

unité de semis AS.....

Machine-n°:.....



3.6 Caractéristiques techniques

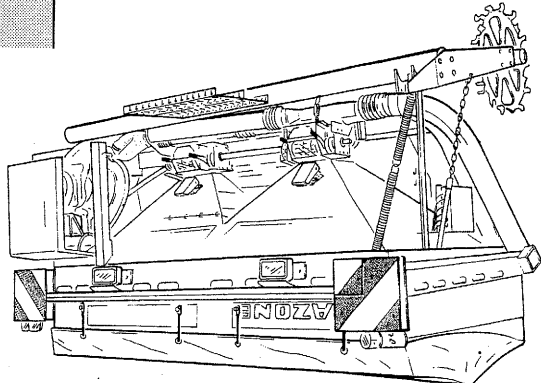
Les trémiés à grain AMAZONE sont désignées dans le présent livret par les dénominations, trémie pneumatique frontale portée sur cadre type FRS ou trémie pneumatique frontale portée sur rouleau type FPS.

Ces deux types de trémie sont destinées à être fixées au relevage hydraulique frontal du tracteur.

La trémie pneumatique frontale montée sur cadre type FRS est portée en cours de travail par le tracteur. Une roue d'appui fixée à la trémie assure l'entraînement des organes semeurs.

La trémie pneumatique frontale portée sur rouleau type FPS est montée sur un rouleau PneuPacker autodirectionnel. Le rouleau PneuPacker appuie le sol en avant du tracteur sur une largeur de 2,5 m. L'essieu avant du tracteur ne subit aucune surcharge de la part de la trémie. La facilité autodirectionnelle de rouleau PneuPacker permet de suivre fidèlement les changements de direction initiés par le conducteur du tracteur et autorise également de semer en courbes serrées. Le rouleau PneuPacker assure en même temps l'entraînement des organes doseurs. Pour interrompre l'alimentation en grain des socs de l'unité de semis, il suffit tout simplement de relever la trémie frontale avec le rouleau PneuPacker, par exemple pour manoeuvrer en bout de rayage.

3.6.1 Caractéristiques techniques pour Trémie pneumatique frontale portée sur cadre FRS

FRS 2			141029	Poids mort (sans grain)	525 kg	556 kg	575 kg	650 kg	681 kg	700 kg	Capacité (avec paroi de rehausse arrière)	Hauteur de chargement (sans paroi de rehausse arrière)	Hauteur de chargement (avec paroi de rehausse arrière)	Hauteur (jusqu'au rebord supérieur de la bêche relevable)	Largeur	Pour modules semeurs avec largeur		Entrainement de la turbine				
FRS 1		avec rehausse N 1500		525 kg	556 kg	575 kg	650 kg	681 kg	700 kg	2300 l	1,21 m	1,21 m	-	1,32 m	1,43 m	1,45 m	1,60 m	2,30 m	2,30 m	3,0 m à 4,5 m	hydraulique ou par moteur Diesel	
FRS 2		avec rehausse N 2000		525 kg	556 kg	575 kg	650 kg	681 kg	700 kg	2300 l	1,21 m	1,21 m	-	1,32 m	1,43 m	1,45 m	1,60 m	2,30 m	2,30 m	3,0 m à 4,5 m	hydraulique ou par moteur Diesel	
FRS 2		avec rehausse N 2300		525 kg	556 kg	575 kg	650 kg	681 kg	700 kg	2300 l	1,21 m	1,21 m	-	1,32 m	1,43 m	1,45 m	1,60 m	2,30 m	2,30 m	3,0 m à 4,5 m	hydraulique ou par moteur Diesel	

Trémie pneumatique frontale portée sur cadre

Trémie pneumatique frontale portée sur cadre



Pour préparer le lit de semis, on attèle en général à l'arrière du tracteur, une combinaison d'outils de préparation de sol AMAZONE avec rouleau de rappul AMAZONE. Pour mettre en place le semis, cette combinaison d'outils est complétée avec une unité de semis AMAZONE type AS, équipée soit avec des socs normaux (type K) soit avec des Rollsocks. Les unités de semis peuvent être montées sur tous les types de rouleau packer AMAZONE. L'outil de préparation de sol ne subit aucune surcharge de la part de l'unité de semis ce qui lui permet de s'effacer librement vers le haut en passant sur des pierres.

3.6.2 Caractéristiques techniques pour tremie pneumatique frontale portée sur rouleau type FPS

FPS 2

Tremie pneumatique frontale portée sur cadre

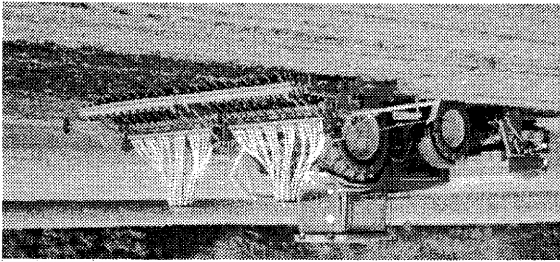
141030		FPS 1	avec rehausse N 1500	avec rehausse N 1800	FPS 2	avec rehausse N 2000	avec rehausse N 2300
1125 kg		1156 kg	1175 kg	1300 kg	1331 kg	1350 kg	
1000 l		1500 l	1800 l	1500 l	2000 l	2300 l	
1,50 m		1,50 m	1,62 m	1,60 m	1,60 m	1,72 m	
-		1,61 m	1,72 m	-	1,71 m	1,82 m	
Hauteur de chargement (sans paroi de rehausse arrière)							
Hauteur de chargement (avec paroi de rehausse arrière)							
(jusqu'au rebord supérieur de la bêche relevable)		1,66 m	1,81 m	1,94 m	1,75 m	1,90 m	2,03 m
Largeur		2,30 m	2,30 m	2,30 m	2,30 m	2,30 m	2,30 m
Pour modules semeurs avec largeur		3,0 m à 4,5 m			6,0 m		
Entrainement de la turbine		hydraulique ou par moteur Diesel					



Caractéristiques de la machine

3 - 6

3.6.2 Caractéristiques techniques pour l'unité de semis type AS

 141054	Largeur de travail		3,0 m		4,0 m		4,50 m		6,0 m		Socs normaux (type K)		Rollsocs		Nombre de rangs		Interligne		Nombre de têtes de distribution	
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR					
	3,0 m		4,0 m		4,50 m		6,0 m		☐		☐		☐		☐		24		32	
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR		48		12,5 cm	
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR					
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR					
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR					
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR					
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR					
	AS 302 SN		AS 302 SR		AS 402 SN		AS 402 SR		AS 452 SN		AS 452 SR		AS 602 SN		AS 602 SR					
Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		Unité de semis		
2		1		1		1		1		1		2		1		1		2		

1691-f06

Unité de semis

AS 302 SN

AS 302 SR

AS 402 SN

AS 402 SR

AS 452 SN

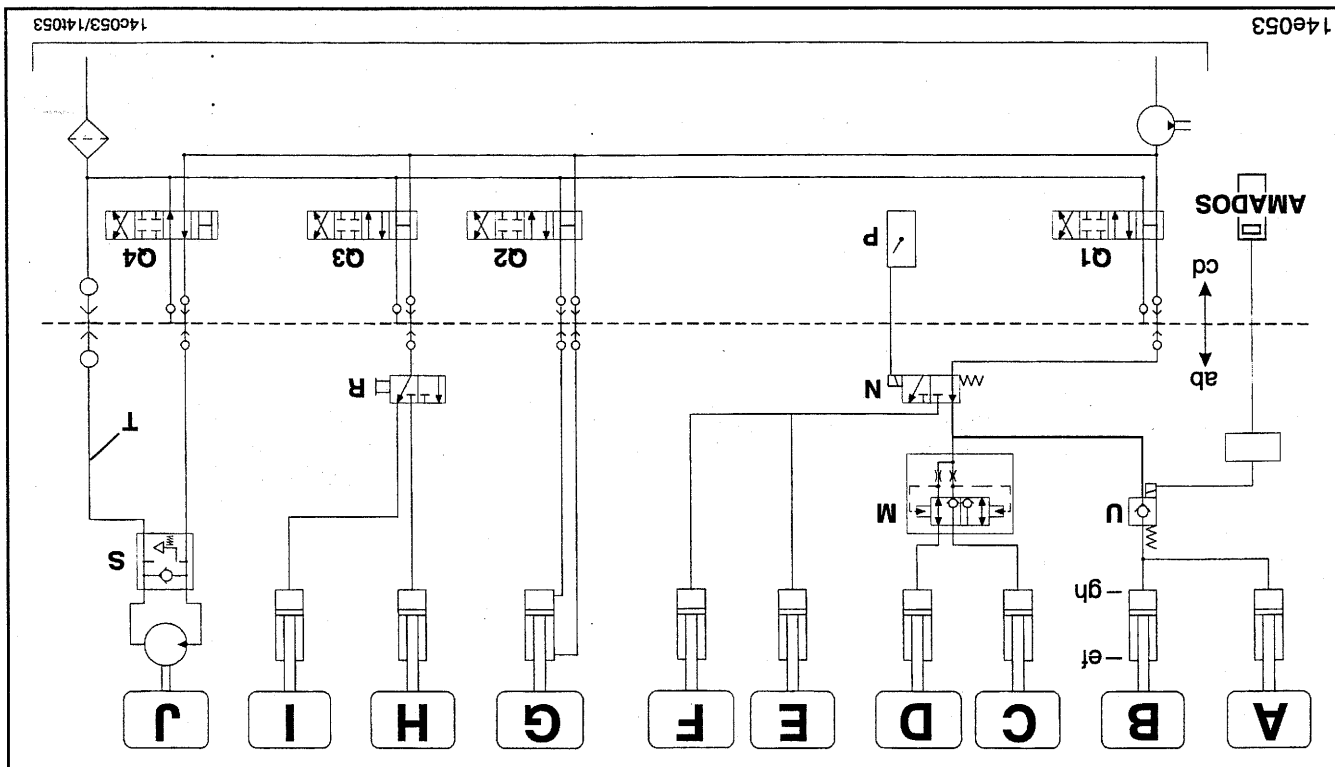
AS 452 SR

AS 602 SN

AS 602 SR

3.7 Raccordements hydrauliques

Schéma du circuit hydraulique pour trémie frontale
FRS / FPS et unité de semis AS



Designations

ab = côté machine
cd = côté tracteur

Position des glissières de jalonage sur la tête de distribution

ef = glissière ouverte
gh = glissière fermée

Distributeurs hydrauliques du tracteur Q1 à Q4

Q1 à Q4 = 4 distributeurs hydrauliques du tracteur, représentés en position "Travail"

Q4 = Distributeur hydraulique pour l'entraînement hydraulique de la turbine avec "priorité" env. 30 l/min.

Vérins hydrauliques

A = jalonneur de pré-lévée
B = glissières de jalonage de post-lévée
C = tracteur gauche
D = tracteur droite
E = modulation de la pression des socs
F = modulation de la pression du recouvreur
FlexiDoigts

G = cadre de transport repliable pour KG 602-2

N = vanne 2 voies 3/2
R = vanne 2 voies 3/2

uniquement nécessaires lorsqu'il n'y a pas de distributeur libre au tracteur :

M = bloc d'inversion des traceurs
S = clapet DBV avec fonction hydraulique
roue libre
T = conduite de retour libre (DN16 minimum)
U = Vanne électro-hydraulique
P = interrupteur électrique manuel

divers

J = moteur hydraulique de la turbine
N_{max} = 3800 tr/min.

Entraînement hydraulique

H = relavage hydraulique frontal du tracteur
I = relavage de la roue d'appui FRS



3.8 Niveau sonore

- réglage erroné de la machine (attelage incorrect, erreur de réglage au boîtier sélecteur).

 **En conséquence, vérifiez le bon fonctionnement de votre semoir et contrôlez son bon fonctionnement en cours d'utilisation et si la précision de débit de grain recherché est bien assurée.**

Valeur d'émission sonore mesurée au poste de travail (niveau d'intensité sonore): 74 dB (A). La mesure est effectuée au travail, dans la cabine du tracteur et à l'oreille du conducteur au moyen de l'appareil de mesure : OPTAC SLM 5.

Le niveau d'intensité sonore peut varier en fonction du tracteur utilisé.

3.9 De l'utilisation conforme

La trémie frontale AMAZONE a été exclusivement construite pour emploi en travaux agricoles courants (utilisation dite conforme) à savoir transporter, doser et, en combinaison avec l'unité de semis et un outil de préparation de sol, mettre en place les semences vendues couramment dans le commerce.

Toute utilisation sortant du cadre défini ci-dessus est considérée comme non conforme. Les dommages qui pourraient en résulter ne sont pas garantis par le constructeur. L'utilisateur supporte légalement l'entière responsabilité des conséquences qui peuvent en découler. On entend également par utilisation appropriée et conforme, le respect de toutes les consignes et recommandations du constructeur concernant les conditions d'utilisation, de maintenance et de remise en état ainsi que l'utilisation exclusive de pièces de rechange d'origine.

 **Toute modification sur la machine, opérée unilatéralement, exclut automatiquement toute garantie du constructeur quant aux dommages en résultant.**

Des variations dans le débit de grain ou même des lignes présentant un manque total de graines ne peuvent être entièrement exclues malgré le soin que nous apportons à la construction de nos machines et quand bien même votre machine ait été utilisée de manière conforme. Ceci peut être occasionné par exemple par :

- différentes structures de la semence employée (hétérogénéité plus ou moins importante de la grosseur des graines, traitement phytosanitaire des graines, densité et formes géométriques)
- la dérive en devers ou des passages successifs mal joints
- des phénomènes de bourrage ou la formation de voûtes, provoqués par exemple par la présence de corps étrangers, des résidus d'emballage, etc.
- l'irrégularité du sol
- l'usure de pièces d'usure (par exemple les roues distributrices, etc.)
- des dommages dus à des facteurs extérieurs
- des régimes d'entraînement ou des vitesses d'avancement inadaptes



Sommaire

Chap.

Page

4.0	Sécurité	2
4.1	Dangers occasionnés par le non respect des consignes de sécurité	2
4.2	Qualification des utilisateurs	2
4.3	Symboles utilisés dans la présente notice	2
4.4	Panneaux de signalisation et pictogrammes fixés sur la machine	3
4.5	Travailler en intégrant la sécurité dans son comportement	6
4.6	Consignes de sécurité pour l'utilisateur	6
4.6.1	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail:	6
4.6.2	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail pour machines attelées au relevage hydraulique 3 points	7
4.6.3	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail appliquées à l'utilisation des semoirs	7
4.6.4	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail appliquées à l'installation hydraulique	7
4.6.5	Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail en matière de maintenance et d'entretien	8
4.6.6	Consignes de sécurité pour le montage ultérieur d'appareillages et de composants électriques ou électroniques	8

4.0 Sécurité

Pour que vous soyez assuré que votre machine fonctionnera sans problèmes, nous vous recommandons de lire attentivement la présente notice d'utilisation dans son intégralité, et de respecter en permanence les recommandations et consignes qui y figurent.

Il vous appartient de vous assurer que chaque utilisateur de votre machine a bien lu la notice d'utilisation avant de se servir de la machine.

La présente notice d'utilisation fournit beaucoup d'informations qui vous aideront à utiliser la machine sans difficultés.

Les explications contenues dans cette notice sont largement illustrées pour vous expliquer clairement toutes les fonctions et pour vous fournir toutes les recommandations concernant la sécurité et l'emploi en différentes conditions d'utilisation.

Nous vous prions de respecter et d'appliquer rigoureusement toutes les consignes de sécurité.

4.1 Dangers occasionnés par le non

respect des consignes de sécurité

Le non respect des consignes de sécurité peut avoir des conséquences dangereuses pour les personnes, l'environnement et la machine

- avoir pour conséquence la perte de tous recours.

Le non respect des consignes de sécurité peut par exemple

- entraîner l'arrêt de fonctions vitales de la machine
- contrearrer des méthodes prescrites pour assurer la maintenance et la remise en état
- provoquer des lésions corporelles d'origine mécanique ou chimique.
- engendrer la pollution de l'environnement provoquée par des fuites d'huile.

4.2 Qualification des utilisateurs

La trémie frontale, utilisée en combinaison avec l'unité de semis et un outil de préparation de sol ne doit être utilisée, entretenue et réparée que par du personnel formé à cet effet et averti des risques inhérents.

4.3 Symboles utilisés dans la présente notice

Dans la présente notice d'utilisation il y a beaucoup d'AVERTISSEMENTS, de MISES EN GARDE, et de RECOMMANDATIONS représentés par des symboles. La signification de ces symboles est fournie ci-après.

Symbole général signalant un danger



Symbole attention
(DIN 4844-W9)
Signale une ou des consignes de sécurité. Il est placé en face de textes de la notice d'utilisation dont le non respect peut provoquer des lésions corporelles à l'utilisateur et/ou à des tiers.



Symbole des consignes de sécurité dont le non respect peut entraîner des dommages à la machine et/ou au niveau de son fonctionnement



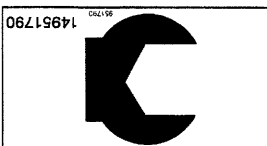
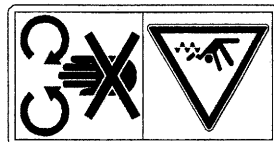
Symbole recommandation
Signale les particularités spécifiques à la machine dont il faut tenir compte pour travailler correctement avec la machine.



4.4 Panneaux de signalisation et pictogrammes fixés sur la machine

Les panneaux de signalisation, par exemple :

Les pictogrammes, par exemple :



signalent les parties dangereuses de la machine. Le respect de ces panneaux garantit la sécurité à toute personne utilisant la machine.

signalent les particularités spécifiques à la machine dont il faut tenir compte pour travailler correctement avec la machine.

Fig. 3.1

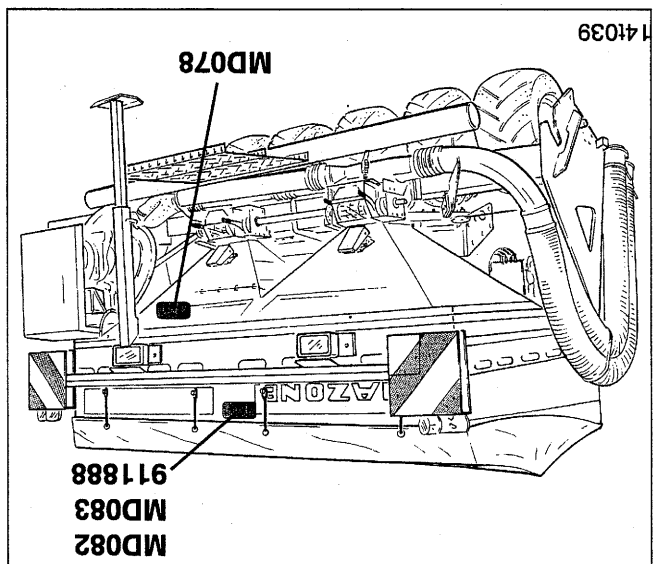


Fig. 3.2

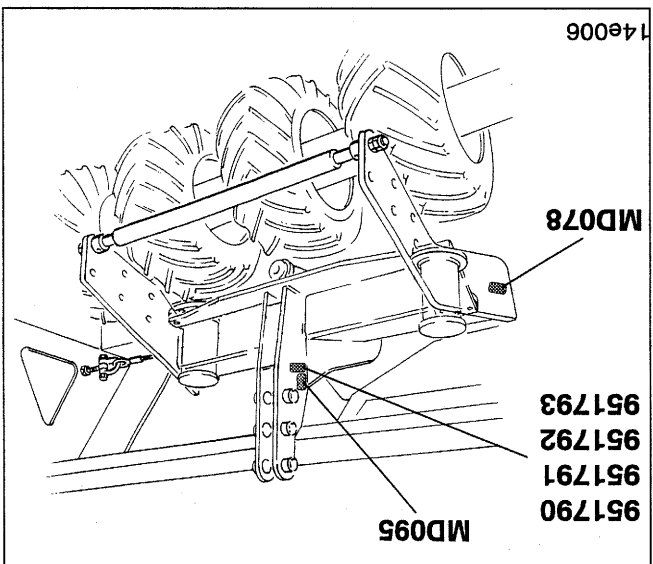
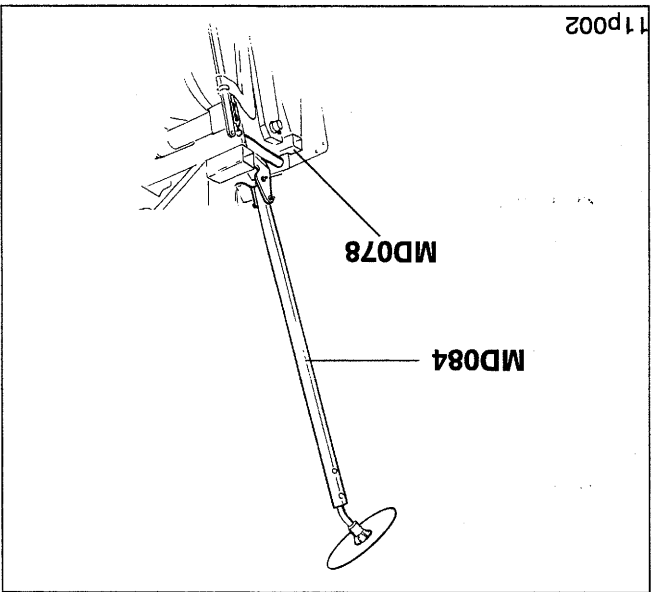


Fig. 3.3

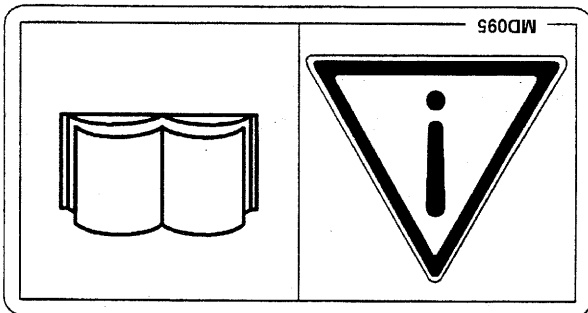


Les emplacements où les panneaux de signalisation et les pictogrammes doivent être fixés sont représentés sur les figures 3.1 à 3.3. La signalisation de ces panneaux de signalisation et de ces pictogrammes sont fournis dans les pages suivantes. Nous vous prions instamment de respecter et d'expliquer leur signification aux utilisateurs éventuels de votre machine.

Les panneaux de signalisation et les pictogrammes doivent être conservés en bon état de propreté et de lisibilité. Remplacez sans attendre les adhésifs manquants ou détériorés (le n° d'identification de l'adhésif sert de référence de commande)

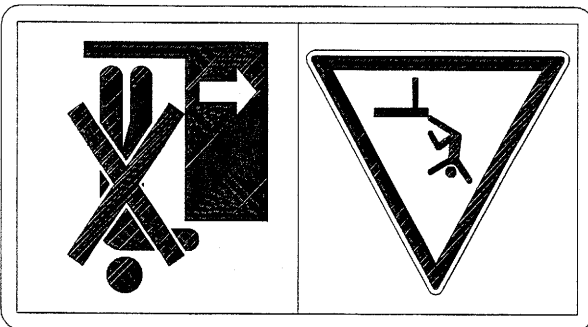


Figure n° : MD 095



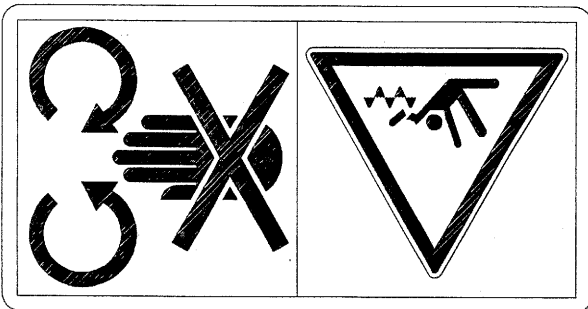
Signification
Avant la mise en service lisez et respectez la notice d'utilisation et les consignes de sécurité !

Figure n° : MD 082



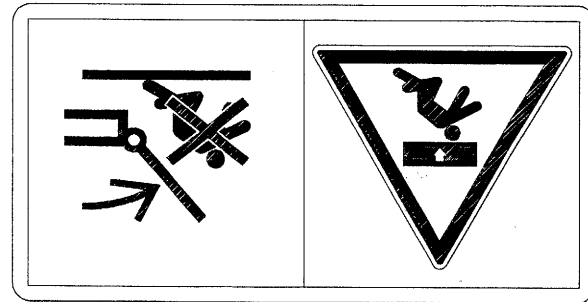
Signification
Tout transport de personnes sur la machine en cours de travail ou de trajet est interdit !

Figure n° : MD 083



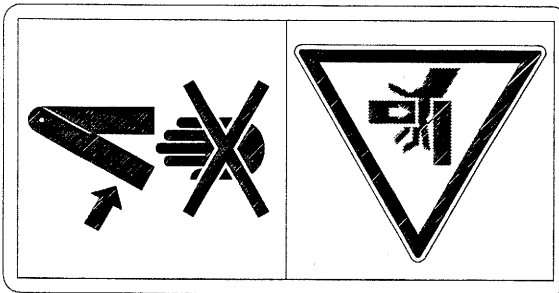
Signification
Risque de lésions corporelles !
Ne jamais introduire les mains à l'intérieur de la trémie !

Figure n° : MD 084



Signification
Il est interdit de stationner dans la zone d'action des traceurs !

Figure n° : MD 078



Signification
Ne jamais introduire les mains dans les zones comportant le risque de lésions corporelles par écrasement tant que des pièces y sont en mouvement !
Faites évacuer toute personne stationnant dans cette zone !



Figure n° : 951790

Signification
Resserrez l'ensemble de la visserie après quelques heures de service !

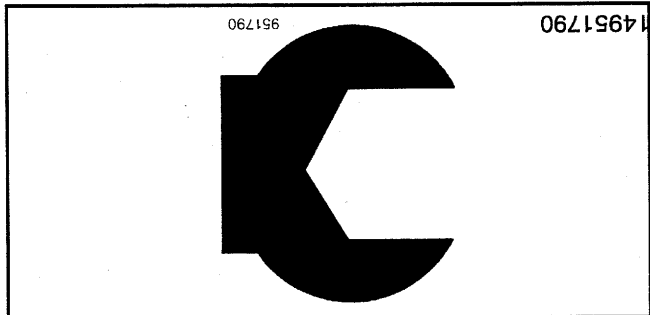
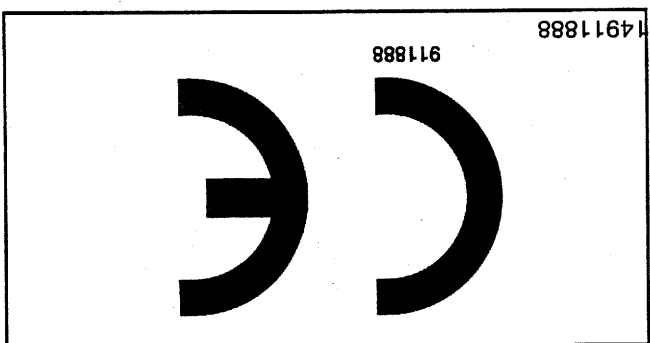


Figure n° : 911888

Signification
Le sigle CE signifie que la machine est conforme à la Directive Européenne CE n° 89/392 et les additifs correspondants !





4.5 Travailler en intégrant la sécurité dans son comportement

Parallèlement aux consignes de sécurité ci-dessus, doivent être respectées les consignes générales et particulières de sécurité et de prévention des accidents du travail du pays où la machine est utilisée.

Pour les déplacements sur voies publiques, respectez la réglementation routière en la matière valable dans le pays d'utilisation de la machine.

4.6 Consignes de sécurité pour l'utilisateur

4.6.1 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail:

Avant chaque utilisation, vérifiez la machine et le tracteur au plan de la sécurité des déplacements sur route et au travail !

1. En complément des directives figurant dans le présent manuel, respectez les consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail !

2. Les panneaux de signalisation et de recommandation garnissant la machine fournissent des directives importantes pour son utilisation sans risque. En les respectant, vous assurez votre sécurité !

3. Respectez la réglementation en vigueur lorsque vous vous déplacez sur voie publique !

4. Familiarisez-vous avec le mode d'emploi de tous les équipements et organes de commande avant de commencer le travail. En cours de travail, il est déjà trop tard pour cela !

5. Les vêtements de travail doivent coller au corps. Evitez de porter des habits amples !

6. Une machine propre ne risque pas de prendre feu !

7. Avant de procéder au démarrage ou avant la mise en service, vérifiez les alentours immédiats (enfants!). Assurez-vous une vue dégagée !

8. Le transport de personnes sur la machine en cours de travail ou de déplacement est strictement interdit !

9. Attelez les machines conformément aux indications fournies et uniquement aux dispositifs prévus à cet effet !

10. Attelez et délevez les machines au tracteur en prenant toutes les précautions utiles !

11. En attelant/déleant, positionnez convenablement les bœufs pour assurer la stabilité de la machine au cours de l'opération !

12. Fixez toujours les masses aux points de fixation prévus, conformément à la réglementation !

13. Respectez la charge sur essieu autorisée du tracteur !

14. Respectez les limites de gabarit réglementaires !

15. Vérifiez et mettez en place les équipements réglementaires pour le transport : éclairage, signalisation et éventuellement dispositifs de protection !

16. Les cordelles de commande des attelages rapides doivent pendre librement et ne doivent pas actionner le déclenchement en position basse !

17. Ne quittez jamais le poste de conduite en cours de marche !

18. La tenue de route, la direction et le freinage sont influencés par les outils portés ou tracés. Veillez donc au bon fonctionnement de la direction et des organes de freinage !

19. En soulevant la machine à l'aide du relevage hydraulique du tracteur, l'essieu avant du tracteur subit une charge pondérale moindre. Veillez à respecter la charge sur essieu requise (reportez-vous à la notice d'utilisation du tracteur), à savoir au moins 20% du poids mort du tracteur !

20. Tenez compte dans les virages des objets en saillie et de la masse d'inertie !

21. Montez et assurez la fonction de tous les dispositifs de protection, avant toute mise en service de la machine !

22. Il est interdit de se tenir dans la zone d'action de la machine !

23. Ne chargez la machine qu'après avoir coupé le moteur, retiré la clé de contact et serré le frein à main !

24. Ne stationnez pas dans la zone de manœuvre et d'oscillation de la machine !

25. Les accessoires rabattables à commande hydraulique ne doivent être actionnés qu'en étant assuré qu'aucune personne ne stationne dans leur zone de manœuvre !

26. Les organes actionnés par une source d'énergie extérieure (hydraulique par exemple) présentent des points de cisaillement et/ou d'écrasement !

27. Avant de quitter le tracteur, reposez l'appareil au sol, coupez le moteur et retirez la clé de contact !

28. Ne stationnez jamais entre le tracteur et l'outil sans que le tracteur ne soit immobilisé au moyen du frein de stationnement et/ou par la pose de cales afin qu'il ne puisse se mettre en mouvement intempestivement !



4.6.4 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail appliquées à l'installation hydraulique

1. Le circuit hydraulique est en permanence sous haute pression!
2. Pour raccorder les vérins et moteurs hydrauliques, veillez à respecter les consignes de raccordement des flexibles hydrauliques!
3. En raccordant les flexibles hydrauliques à l'hydraulique du tracteur, veillez à ce que les circuits hydrauliques du tracteur et de la machine ne soient pas en charge!
4. Pour éviter toute erreur de manipulation, repérez par un code couleur les prises d'huile et les raccords correspondants entre le tracteur et la machine, commandant les différentes fonctions hydrauliques! L'inversion des raccords occasionnant des réactions inverses aux fonctions désirées, par exemple, levée/descente, engendre un risque d'accident corporel!
5. Contrôlez les flexibles hydrauliques à intervalles réguliers et s'ils sont endommagés ou altérés, remplacez-les! Les flexibles de remplacement doivent satisfaire aux impératifs techniques fixés par le constructeur de la machine!
6. Pour la recherche de points de fuite, utilisez des moyens appropriés pour éviter le risque de blessure!
7. Les liquides (huile hydraulique) projetés à haute pression peuvent pénétrer à travers l'épiderme et provoquer des lésions graves!
8. Pour toute intervention sur le circuit hydraulique, posez la machine au sol, ramenez le circuit en pression nulle et coupez le moteur!
9. La durée d'utilisation des flexibles hydrauliques ne devrait pas dépasser une période de six ans comprenant éventuellement deux ans de stockage. Même en cas de stockage approprié et en les soumettant aux contraintes (pression-débit) admises, les flexibles hydrauliques subissent un vieillissement normal. Pour cette raison, leur durée de stockage et d'utilisation est limitée. Nonobstant, leur durée d'utilisation peut être déterminée en fonction des valeurs amplifiées en particulier et en tenant compte du potentiel de risque inhérent. En ce qui concerne les tuyaux et les flexibles thermoplastiques, d'autres valeurs doivent être prises en considération!

4.6.2 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail pour machines attelées au relevage hydraulique 3 points

1. Avant d'atteler/déteiler la machine au relevage 3 points, placez les commandes en position excluant toute montée/descente intempestive de l'appareil!
 2. Pour les attelages de type 3 points, il faut qu'il y ait concordance entre les catégories des pièces d'attelage du tracteur et de la machine!
 3. La zone environnant les bras d'attelage 3 points présente le danger inhérent de lésions corporelles par écrasement!
 4. Ne stationnez jamais entre le tracteur et la machine lorsque vous êtes amené à actionner les commandes extérieures de l'attelage 3 points!
 5. Lorsque la machine est relevée en position de transport, veillez systématiquement à bloquer la barre d'attelage pour éviter tout ballant latéral!
 6. En cours de déplacement, verrouillez le levier de commande du distributeur pour éviter tout abaissement intempestif de la machine!
 7. Attachez/dételez la machine de manière réglementaire. Contrôlez le fonctionnement du système de freinage de l'attelage. Respectez les prescriptions du constructeur!
 8. Les machines ne doivent être transportées et tractées que par les véhicules prévus à cet effet!
- #### 4.6.3 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail appliquées à l'utilisation des semoirs
1. Pendant l'étalement ou le contrôle de débit, prenez garde aux organes en mouvement ou aux pièces oscillantes de la machine!
 2. Ne montez sur le marchepied d'accès que pour remplir la trémie du semoir. Il est prohibé de se tenir sur le marchepied en cours de travail!
 3. Pour les déplacements sur voie publique, démontez le support et les disques traceurs de pré-levée!
 4. En chargeant la trémie, respectez les consignes du constructeur de la machine!
 5. Verrouillez les traceurs en position de transport!
 6. Ne déposez pas d'objets à l'intérieur de la trémie!
 7. Respectez les quantités limites de chargement de la trémie du semoir!



4.6.5 Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail en matière de maintenance et d'entretien

1. Débrayez l'entraînement et coupez le moteur avant tout travail de réparation, d'entretien et de nettoyage ainsi que de dépannage ! Retirez la clef de contact !

2. Vérifiez périodiquement le serrage des vis et des écrous, éventuellement resserez !

3. Calez la machine avec des moyens appropriés pour toute intervention nécessitant que la machine soit en position levée !

4. Pour opérer le remplacement de pièces coupantes, utilisez des outils et des gants de protection appropriés !

5. Vidangez réglementairement les huiles, graisses et filtres !

6. Coupez l'alimentation du courant avant toute intervention sur le circuit électrique !

7. Débranchez les câbles de connexion au générateur et à la batterie avant de procéder à des travaux de soudure sur le tracteur ou sur la machine !

8. Les pièces de rechange doivent au moins satisfaire aux spécifications techniques du constructeur. C'est le cas par exemple, en employant des pièces de rechange d'origine !

4.6.6 Consignes de sécurité pour le montage ultérieur d'appareillages et de composants électriques ou électroniques

La machine est équipée avec des composants et des accessoires électroniques, dont le fonctionnement peut être perturbé par l'émission d'ondes électromagnétiques provenant d'autres appareils. Ces perturbations peuvent être dangereuses pour les personnes dans le cas où les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

En montant ultérieurement sur la machine un composant ou un appareillage électronique raccordé au circuit électrique à bord du tracteur, il revient à l'utilisateur de vérifier si l'installation ne perturbe pas le fonctionnement de l'équipement électronique du tracteur ou d'autres composants.

Veillez avant tout, à ce que les équipements électriques et électroniques montés ultérieurement sont conformes à l'édition en vigueur de la Directive CE n° 89/336 et sont revêtus du sigle CE.



Sommaire

Chap.

Page

5.0	Première mise en service	2
5.1	Réglages devant être opérés avant la première mise en service	2
5.2	Réglages devant être opérés avant chaque mise en service	2
5.3	Réglages s'opérant dans le champ	2
5.4	A contrôler après avoir semé sur les 30 premiers mètres	4
5.5	Pendant le travail	5
5.6	Opérations de maintenance au bout des 10 premières heures de travail	6
5.7	Remisage de la combinaison AS avec rouleau Pneupacker	6



5.0 Première mise en service

Avant de procéder à la première mise en service de la machine, lisez attentivement et intégralement la notice d'utilisation et respectez les consignes de sécurité qu'elle contient !

Familiarisez-vous correctement avec l'utilisation de la machine et ses différents équipements. Ne laissez jamais utiliser la machine par du personnel qui n'a pas été formé à cet effet.

Gardez votre machine en bon état de marche. Des modifications opérées unilatéralement sur la machine risquent de l'endommager dans ses capacités de fonctionnement et/ou la sécurité d'emploi, voire raccourcir sa durée d'utilisation. Tout recours pour indemnisation en cas d'erreur d'utilisation est irrécevable.

Les réclamations ne sont recevables qu'en cas d'utilisation de pièces de rechange et d'usure d'origine.

Veillez à ne déposer aucun objet à l'intérieur de la trémie frontale; les organes doseurs pourraient être endommagés !



5.1 Réglages devant être opérés avant la première mise en service

Avant d'opérer la première mise en service :

- Fixez la trémie frontale au tracteur reportez-vous au chap. 11.

- Fixez l'unité de semis

- avec le rouleau PneuPacker ou le rouleau rayonneur reportez-vous au chap. 21, ou

- avec le rouleau packer

- reportez-vous au chap. 22.

- Fixez à la machine les pièces fournies en vrac lors de sa livraison:

- les traceurs en suivant les instructions fournies au

- chap. 24.1

- le recouvreur FlexiDoigts en suivant les instructions fournies au chap. 25.1.

5.2 Réglages devant être opérés avant chaque mise en service

- Connectez l'entraînement hydraulique de la turbine reportez-vous au chap. 12.

5.3 Réglages s'opérant dans le champ

- Etalonnez le capteur de vitesse d'avancement

Recherchez la valeur du paramètre "imp./100 m" dans le tableau fig. 5.1 et introduisez cette valeur en vous conformant aux instructions fournies par la notice d'emploi du boîtier AMADOS.



Le paramètre "imp./100 m" dépend des conditions de sol. Si vous procédez à l'étalonnage en utilisant un autre nombre de tours de manivelle que celui fourni par le tableau fig. 5.1, il faut déterminer une nouvelle valeur d'étalonnage.



Le paramètre "imp./100 m" ne doit être recherché dans le tableau fig. 5.1 que dans le cas où le capteur de vitesse d'avancement est monté comme indiqué par les figures 5.2 ou 5.3

La figure 5.2 montre le capteur de vitesse d'avancement pour FPS (fig. 5.2/1).
La figure 5.3 montre le capteur de vitesse d'avancement pour FRS (fig. 5.3/1).

- Etablissez le raccordement hydraulique avec le tracteur reportez-vous au chap. 3.7.



Respectez les consignes de sécurité fournies au chap. 4.6.4 !
Actionnez les distributeurs hydrauliques exclusivement à partir de la cabine du tracteur !
Faites évacuer les personnes stationnant dans la zone à risque !
Les organes en mouvement peuvent provoquer des lésions corporelles !

- Contrôlez la pression des pneumatiques du rouleau PneuPacker frontal (s'il y a lieu) reportez-vous au chap. 18.6.

- Chargez la trémie frontale reportez-vous au chap. 14.1.

- Réglez l'unité de dosage en fonction de la semence utilisée reportez-vous au chap. 15.

- Déterminez la valeur de réglage au boîtier sélecteur correspondant au débit de grain souhaité:

- sans employer la fonction de modulation de débit de grain du boîtier AMADOS

- avec emploi de la fonction de modulation de débit de grain du boîtier AMADOS

- reportez-vous au chap. 17.

- Mettez les traceurs en position de travail
reportez-vous au chap. 24.2.
- Réglez la longueur au travail des traceurs
reportez-vous au chap. 24.4.
- Réglez les traceurs de manière à ce qu'ils travaillent
du bon côté de la machine.
- Réglez le jalonnage de post-levée au boîtier
AMADOS
reportez-vous au chap. 26.2.
- Mettez à zéro le compteur d'hectares
(reportez-vous à la notice d'utilisation du boîtier
AMADOS).
- Réglez le régime de la turbine au niveau convenable
- avec entraînement hydraulique
reportez-vous au chap. 12.1
- avec entraînement par moteur Diesel
reportez-vous au chap. 13.1.

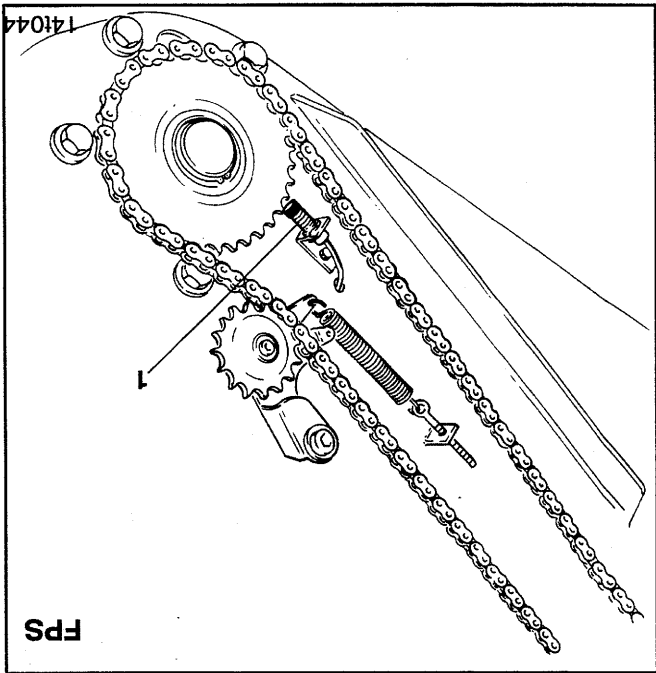


Fig. 5.2

AMADOS

imp./100 m

1622

280

FRS

Tremie

FPS

FRS

Largeur de travail du semoir	Tours de manivelle au boîtier sélecteur du FRS/FPS	
	3,0 m	4,0 m
6,0 m	34,0	136
4,5 m	45,0	180
4,0 m	50,5	202
3,0 m	67,5	270
	1/40 ha	1/10 ha

952748

Ce tableau est apposé sur le FRS et le FPS

Fig. 5.1

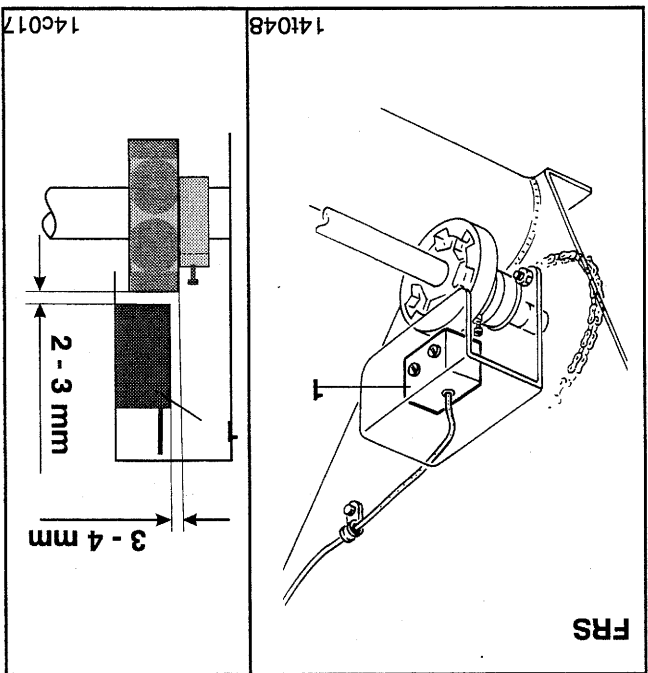


Fig. 5.3



Exclusivement pour trémie frontale portée sur cadre avec entraînement par roue d'appui :
 Pour les déplacements, la roue d'appui est relevée (fig. 5.4/1) et fixée dans cette position par une chaîne (fig. 5.4/2) accrochée au châssis.

Levez légèrement la roue d'appui, décrochez-la de la chaîne et abaissez-la (voir fig. 5.5).
 - Raccordez le vérin hydraulique (fig. 5.5/1) de commande de la roue d'appui à un distributeur hydraulique simple effet du tracteur (reportez-vous au chap. 3.7).



Avant de manoeuvrer en bout de champ, relevez la roue d'appui à l'aide du vérin hydraulique (fig. 5.5/1). Cette mesure vous évitera de perdre du grain et d'endommager la roue d'appui.

Faites évacuer les personnes stationnant dans la zone dangereuse !
 Les organes en mouvement peuvent provoquer des lésions corporelles !



5.4 A contrôler après avoir semé sur les 30 premiers mètres

Roulez dans le champ sur environ 30 m à la vitesse de travail et contrôlez et affinez éventuellement les réglages suivants :

- la profondeur d'implantation des graines reportez-vous au chap. 2.3
- la qualité de recouvrement du recouvreur FlexiDoigts reportez-vous aux chap. 2.5.2 à 2.5.5
- l'intensité de travail du disque des traceurs.

Fig. 5.5

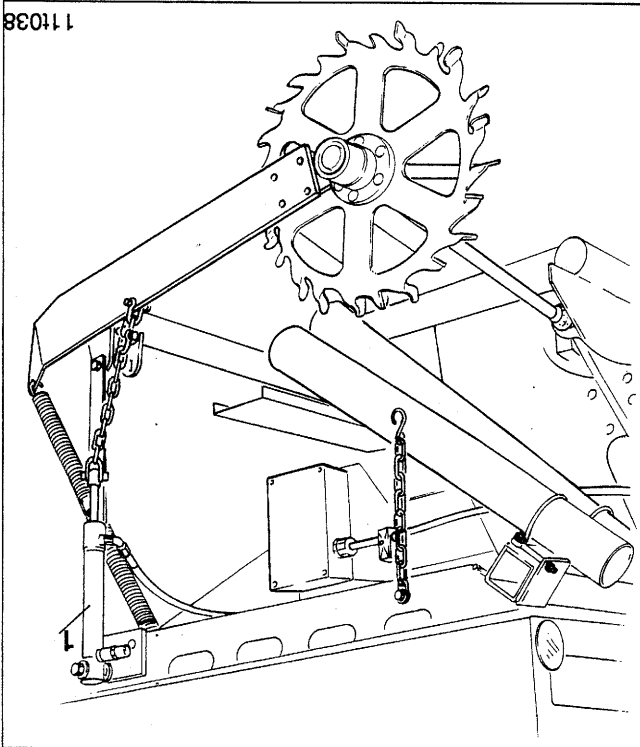
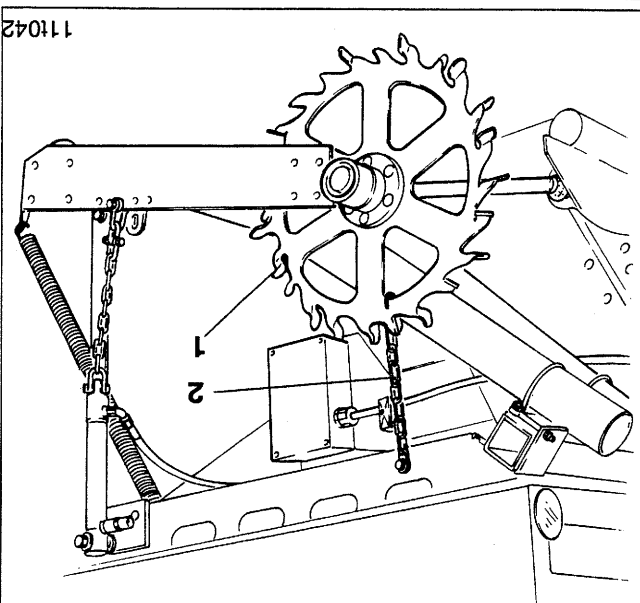


Fig. 5.4



5.5 Pendant le travail

Le niveau de grain dans la trémie peut être surveillé à l'aide de l'indicateur électrique de niveau de grain AMFUME (option) (reportez-vous au chap. 14.2).



Réapprovisionnez la trémie à temps
La trémie ne devrait jamais être totalement vidée.

Le capteur (fig. 5.6/1) a pour mission de surveiller l'arbre de distribution. Au cas où en cours de travail, l'arbre de distribution s'immobiliserait, le boîtier AMADOS alerte l'utilisateur. Sur l'écran s'affiche le message "Error 2" et le boîtier AMADOS émet un signal sonore.

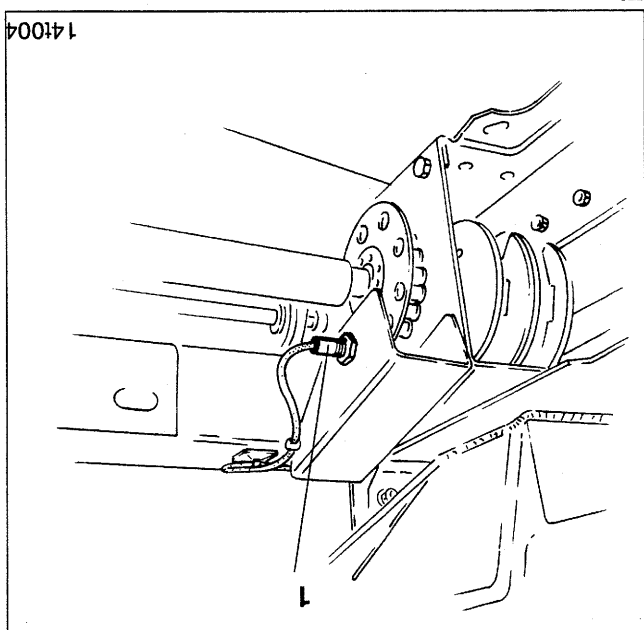


Fig 5.6

141004

Exclusivement pour trémie FPS:

Le rouleau PneuPacker à l'avant du tracteur assure l'entraînement des roues distributrices. Pour qu'il n'y ait pas de perte de grain pendant les manœuvres en bout de champ, il est nécessaire que l'entraînement des roues distributrices se débrite instantanément lorsque la trémie frontale est levée par le relevage hydraulique du tracteur. En soulevant la trémie, le patin du train (fig. 5.7/1) appuie sur la bande de roulement de l'un des pneumatiques ce qui a pour effet de freiner le rouleau PneuPacker frontal.

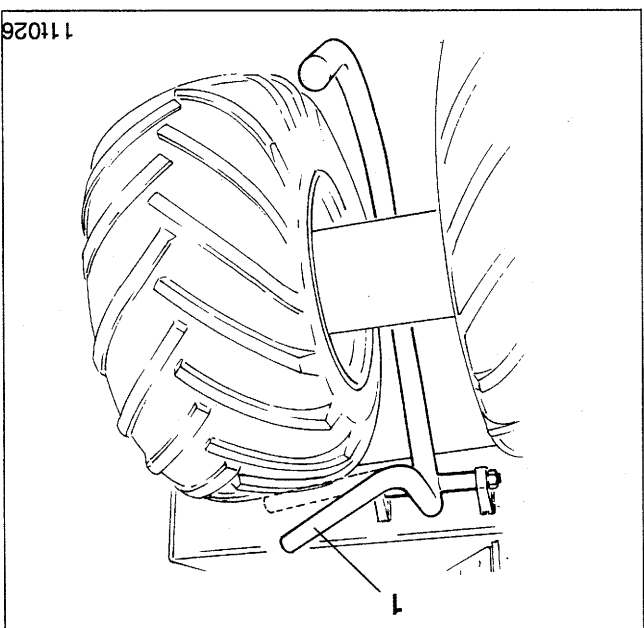


Fig 5.7

111026



5.6 Opérations de maintenance au bout des 10 premières heures de travail

Après les 10 premières heures de travail, contrôlez l'ensemble de la visserie de la machine et resserez éventuellement !

5.7 Remisage de la combinaison AS avec rouleau Pneupacker

Lorsque vous remisez le rouleau Pneupacker après le travail, nous vous recommandons de soulager l'effort s'exerçant sur les pneumatiques pour éviter tout endommagement des pneus et des couronnes d'appui.

Dans le cas où la combinaison d'outils Cultimix/herse rotative + rouleau Pneupacker + châssis semeur AS doit être déposée pour être remise, utilisez les béquilles du module AS :

- Béquilles de remisage extérieures (fig. 5.8/1), pour toutes largeurs
- Béquilles de remisage centrales (fig. 5.9/1) pour AS 602.

Pour décrocher du tracteur la combinaison arrière introduisez les axes (fig. 5.10/1) limiteurs de profondeur de l'outil de préparation de sol dans le trou supérieur des bras de réglage (fig. 5.10/2).

Pour déplacer les axes (fig. 5.10/1) limiteurs de profondeur veillez à les saisir de manière à ce que votre main ne pénètre pas dans l'espace séparant l'axe et le bras support. Après avoir déplacé l'axe, verrouillez-le en sécurité avec une goupille.



Dans le cas où le rouleau Pneupacker doit être remis sans le châssis semeur porté, soulagez les pneus comme indiqué dans la notice d'utilisation du rouleau Pneupacker (en utilisant la barre de nivellement comme appui).

Fig 5.10

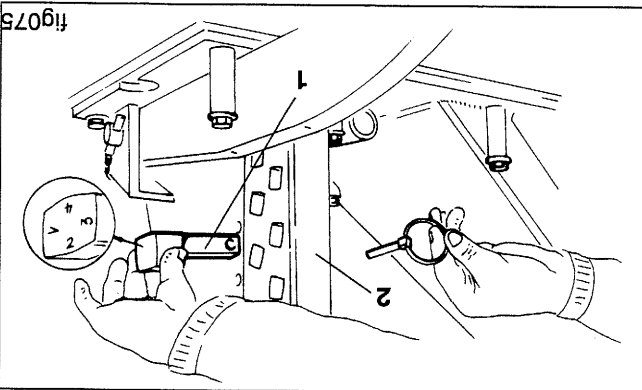


Fig 5.9

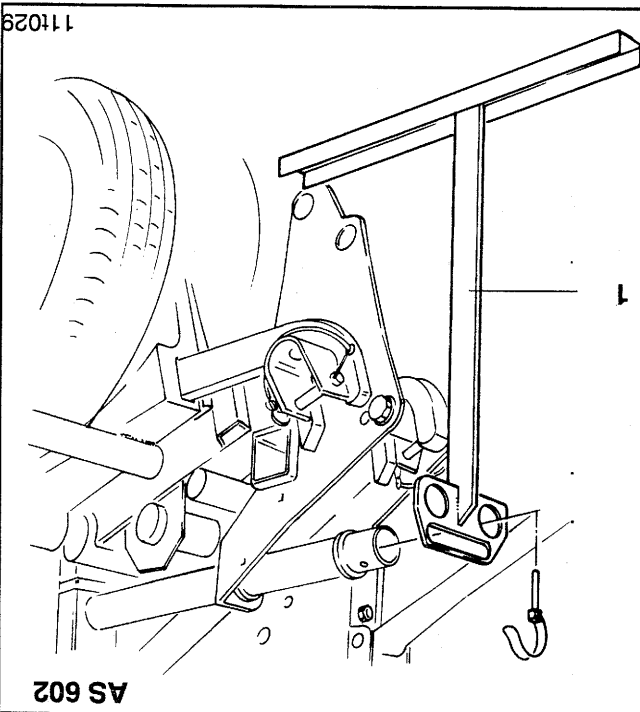
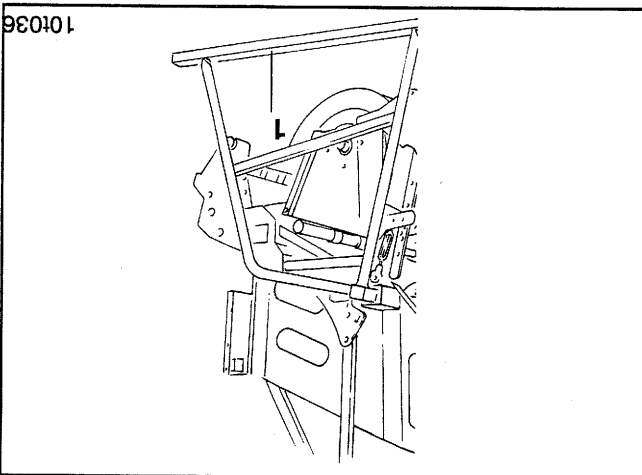


Fig 5.8





Sommaire

Chap.

Page

11.0	FRS / FPS en montage frontal	2
11.1	Modalités d'attelage des trémières FRS/FPS	2
11.2	Pose et raccordement des tubes d'alimentation en grain et du câblage électrique	3

11.0 FRS / FPS en montage frontal



En attelant les trémières FRS et FPS en montage frontal, veuillez respecter les consignes de sécurité s'appliquant aux outils montés sur relevage hydraulique 3 points indiquées au chap. 4.6.2.

11.1 Modalités d'attelage des trémières FRS/FPS

Vissez la barre d'attelage (fig. 11.1/1) au châssis de la trémie FRS / FPS, bloquez la barre en sécurité avec des contre-écrous et un dispositif anti-rotation (fig. 11.1/2). Pour permettre la fixation de la barre d'attelage, le châssis de la trémie FRS/FPS est fourni d'origine avec plusieurs perçages (fig. 11.1/6) pour permettre d'adapter la machine à tous les types de tracteurs. Plaquez les bagues de réglage (fig. 11.1/3) contre le châssis et goupillez.

Accrochez la barre d'attelage cat II (fig. 11.1/1) de la trémie FRS / FPS aux bras inférieurs de l'attelage avant en procédant de la manière connue. Fixez le tirant supérieur de 3ème point (fig. 11.1/4) à l'aide de l'axe cat. II (fig. 11.1/5) et goupillez en sécurité côté trémie à l'aide d'un goupille agricole. Réglez d'aplomb la trémie FRS / FPS en ajustant convenablement la longueur du tirant supérieur.

**FPS exclusivement:**

Les bras inférieurs de l'attelage avant du tracteur doivent être de type oscillant pour compenser l'effet des irrégularités du sol et éviter tout risque d'endormagement du châssis de la trémie FPS par torsion. Les bras d'attelage intérieurs du tracteur n'ont besoin que d'un jeu latéral très faible.

**Recommandation**

Pour la fixation du tirant de 3ème point dans le cas où le tracteur n'arrive pas à soulever la trémie FRS/FPS, il est recommandé de fixer le tirant de 3ème point le plus bas possible côté trémie FRS/FPS et le plus haut possible côté tracteur. Vérifiez que la course de relevage est suffisante.



La béquille (fig. 11.2) de la trémie FPS doit être

- repoussée vers le haut après attelage de la trémie FPS au tracteur
- descendue avant de déteiler la trémie FPS du tracteur
- puis bloquée en sécurité à l'aide d'un axe et d'une goupille cavalier.

Fig. 11.2

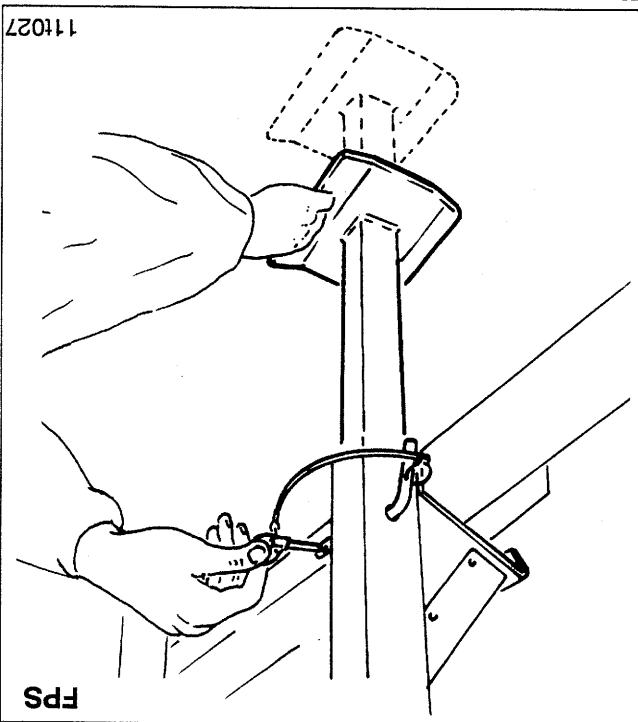
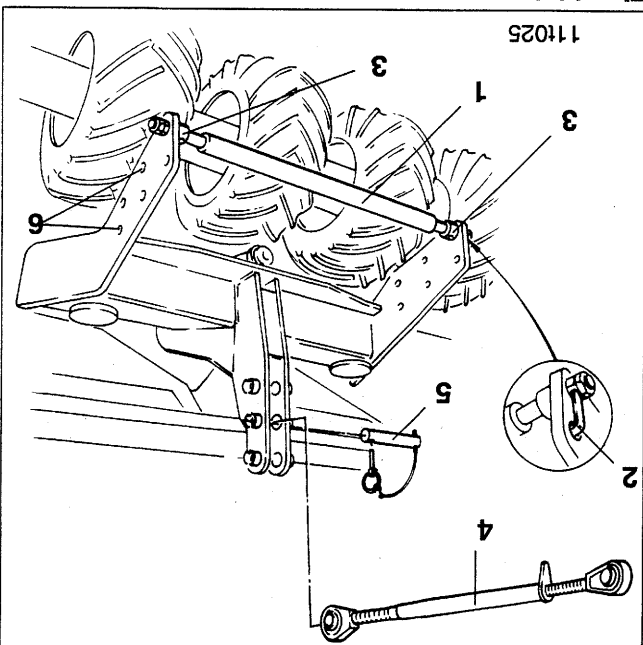


Fig. 11.1



11.2 Pose et raccordement des tubes d'alimentation en grain et du câblage électrique

Ne procédez au raccordement des tubes d'alimentation en grain et du câblage électrique qu'après avoir fixé l'unité de semis AS sur le rouleau de rappui de la machine de préparation de sol.

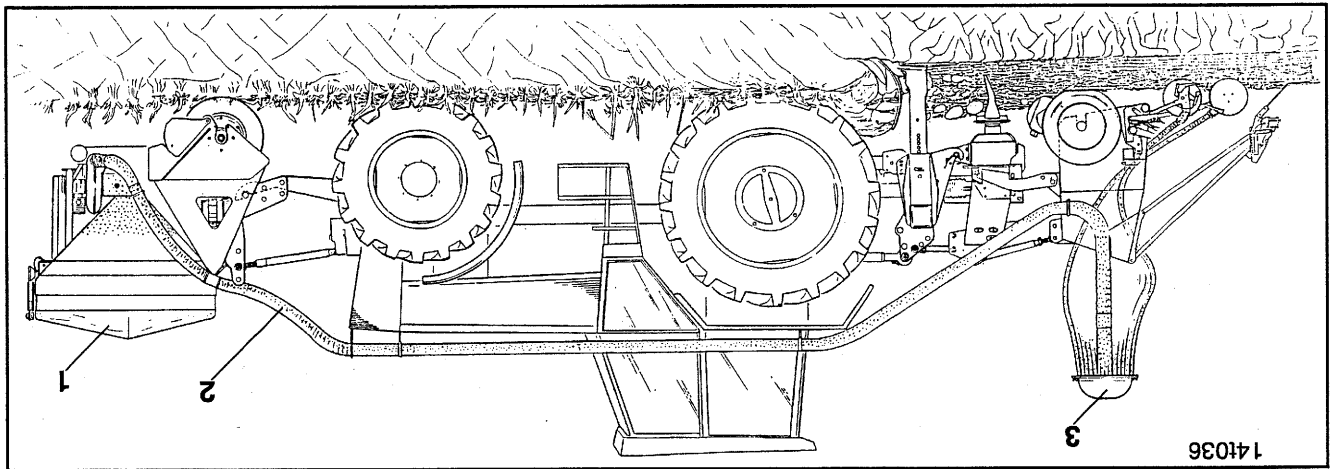


Fig. 11.3

Les graines de semence en provenance de la trémie (fig. 11.3/1) arrivent par un ou deux tubes d'alimentation (fig. 11.3/2) dans une ou deux têtes de distribution (fig. 11.3/3) équipant l'unité de semis. Les tubes d'alimentation (fig. 11.4/1) doivent être fixés avec au moins un bras de fixation à l'avant (fig. 11.4/2) et un bras de fixation à l'arrière (fig. 11.5/1). Réalisez les bras de fixation adaptés à votre tracteur et fixez les au tracteur.

En posant les tubes d'alimentation en grain reliant la trémie frontale à (aux) tête(s) de distribution, veillez à choisir le chemin le plus court !

Procédez à la pose des tubes d'alimentation en grain de manière à ce qu'ils ne puissent pas être endommagés en cours de travail !

Posez et fixez le long des tubes d'alimentation en grain le câblage électrique (fig. 11.7/5) relié au tracteur.

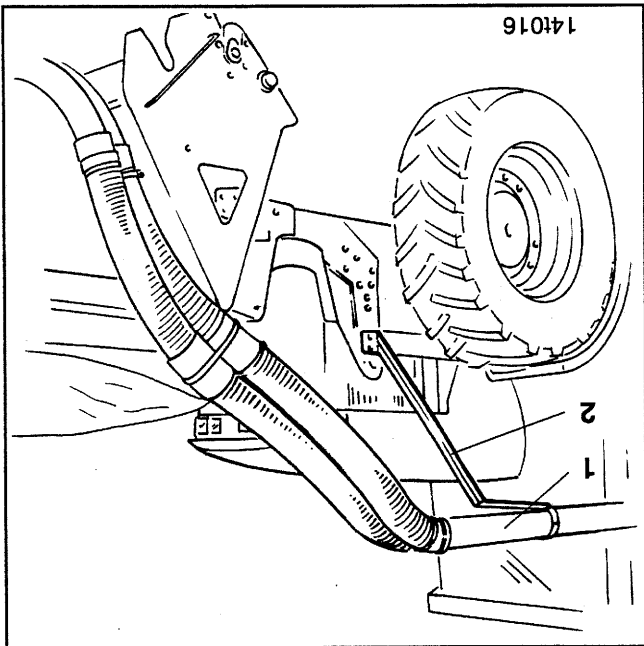


Fig. 11.4

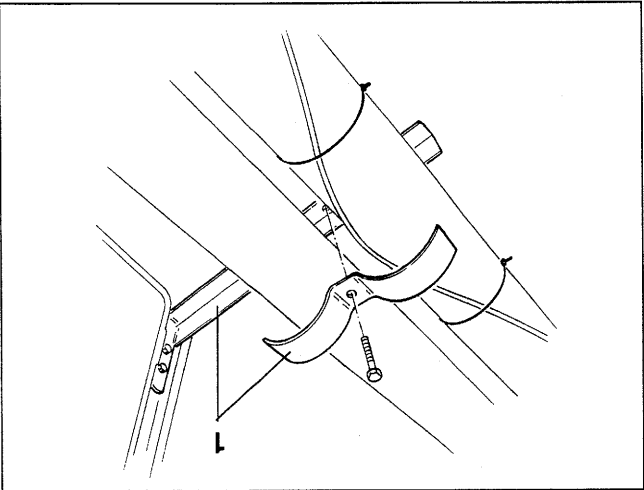


Fig. 11.5



Emboîtez les tubes d'alimentation en grain les uns dans les autres et fixez-les en sécurité en utilisant des colliers de serrage rapides (fig. 11.6/1).

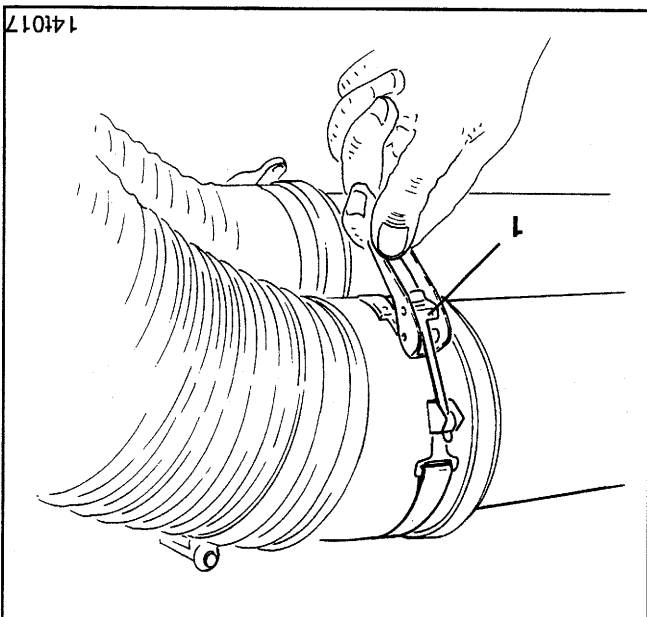


Fig. 11.6

Fixez dans la cabine du tracteur le boîtier répartiteur (fig. 11.7/1) de manière à ce qu'il puisse être actionné en cours de travail à partir du poste de conduite.

Connectez le boîtier répartiteur (fig. 11.7/1) à la batterie du tracteur (veillez à ne pas inverser les pôles !).

Connectez en même temps le câble de masse (fig. 11.7/2) à la borne moins [-] de la batterie. La fiche de connexion (Fig. 11.7/3) permettant d'alimenter le boîtier AMADOS en courant électrique et la fiche de connexion (fig. 11.7/4) permettant d'alimenter les phares d'éclairage fixés à la trémie frontale en courant électrique doivent être fichées au boîtier répartiteur (fig. 11.7/1).

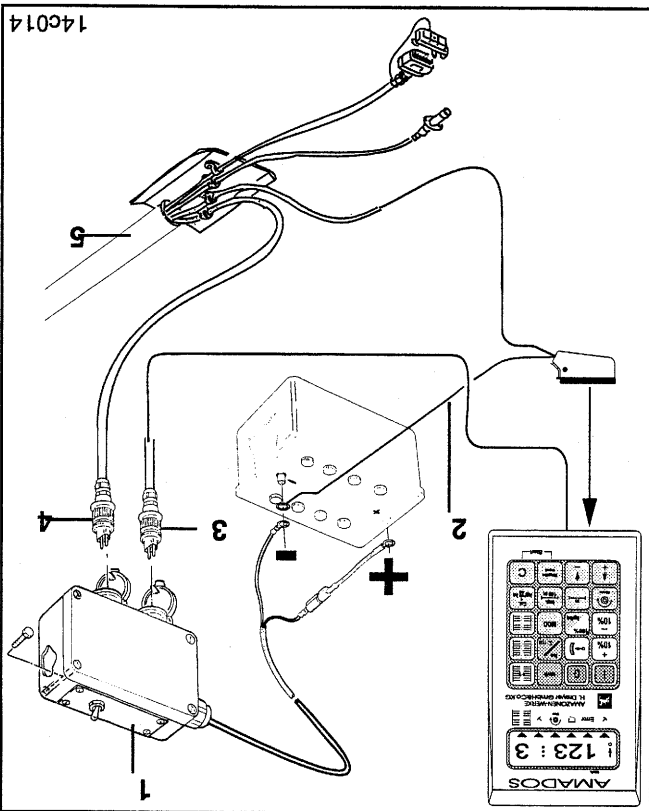


Fig. 11.7

Pour allumer/couper les phares d'éclairage fixés sur la trémie frontale actionnez l'interrupteur placé sur le boîtier répartiteur (fig. 11.8).

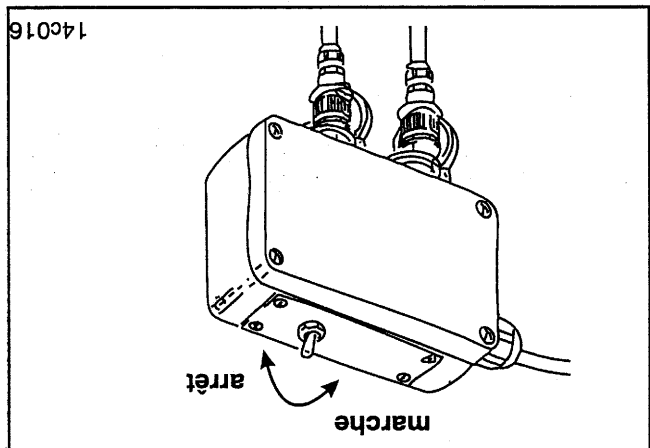


Fig. 11.8

Avec le jeu de câblage (fig. 11.7/5) sont également fournies les fiches de connexion pour :

les connexions arrière :

- fiche de connexion (fig. 11.9/1) pour alimenter les cliquant fixés à la trémie frontale.
- Brochez la fiche de connexion (Fig. 11.9/1) dans l'adaptateur fourni et connectez l'adaptateur dans la prise du tracteur (affectée à l'éclairage de la remorque).
- L'adaptateur possède deux connexions. Brochez également la fiche correspondant à l'éclairage du châssis s'insère à la deuxième connexion de l'adaptateur.
- La fiche de connexion (fig. 11.9/2) avec les câbles reliant le(s) capteur(s) fixés sur l'unité de semis au boîtier. Brochez les fiches au boîtier répartiteur de l'unité de semis.

les connexions avant :

Connectez la fiche combinée fixée à la trémie frontale (fig. 11.10/1) avec le jeu de câbles fixé au tracteur (fig. 11.10/2).

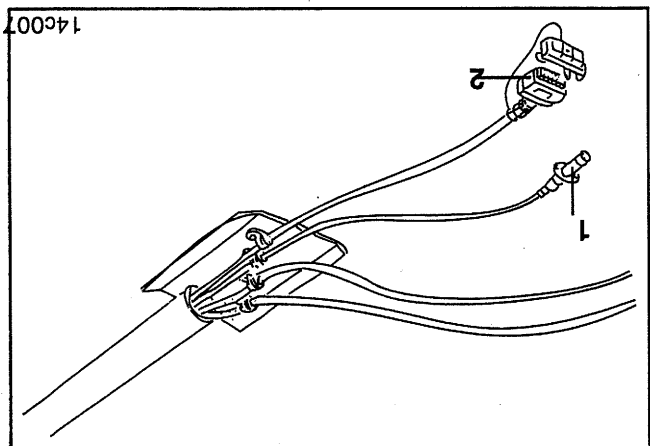


Fig. 11.9

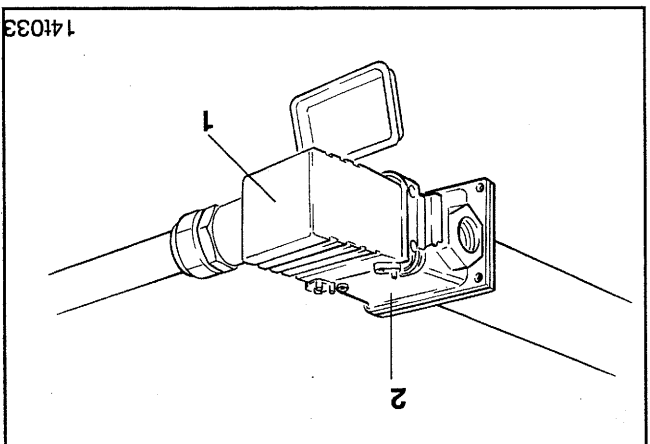


Fig. 11.10





Sommaire

Chap. Page

12.0	Turbine avec entraînement hydraulique	2
12.1	Régimes de rotation de la turbine	2
12.2	Surveillance du régime de rotation	3
12.2.1	Programmation du régime nominal de la turbine	4
12.2.2	Interruption de la surveillance du régime de rotation	4
12.3	Plan de branchement de la turbine à entraînement hydraulique	5
12.3.1	Eclaircissements se rapportant au schéma ci-contre	5



12.0 Turbine avec entraînement hydraulique

Le flux d'air permettant de transporter les graines de semences depuis la goulotte d'injection de la trémie frontale jusqu'aux socs est produit par la turbine montée sur la trémie frontale.

Pour entraîner la turbine à l'aide d'un moteur hydraulique (fig. 12.2) raccordez ce dernier à l'hydraulique du tracteur en vous basant sur le schéma (chap. 12.3).

Respectez les consignes de sécurité fournies au chap. 4.6.4 !



12.1 Régimes de rotation de la turbine

Le régime de rotation du moteur hydraulique entraînant la turbine peut être surveillé par le boîtier AMADOS (reportez-vous au chap. 12.2).

Le tableau (fig. 12.1), fournit les régimes de rotation convenables.

Veillez à ne jamais faire tourner la turbine à un régime supérieur à 3800 tr/min !



Pour régler le régime de la turbine utilisez, soit le clapet limiteur de pression (fig. 12.5/3), soit la vanne de régulation de débit d'huile du tracteur (voir ci-après).

Pour régler le régime de rotation de la turbine à l'aide du clapet limiteur de pression (fig. 12.5/3) :

- retirez le capuchon de protection
- dévissez le contre-écrou
- réglez le régime en agissant sur le clapet à l'aide d'un tournevis en sachant que
 - en tournant à droite = vous augmentez le régime.
 - en tournant à gauche = vous réduisez le régime.
- Le réglage étant effectué, bloquez le clapet en position à l'aide du contre-écrou et remettez en place le capuchon de protection.

Sur les tracteurs possédant une pompe hydraulique à débit variable (fig. 12.5/5), vous devez régler le débit d'huile nécessaire à l'aide de la vanne de régulation de débit d'huile du tracteur et régler le clapet limiteur de pression (fig. 12.5/3) de manière à ce que le débit d'huile soit le plus réduit possible. Les quantités d'huile superflue sont dirigées par le clapet limiteur de pression vers la réserve d'huile et surchauffent l'huile électrique inutilement.

Fig. 12.1

T691-t14

Régime de turbine (tr/min)		Fines graines (colza)	Légumi- neuses (blé)	Largeur de travail
3400	2700			3,0 m
3500	2700			4,0 m
3600	2800			4,5 m
3600	2800			6,0 m

952794

Le régime de la turbine varie jusqu'à ce que l'huile hydraulique ait atteint la température de travail. A la première mise en service, ajustez le régime de rotation de la turbine jusqu'à ce que la température de travail soit atteinte. Dans le cas où la turbine est mise en marche après un temps d'arrêt prolongé, le régime de turbine stabilisé n'est atteint qu'après que l'huile hydraulique ait atteint sa température de travail.

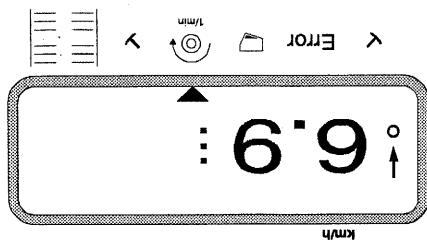
12.2 Surveillance du régime de rotation

Le régime de rotation de la turbine peut être surveillé à l'aide du boîtier AMADOS.



En appuyant sur la touche , le régime instantané est mesuré par un capteur de rotations (fig. 12.2/1) et affiché à l'écran du boîtier AMADOS.

Pour pouvoir surveiller le régime de rotation de la turbine, il faut au préalable introduire dans la mémoire du boîtier AMADOS le régime requis à la turbine (régime nominal) - (reportez-vous au chap. 12.2.1). Si la turbine accuse une baisse de régime supérieure à 10 %, le boîtier AMADOS émet un signal sonore et un **triangle noir** se met à clignoter à l'écran d'affichage au-dessus du symbole correspondant au régime de rotation



Le signal d'alarme ne s'arrête qu'une fois que le boîtier AMADOS reçoit des impulsions du capteur de vitesse d'avancement (correspondant à au moins 1,1 km/h). La figure 12.3 montre le capteur d'avancement pour FPS (fig. 12.3/1). La figure 12.4 montre le capteur d'avancement pour FRS (fig. 12.4/1).



Fig. 12.2

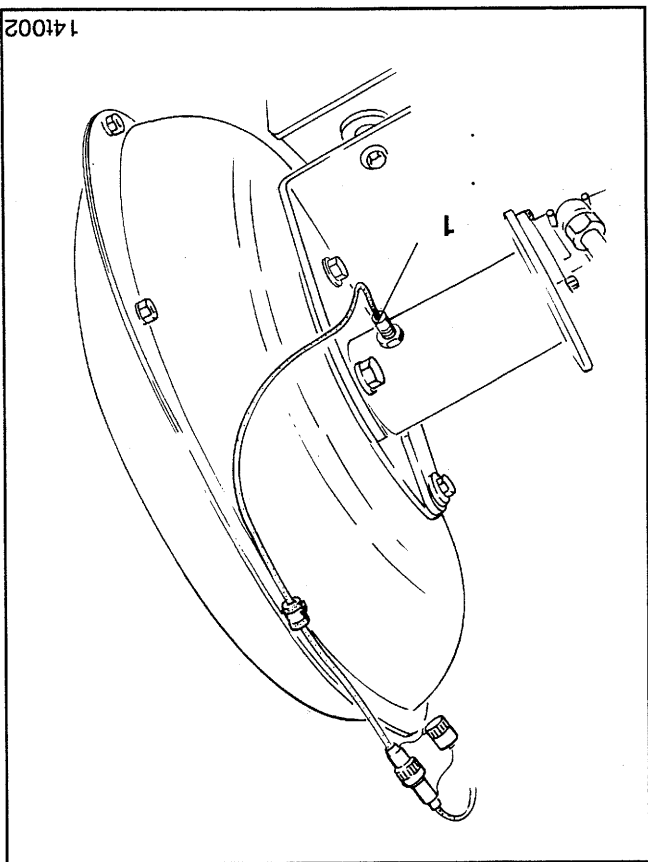
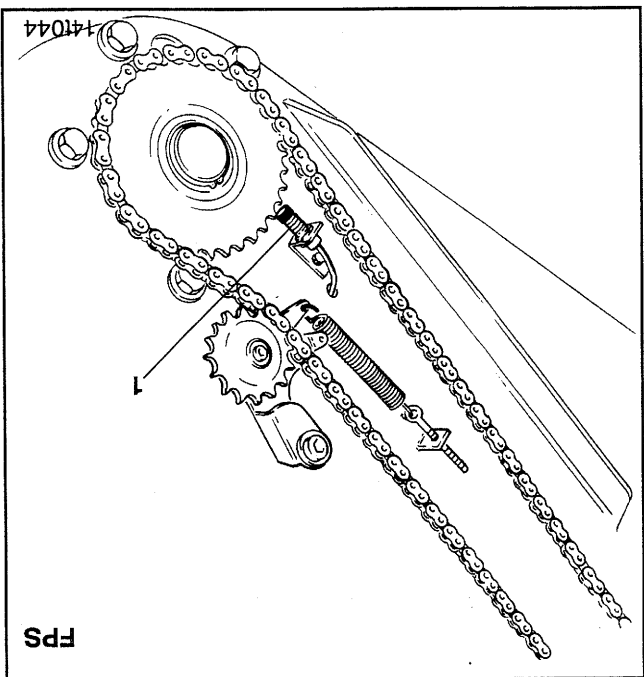


Fig. 12.3





12.2.1 Programmation du régime nominal de la turbine

Pour surveiller le régime nominal (régime de rotation de la turbine) introduisez le régime nominal, par exemple 3400 tr/min, en procédant comme suit :

- amenez la turbine à une vitesse de rotation de 3400 tr/min.



En appuyant sur la touche le régime instantané s'affiche à l'écran.

- Dès que le régime nominal est atteint, appuyez simultanément sur les



touches

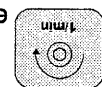
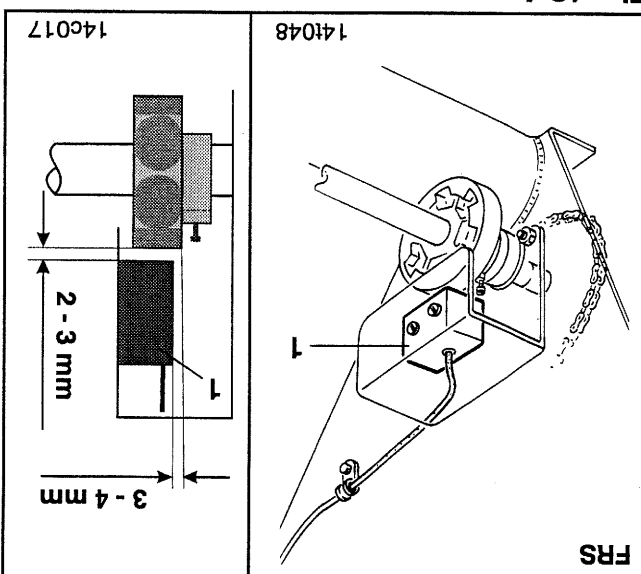
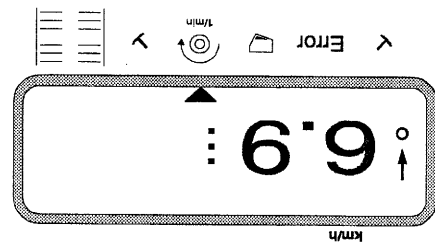


Fig. 12.4



Le régime instantané s'affichant à l'écran au moment de la pression sur les 2 touches est ainsi introduit en mémoire en tant que régime nominal. Au cas où le régime nominal baisse de plus de 10%, un signal sonore est émis par le boîtier AMADOS et un triangle noir s'affiche à l'écran au-dessus du symbole du régime :

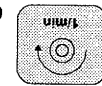


En cas de dépassement du régime nominal, il n'y a aucune alerte sonore ou optique.



12.2.2 Interruption de la surveillance du régime de rotation

- Immobilisez la turbine.
- Appuyez simultanément sur les



Touces

- L'écran affiche le chiffre "0".
- La fonction de surveillance du régime de la turbine est interrompue.

12.3 Plan de branchement de la turbine à entraînement hydraulique

n°	Désignation (voir figure 12.5)
1	Moteur hydr. de turbine N = 3800 U/min.
2	Vanne DBV - avec roue libre hydraulique
3	Clapet de régulation de la pression
4	Clapet anti-retour
5	Pompe hydr. du tracteur (le rendement de la pompe hydr. du tracteur doit être au moins de 40 l/min. à 150 bar)
6	Retour en échappement libre - Diamètre intérieur. 16 mm minimum - Utilisez des raccords à grande section - La colonne de pression dans le retour en échappement ne doit pas dépasser 10 bar maximum
7	Filtre
8	Distributeur simple ou double effet
9	Réservoir d'huile hydraulique
10	Prise de connexion
11	Prise de connexion à "grande section"

N'effectuez aucun raccordement autre que ceux indiqués par le schéma ci-contre.

12.3.1 Eclaircissements se rapportant au schéma ci-contre

Côté admission sous pression, le moteur hydraulique de la turbine (fig. 12.5/1) doit être raccordé à un distributeur simple ou double effet (fig. 12.5/8).

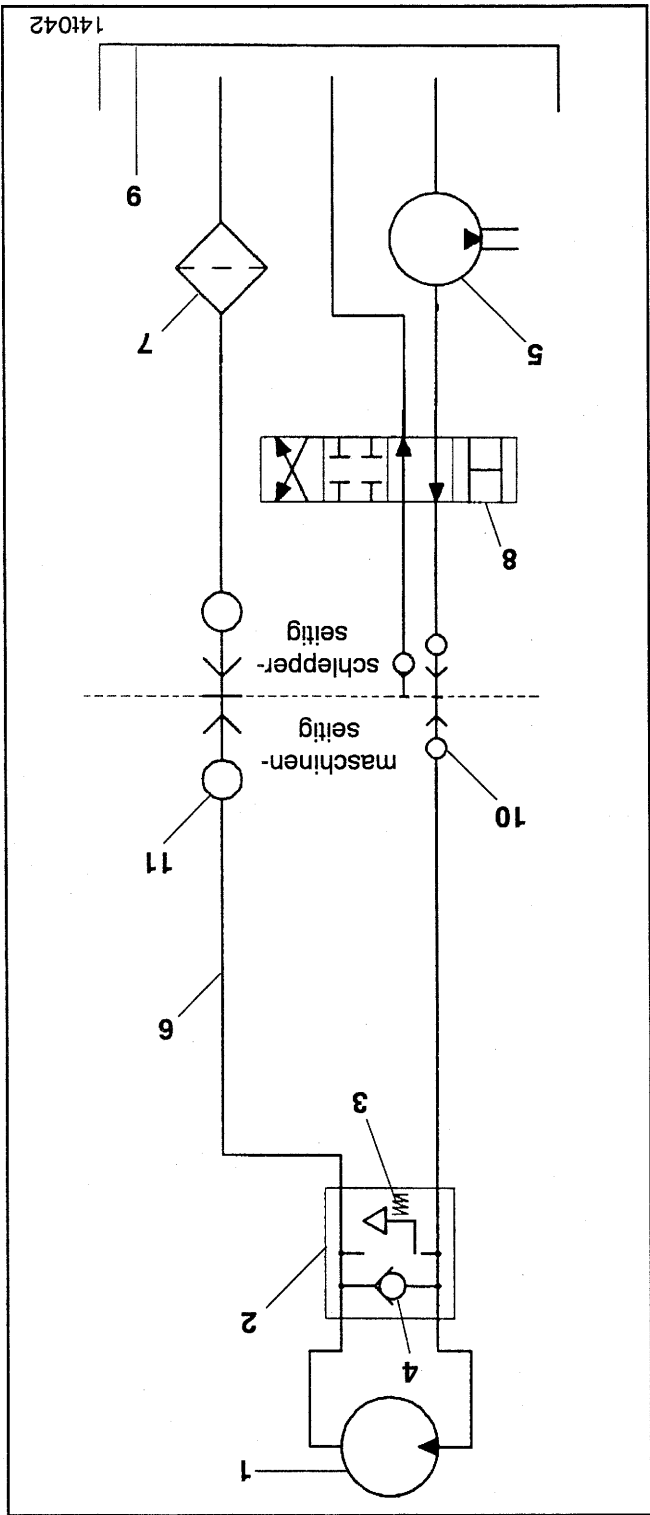
Respectez les consignes de sécurité fournies au chap. 4.6.4 !

Pour ne pas endommager le moteur hydraulique de la turbine, la pression d'huile dans le retour en échappement (fig. 12.5/6) ne doit pas dépasser 10 bar. De ce fait ne le raccordez pas au distributeur (fig. 12.5/8) mais à un retour libre avec un raccord à grande section (fig. 12.5/11) ! S'il était nécessaire d'installer un nouveau conduit de retour, n'utilisez dans ce cas que des tubes normaux DN16, par exemple Ø 20 x 2,0 mm en veillant à raccourcir au minimum leur longueur.

L'huile hydraulique doit impérativement passer par un filtre à huile (fig. 12.5/7) disposé à un endroit quelconque du circuit.

L'huile hydraulique circulant en retour ne doit pas passer par un distributeur, sinon la pression de l'huile dépasserait la limite maximale admise de 10 bar.

Fig. 12.5



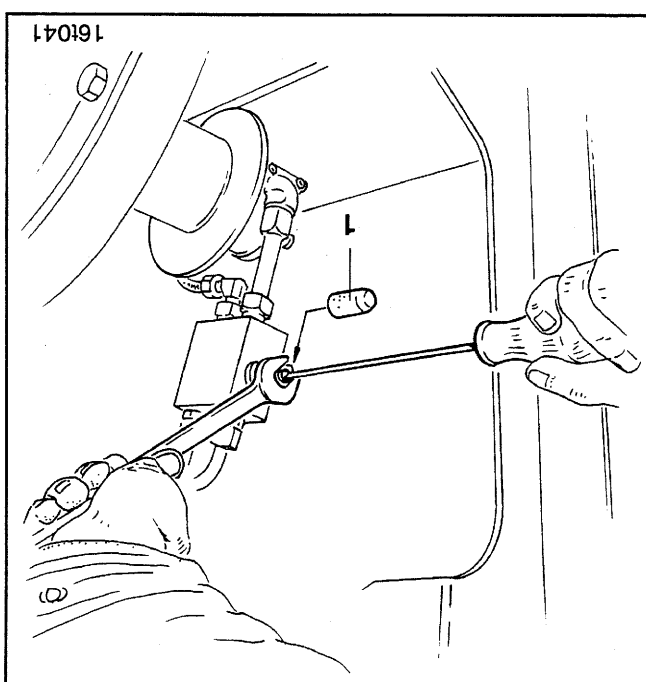


Le clapet anti-retour (fig. 12.5/4) permet à la turbine de rester en rotation dès que le distributeur (fig. 12.5/8) est en position fermée.

L'échauffement de l'huile hydraulique ne doit pas être trop important. Des débits d'huile importants passant par un réservoir d'huile de capacité réduite provoquent un réchauffement rapide de l'huile hydraulique. La capacité du réservoir d'huile (fig. 12.5/9) devrait être suffisante pour contenir un volume d'huile double de celui circulant dans le circuit. En cas d'échauffement trop important il est nécessaire de faire monter sur le tracteur un refroidisseur par un atelier spécialisé.

Des impuretés peuvent endommager le moteur hydraulique de la turbine (fig. 12.5/1) et le clapet limiteur de pression (fig. 12.5/3). De ce fait veillez à ce que les raccords, au moment du raccordement du moteur hydraulique de la turbine à l'hydraulique du tracteur, soient propres afin d'éviter de nuire à la pureté de l'huile par l'introduction d'impuretés.

Fig. 12.6



Au cas où vous auriez besoin d'entraîner en plus du moteur hydraulique de la turbine un autre moteur hydraulique, il faudra raccorder les deux moteurs en parallèle. En mettant en marche l'un après l'autre les deux moteurs, notez que la pression maximale admise (10 bar) en aval du premier moteur sera systématiquement supérieure à 10 bar.

Au cas où le moteur hydraulique de la turbine est destiné à être raccorder à des tracteurs différents, veillez à la compatibilité des huiles hydrauliques utilisées. Le mélange non conforme d'huiles hydrauliques différentes peut entraîner un fonctionnement défectueux de composants du circuit hydraulique.



Sommaire

Chap. Page

13.0	Turbine entraînée par moteur Diesel	2
13.1	Régimes de rotation de la turbine	2
13.2	Surveillance du régime de rotation	3
13.2.1	Programmation du régime nominal de la turbine dans le calculateur	4
13.2.2	Fin de surveillance du régime	4
13.3	Mise en service du moteur Diesel	5



13.0 Turbine entraînée par moteur Diesel

sel

Le flux d'air permettant de transporter les graines de semences depuis la goulotte d'injection de la trémie frontale jusqu'aux socs est produit par la turbine montée sur la trémie frontale.

La turbine peut être entraînée au moyen d'un moteur Diesel. Le moteur Diesel permet de fournir un flux d'air constant et fonctionne indépendamment du régime moteur ou de la pompe hydraulique du tracteur.

Au cas où votre trémie frontale FRS/FPS est fournie avec un moteur Diesel d'entraînement, vous devez trouver conjointement à la présente notice la notice d'utilisation du constructeur du moteur Diesel.



Veillez à respecter les consignes de sécurité, d'utilisation et de maintenance fournies par le manuel d'utilisation du moteur Diesel

13.1 Régimes de rotation de la turbine

Le tableau (fig. 13.1) fournit les régimes de rotation convenables



Veillez à ne jamais faire tourner la turbine à un régime supérieur à 3800 tr/min!

Pour faire démarrer le moteur Diesel basez-vous sur les instructions fournies au chap. 13.3.

Immédiatement avant de commencer le travail, actionnez le levier de réglage du régime du moteur (fig. 13.2/1) vers le haut jusqu'à obtenir le régime correct de rotation de la turbine. Comme décrit au chapitre 13.2, le régime momentané de la turbine peut être affiché à l'écran du boîtier AMADOS. Le levier peut être maintenu en position à l'aide de la vis à ailettes (fig. 13.2/2) servant de butée au levier de réglage du régime du moteur (fig. 13.2/1).



Le filtre à air du moteur diesel doit être contrôlé tous les jours (reportez-vous au chap. 50.5)

Fig. 13.2

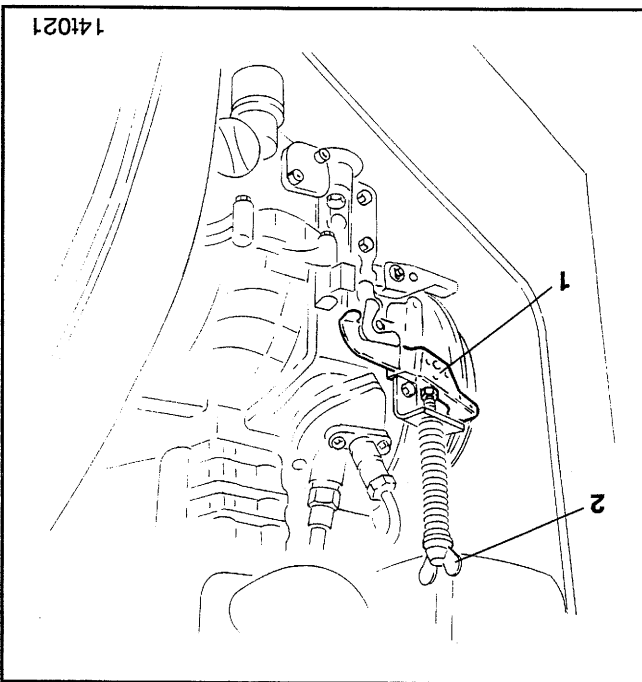


Fig. 13.1

T691-f14

Régime de turbine (tr/min)		Largueur de travail
Fines graines (colza)	Légumi- neuses (blé)	
2800	3600	6,0 m
2800	3600	4,5 m
2700	3500	4,0 m
2700	3400	3,0 m

AD-P / FRS / FPS

max. 3800

952794

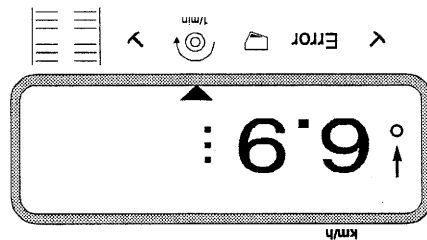
13.2 Surveillance du régime de rotation

Le régime du moteur Diesel entraînant la turbine peut être surveillé à l'aide du boîtier électronique AMADOS.



En appuyant sur la touche le capteur du régime de rotation de la turbine, (fig. 13.3/1) mesure et affiche à l'écran le régime momentané de rotation de la turbine.

S'il faut aussi surveiller le régime de rotation de la turbine, il faut introduire le régime nominal de la turbine (reportez-vous au chap. 13.2.1) dans la mémoire du calculateur. Si la turbine accuse une baisse de régime supérieure à 10 %, le boîtier AMADOS émet un signal sonore et un triangle noir se met à clignoter à l'écran d'affichage au-dessus du symbole correspondant au régime de rotation.



Le signal d'alarme ne s'arrête qu'une fois que le boîtier AMADOS reçoit des impulsions du capteur de vitesse d'avancement (correspondant au moins à 1,1 km/h). La figure 13.4 montre le capteur d'avancement pour FPS (fig. 12.4/1). La figure 13.5 montre le capteur d'avancement pour FRS (fig. 13.5/1).



Fig. 13.3

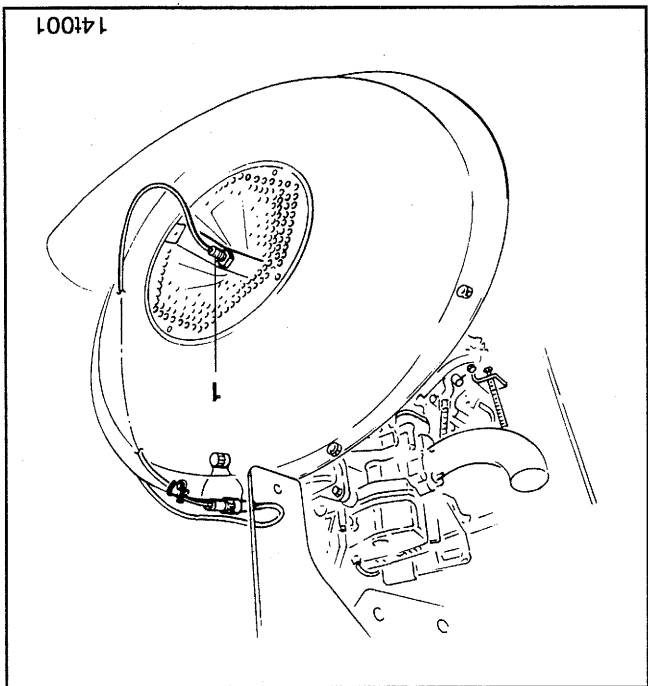
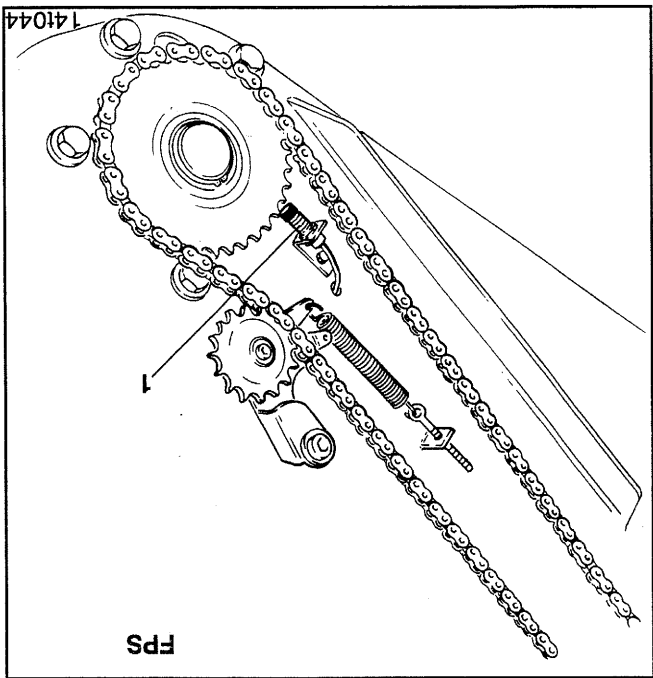


Fig. 13.4



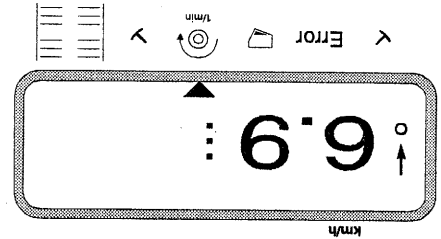


13.2.1 Programmation du régime nominal de la turbine dans le calculateur

Pour surveiller le régime nominal (régime de rotation de la turbine) introduisez cette dernière, par exemple 3400 min⁻¹, en procédant comme suit:

- amenez la turbine à une vitesse de rotation de 3400 min⁻¹. En appuyant sur la touche  affichez à l'écran le régime momentané.
- dès que le régime nominal est atteint, appuyez simultanément sur les touches  et 

Pendant le temps que vous appuyez sur les touches, le régime instantané est mémorisé en tant que régime nominal. Si le régime nominal vient à baisser de plus de 10%, le boîtier émet un signal sonore et un triangle noir se met à clignoter à l'écran d'affichage au-dessus du symbole correspondant au régime de rotation:



En cas de dépassement du régime nominal il n'y a pas d'alarme sonore ou optique !

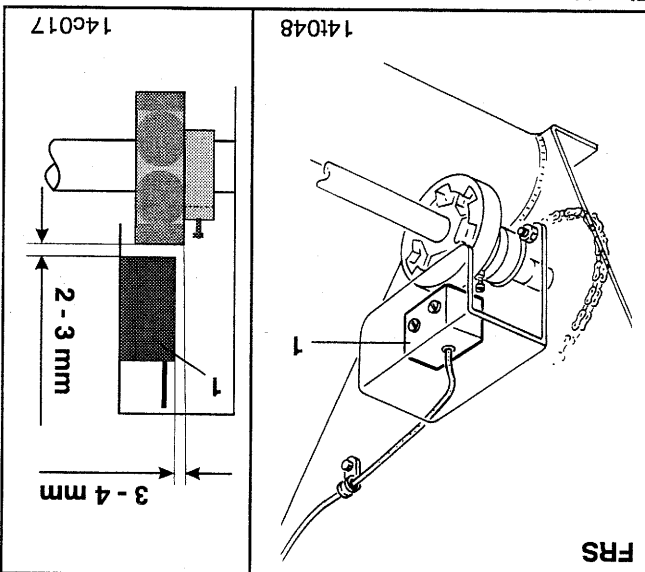
13.2.2 Fin de surveillance du régime

- Immobilisez la turbine.
- Appuyez simultanément sur les touches  et 

- Sur l'écran s'affiche le chiffre "0".

La phase de surveillance est interrompue.

Fig. 13.5



13.3 Mise en service du moteur Diesel

Avant de mettre le moteur Diesel en marche, lisez attentivement et entièrement le fascicule d'emploi fourni par le constructeur du moteur.



Danger de brûlures corporelles !

Lorsque le moteur est en marche, des organes du moteur deviennent très brûlants et ne se refroidissent que lentement une fois le moteur arrêté.

Ne posez jamais les mains sur des parties ou pièces d'un moteur qui vient de tourner !



Danger de blessures corporelles !

Lorsqu'un moteur tourne, les pièces en mouvement de celui-ci peuvent happer des pans de vêtements etc., trop amples.

Avant toute mise en marche du moteur, contrôlez le niveau d'huile à l'aide de la jauge (fig. 13.6/1). Utilisez exclusivement la qualité d'huile préconisée par le constructeur du moteur (consultez le fascicule d'emploi du moteur).

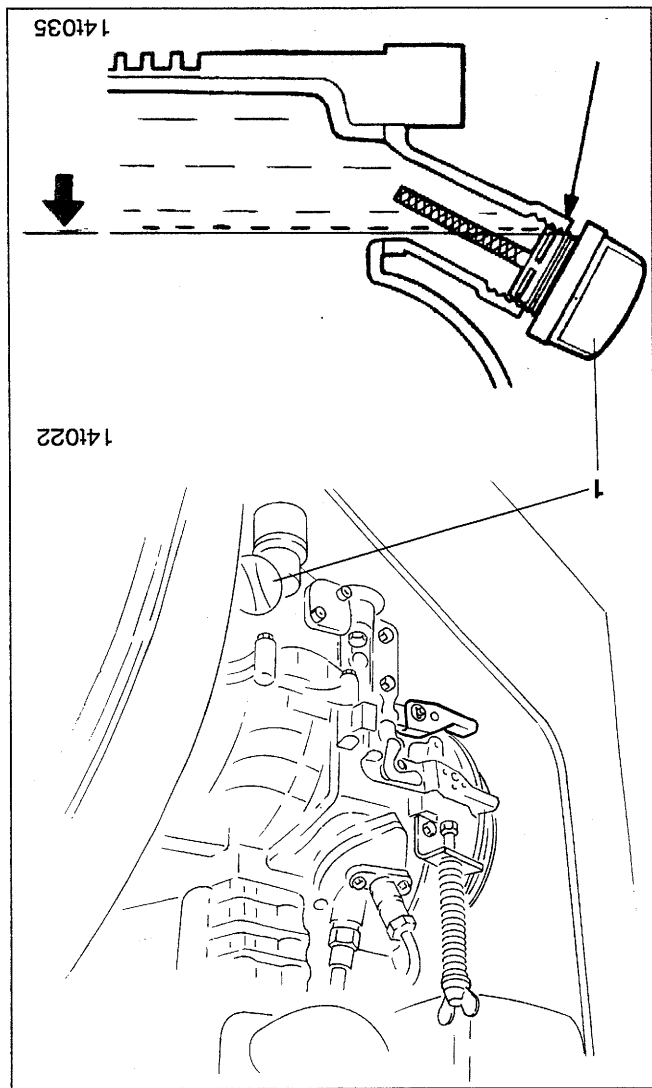


Fig. 13.6

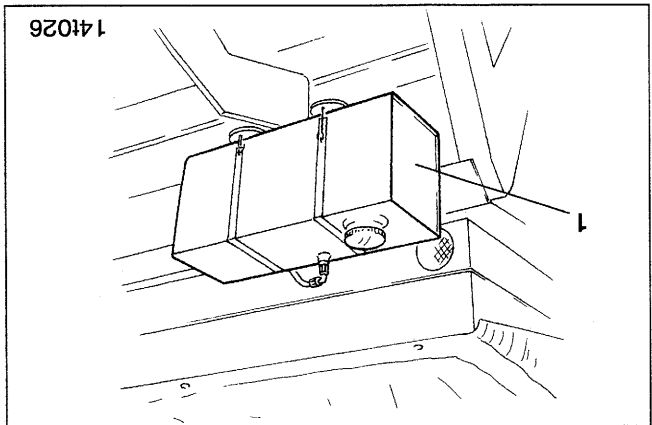
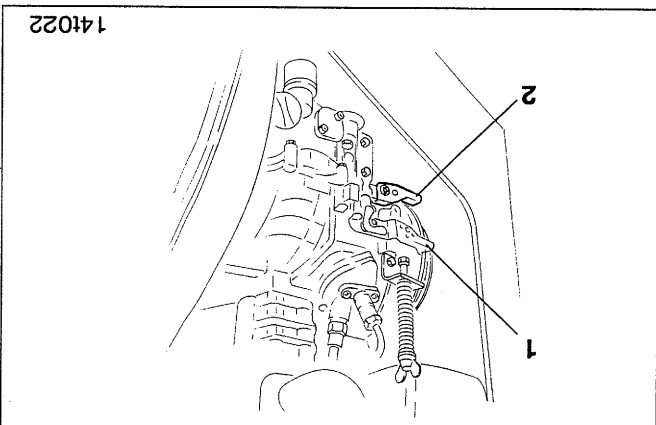


Fig. 13.7

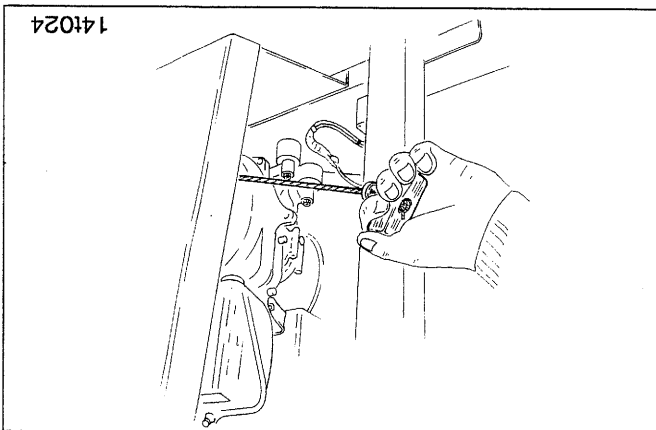
Le réservoir (fig. 13.7/1) a une contenance de 25 l. Utilisez exclusivement du carburant Diesel !

**Mise au point mort**

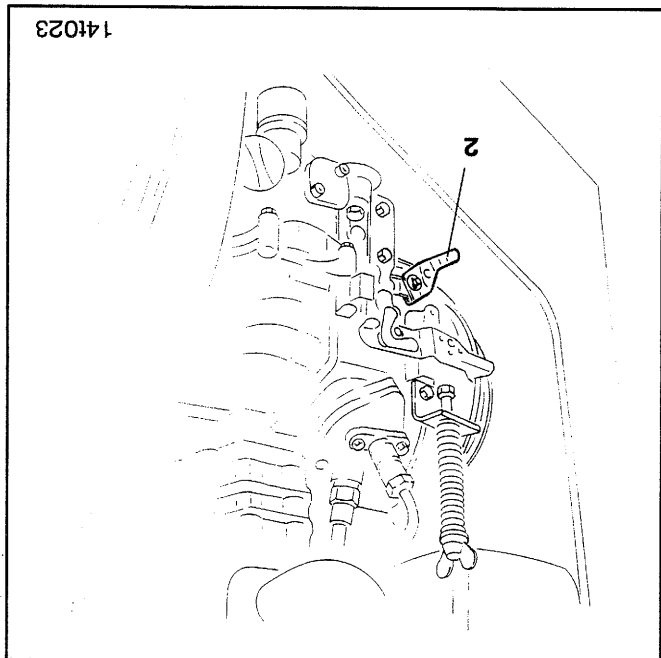
Manoeuvrez le levier de réglage (fig. 13.8/1) du régime moteur vers le bas (régime au plus lent).
Manoeuvrez le levier d'arrêt (fig. 13.8/2) vers le haut sur la position "START".

**Fig. 13.8****Démarrage du moteur**

Faites démarrer le moteur comme, montré à la fig. 13.9. Réglez le régime moteur convenable en vous basant sur les indications fournies au chap. 13.1.

**Fig. 13.9****Arrêt du moteur**

Manoeuvrez le levier de réglage (fig. 13.10/1) du régime moteur vers le bas (régime au plus lent).
Manoeuvrez le levier d'arrêt (fig. 13.10/2) vers le bas sur la position "STOP".

**Fig. 13.10**



Sommaire

Chap.

14.0	Chargement / Vidange de la trémie et surveillance du niveau de grain	2
------	--	---

Page



14.0 Chargement /Vidange de la trémie et surveillance du niveau de grain

14.1 Chargement de la trémie

La trémie à grain est fermée de manière étanche par une bâche repliable. La bâche est maintenue en place par des sangles en caoutchouc (fig. 14.1/1).

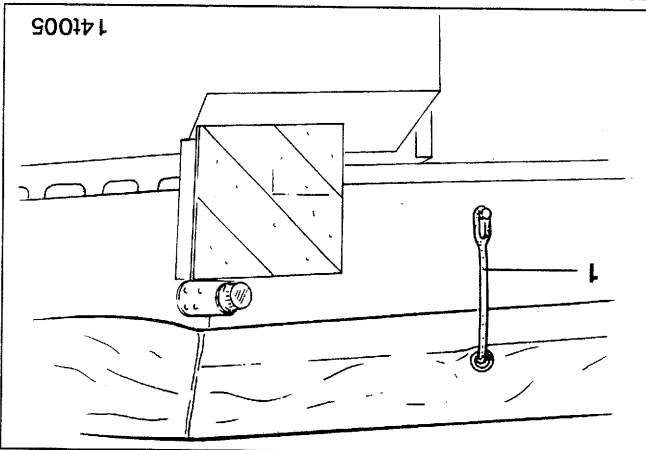


Fig. 14.1

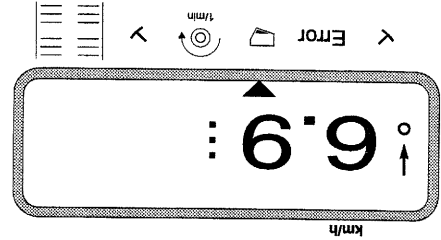
La trémie peut être chargée à partir d'un engin d'approvisionnement ou au moyen de Big-Bags. Une plateforme de chargement (fig. 14.2/1) permet d'accéder à la trémie de manière commode.



Veillez à ne jamais vider la trémie complètement en cours de travail. Le niveau de grain restant en trémie peut être surveillé à l'aide de l'indicateur de niveau électronique AMFUME (chap. 14.2).

14.2 Indicateur de niveau électronique AMFUME (option)

Une sonde (fig. 14.3/1), reliée au boîtier AMADOS, assure la surveillance du niveau de grain à l'intérieur de la trémie. Lorsque la sonde n'est plus recouverte de grain, le boîtier AMADOS émet un signal sonore et un triangle noir se met à clignoter à l'écran d'affichage au-dessus du symbole représentant la trémie.



Veillez à ne jamais vider complètement la trémie en cours de travail afin d'éviter des variations dans le débit de grain. Pour modifier la masse de grain résiduelle souhaitée, le support (fig. 14.3) et sa sonde peuvent être convenablement déplacés. Le degré de sensibilité de la sonde peut être adapté en fonction de la variété de semence utilisée en agissant sur la vis (fig. 14.3/2).

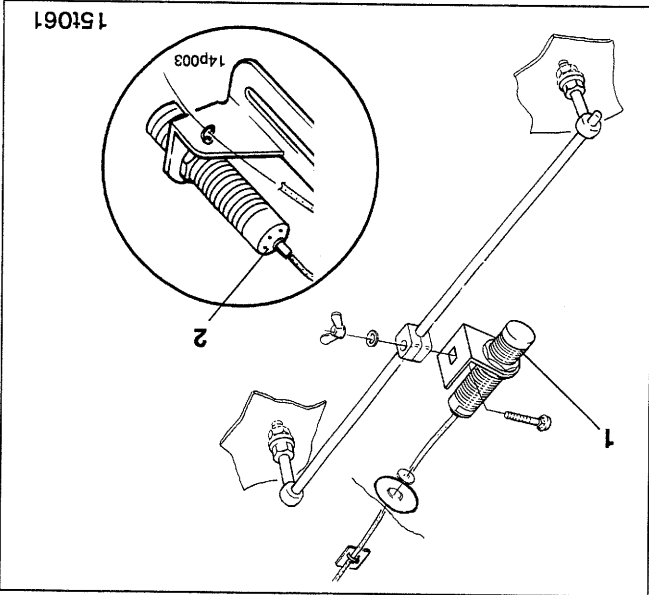


Fig. 14.3

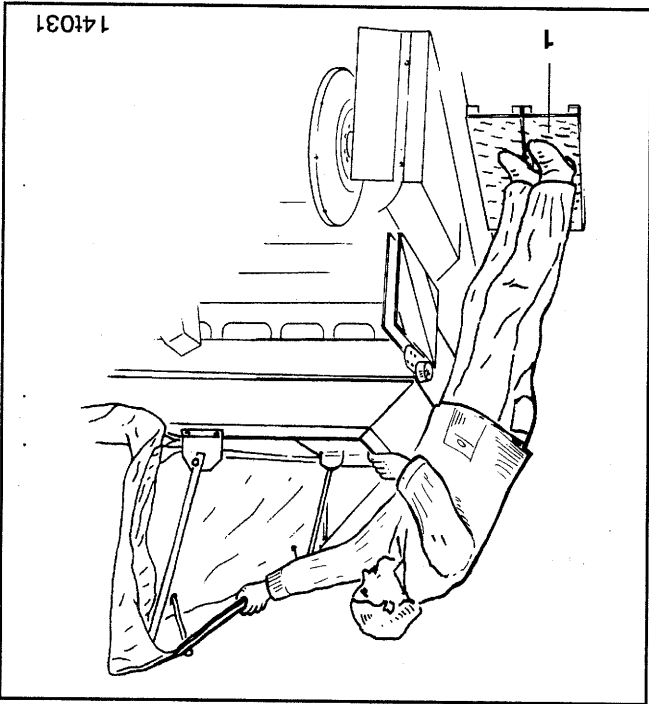


Fig. 14.2

14.3 Vidange de la trémie

A la fin du travail, vidangez et nettoyez impérativement la trémie et les roues distributrices!

Lorsque les roues distributrices ne sont pas totalement vidangées, les graines de semence résiduelles se mettent à gonfler et à germer même dans les roues distributrices. Ce phénomène provoque le blocage des roues distributrices ce qui peut endommager l'entraînement ou le boîtier sélecteur.

Pour vidanger la trémie, placez le récipient de réception sous le ou les organes doseur(s).

Laissez ouverte la trappe de vidange (fig. 14.4/1) jusqu'à ce que le récipient de réception soit rempli de grain. Videz le récipient et répétez la procédure jusqu'à ce qu'aucune graine de semence ne s'écoule de la trémie.

Pour vidanger les reliquats, ouvrez la trappe de l'injecteur (fig. 14.4/2) et repoussez vers le bas le levier (fig. 14.5/1) puis bloquez-le en position. Ce levier permet d'ouvrir une autre ouverture de vidange placée derrière l'organe doseur.

Pour débarrasser les roues distributrices de leur reliquat de graines, procédez comme pour l'étalonnage en faisant effectuer plusieurs rotations aux roues distributrices à l'aide de la manivelle d'étalonnage.

Rangez ensuite la manivelle à son point de fixation et faites tourner la turbine pendant un court instant pour évacuer tous les résidus de semence.

Refermez les points de vidange.

Fig. 14.4

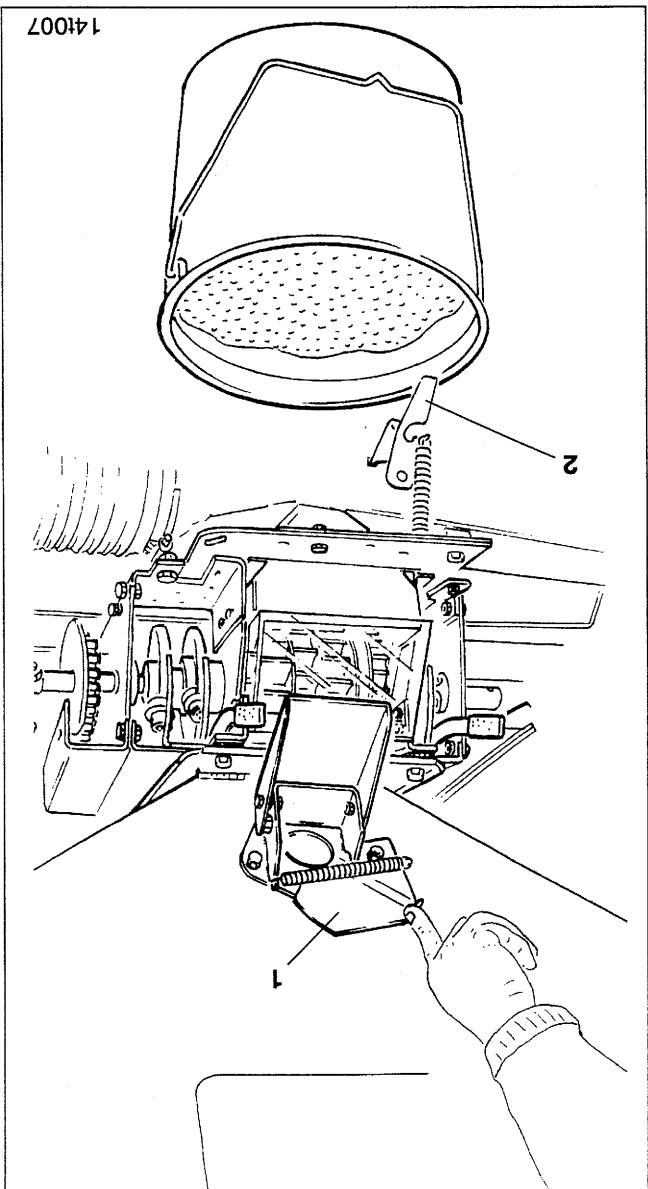
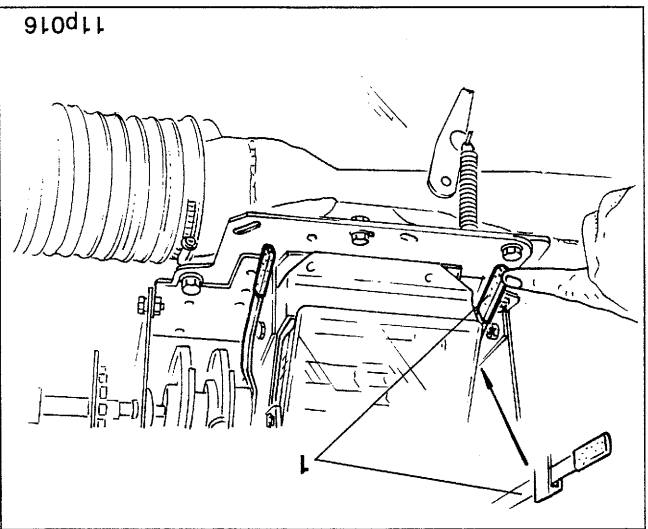


Fig. 14.5







Sommaire

Chap.

Page

15.0	Réglage de(des) organe(s) semeur(s) en fonction de la semence utilisée	2
15.1	Embrayage / Débrayage des roues distributrices	3
15.2	Semis avec utilisation combinée de deux roues distributrices principales	3
15.3	Semis avec utilisation de la roue fines graines	4



15.0 Réglage de(des) organe(s) semeur(s) en fonction de la semence utilisée

Chaque organe doseur comprend :

- une roue distributrice principale blanche (fig. 15.1/1)
- une roue distributrice principale orange (fig. 15.1/2)
- une roue distributrice fines graines rouge (fig. 15.1/3).

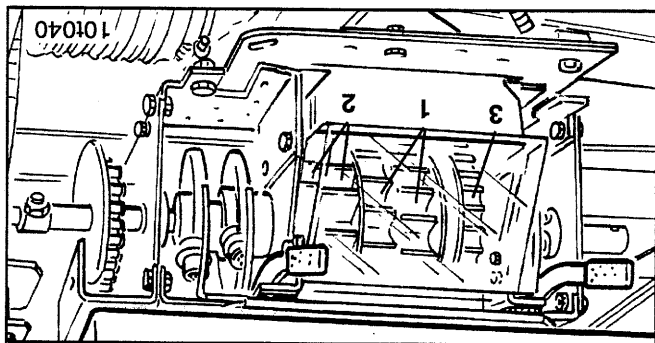


Fig. 15.1

L'indication "roues distributrices principales" (voir tableau fig. 15.2) signifie toujours que vous devez semer simultanément avec les deux roues principales.

Le tableau (fig. 15.2) indique quelle(s) roue(s) vous devez utiliser.

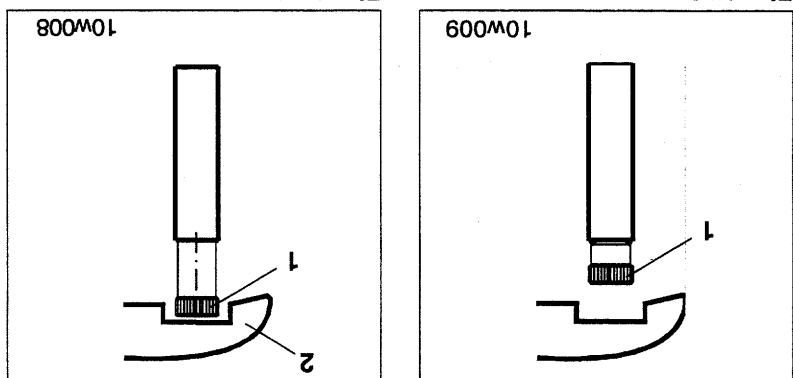
Pour les semences qui ne sont pas reprises dans le tableau (fig. 15.2), faites votre choix en vous basant sur l'indication fournie pour une autre semence de taille semblable.

Semence	Roues distributrices
Epeautre	Roues distributrices principales
Avoine	Roues distributrices principales
Seigle	Roues distributrices principales
Orge de printemps	Roues distributrices principales
Escourgeon	Roues distributrices principales
Blé	Roues distributrices principales
Haricots	Roues distributrices principales
Pois	Roues distributrices principales
Chavvre (traîtée)	Roues distributrices principales
Graminées	Roues distributrices principales
Sorgho	Roues distributrices principales
Lupins	Roues distributrices principales
Luzerne	Roues distributrices principales ou roue fines graines
Lin oléifère (humectée)	Roues distributrices principales ou roue fines graines
Radis oléifère	Roues distributrices principales ou roue fines graines
Phacélie	Roues distributrices principales ou roue fines graines
Colza	Roue fines graines
Trèfle violet	Roue fines graines
Moutarde	Roue fines graines
Soja	Roues distributrices Principales
Tournesols	Roues distributrices principales
Raves	Roue fines graines
Vesce	Roues distributrices principales

Fig. 15.2

1691-107

15.1 Embrayage / Débrayage des roues distributrices



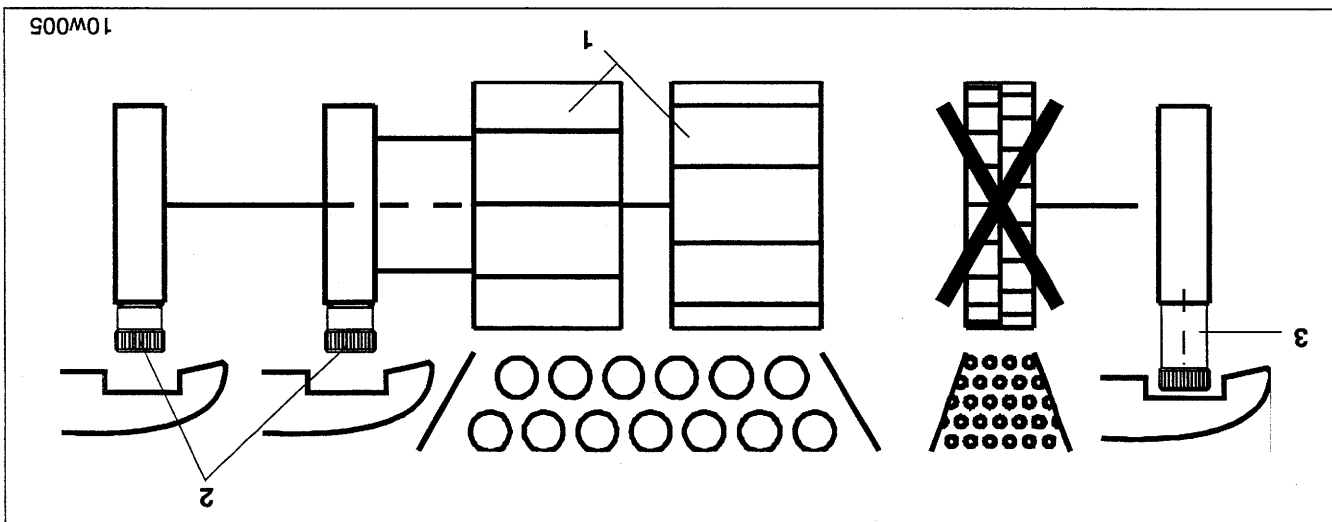
Dans la position "Roue embrayée", la molette d'accolement (fig. 15.3/1) est vissée jusqu'en butée.

Dans la position "Roue débrayée", la molette d'accolement (fig. 15.4/1) est dévissée jusqu'en butée. Anschlag (fig. 15.4/2).

Tournez les molettes, soit en position "Roue embrayée" ou "Roue débrayée".
Veillez à ne jamais visser les molettes en les serrant trop fortement ou en les bloquant contre leur butée (fig. 15.4/2) !



Fig. 15.5



15.2 Semis avec utilisation combinée de deux roues distributrices principales

- Pour semer avec deux roues distributrices (fig. 15.5/1)
- Manoeuvrez le levier du sélecteur de haut en bas jusqu'à ce que les molettes d'accolement soient visibles
- Vissez jusqu'en butée les molettes (fig. 15.5/2) des roues distributrices principales
- Dévissez la molette jusqu'en butée (fig. 15.5/3) de la roue distributrice fines graines.

15.3 Semis avec utilisation de la roue fi- nes graines

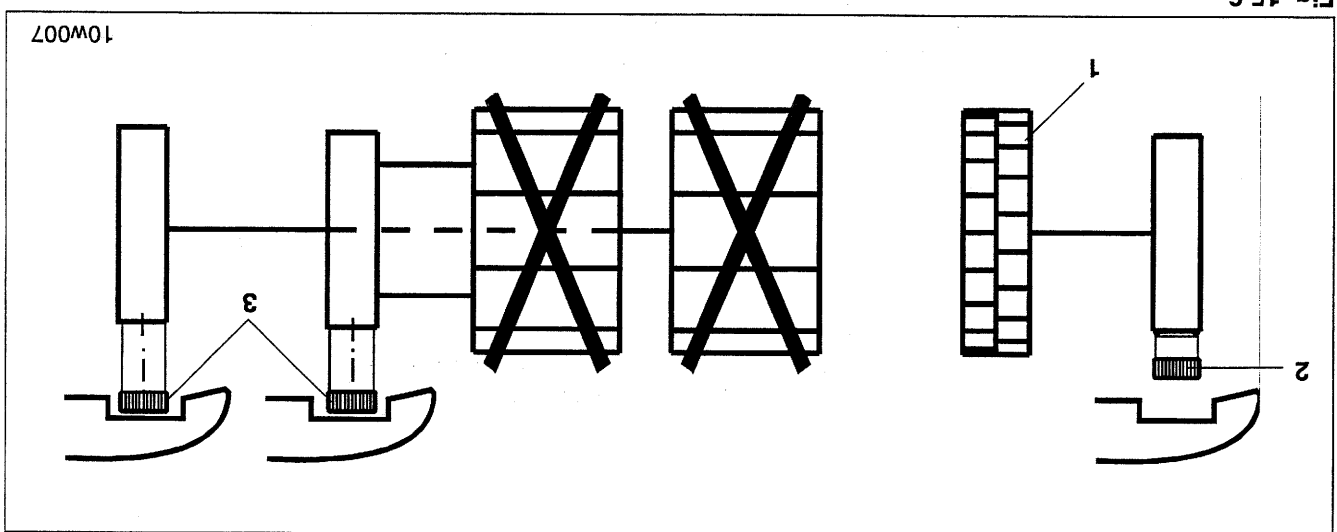


Fig. 15.6

- Pour semer avec la roue distributrice fines graines (fig. 15.6/1)
- Manoeuvrez le levier du sélecteur de haut en bas jusqu'à ce que les molettes d'accouplement soient visibles
- Vissez jusqu'en butée la molette (fig. 15.6/2) de la roue distributrice fines graines
- Dévissez les deux molettes (fig. 15.6/3) des roues distributrices principales.



Sommaire

Chap. Page

16.0	Comment déterminer la valeur de réglage au sélecteur pour semer la	
16.1	Etalonnage	4
16.2	Obtention de la valeur de réglage du sélecteur à l'aide de la disquette de réglage.....	7
16.3	Réglage au boîtier sélecteur de la vitesse de distribution	8
16.4	Ecart de quantité entre le débit de grain réglé et le débit de grain obtenu au cours du semis.....	10

16.0 Comment déterminer la valeur de

réglage au sélecteur pour semer

la quantité de grain souhaitée

Régalez l'organe doseur en vous basant sur les indications fournies au chap. 15.0.

Remplissez la trémie au 1/4 de sa capacité minimum.

Le débit de grain souhaité se règle au boîtier sélecteur (fig. 16.1/1).

A l'aide du levier sélecteur (fig. 16.1/2) vous pouvez régler en continu le régime de rotation de l'arbre de distribution et ainsi la quantité de grain à semer. En amenant l'index du levier sélecteur sur des valeurs de plus en plus élevées de l'échelle graduée (fig. 16.1/3), on obtient un débit de grain d'autant plus élevé.

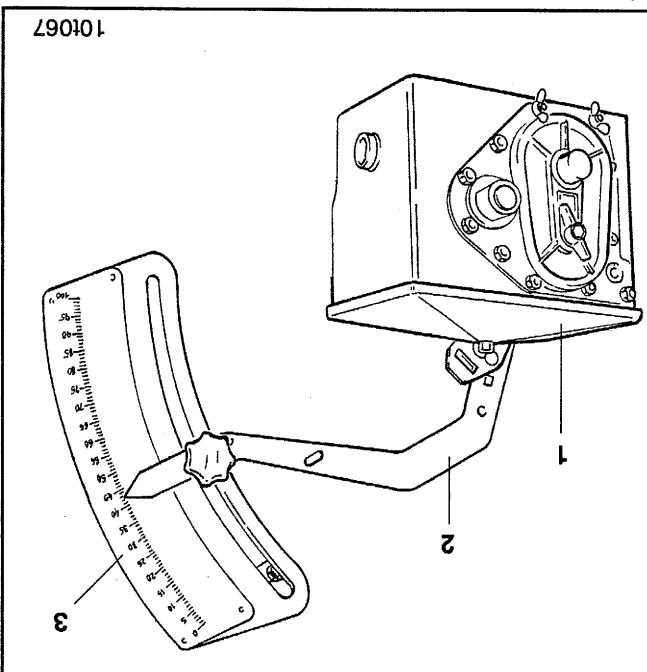
Si votre machine est équipée avec la modulation de débit de grain pilotée par boîtier AMADOS, réglez la position de l'index du sélecteur en suivant les instructions fournies au chap. 17.

Après chaque réglage à l'aide du levier sélecteur, il est impératif de vérifier par étalonnage si le débit de grain recherché est effectivement distribué.

Ce contrôle doit s'effectuer également

- lorsque l'on remplace la roue distributrice principale par la roue distributrice fines graines, et vice-versa
- Avant de semer avec un nouveau lot de semence (cela peut engendrer des écarts de débit provoqués par une granulométrie, une forme de graine, une densité de grain ou un traitement de la semence pouvant être différents).

Fig. 16.1



101067

Comment déterminer la valeur de réglage au sélecteur pour semer la quantité de grain souhaitée

16 - 3

Placez sous chaque organe doseur un seau et ouvrez la trappe placée sous chaque organe doseur au niveau de l'injecteur (fig. 16.2/1).

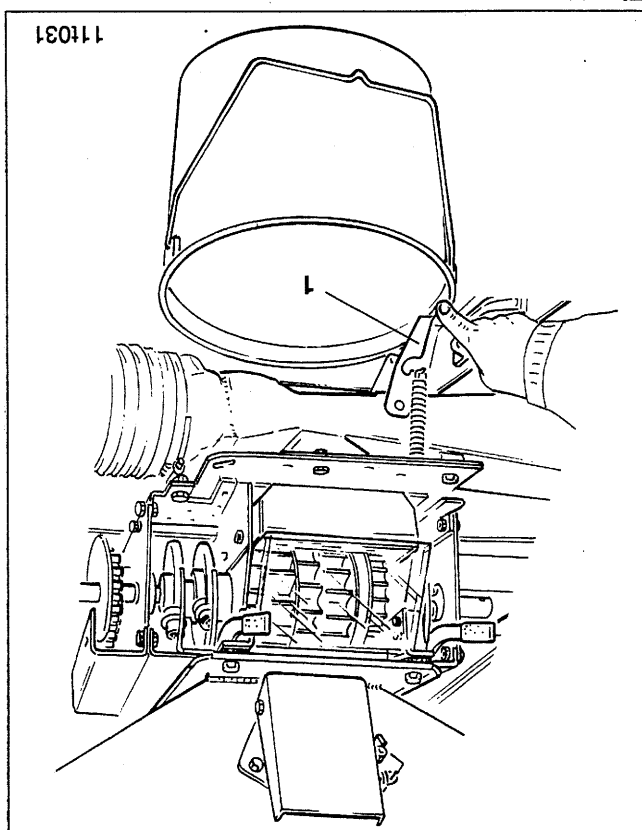


Fig. 16.2

Au boîtier sélecteur, desserrez le bouton moleté (fig. 16.3/1) du levier sélecteur.

A partir du bas de l'échelle, déplacez le levier sélecteur (fig. 16.3/2) pour l'amener sur l'une des positions suivantes :

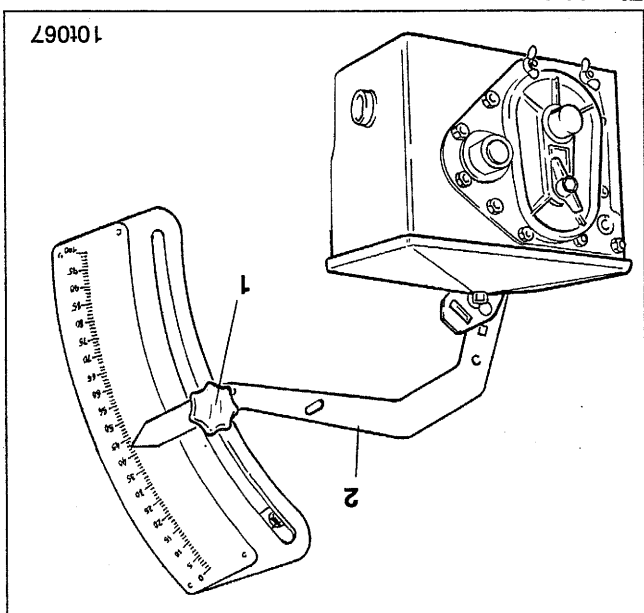
Semis effectué avec les 2 roues principales:
sur la graduation "50"

Semis effectué avec la roue fines graines:
sur la graduation "15"

Resserrez le bouton moleté (fig. 16.3/1).

Pour le premier réglage au boîtier sélecteur, il était d'usage, autrefois, de fournir une valeur prise dans le tableau de débit. Toutefois ces valeurs accusaient de telles écarts de débit dus aux caractéristiques des graines et en particulier au produit et au mode de traitement de la semence, que l'emploi du tableau de débit n'apporte aucun avantage réel. Le réglage correct peut s'effectuer très rapidement en utilisant la disquette de réglage décrite au chap. 16.2.

Fig. 16.3



16.1 Etalonnage

Pour pouvoir contrôler le débit de grain à poste fixe, retirez la goupille agricolo (fig. 16.4/1) de l'arbre creux du boîtier sélecteur.

La manivelle d'étalonnage (fig. 16.4/2), est remise dans un support placé sur le côté droit du châssis.

Introduisez la manivelle d'étalonnage (fig. 16.4/3) dans le boîtier sélecteur et faites la tourner en rotation à droite jusqu'à ce que la(les) roue(s) distributrice(s) soit(ent) gavée(s) de grain et qu'un flux de grain régulier s'écoule dans le(les) seau(x) d'étalonnage. Videz le(les) seau(x) dans la trémie et effectuez le nombre de tours de manivelle pour le premier réglage au boîtier sélecteur (en rotation à droite) fourni par le tableau de débit (fig. 16.5).

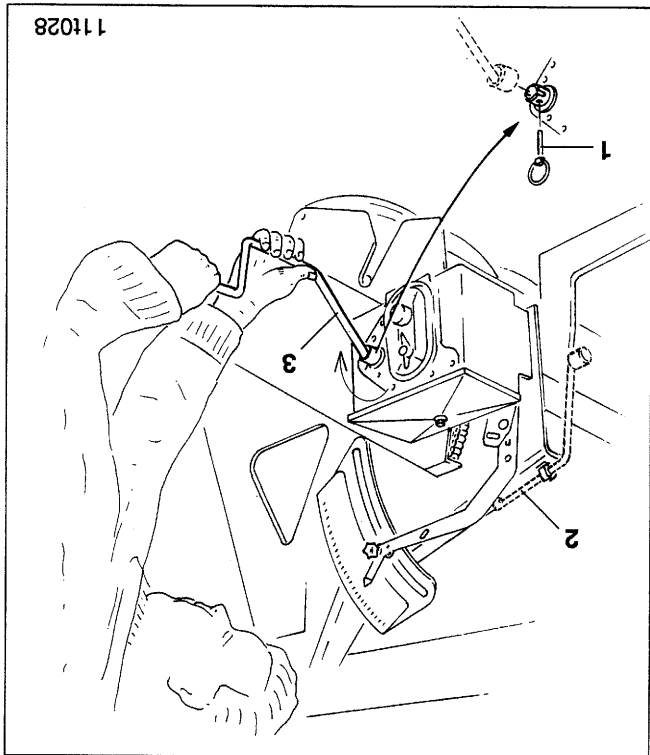


Fig. 16.4

Le nombre de tours de manivelle (fig. 16.5) dépend de la largeur de travail du châssis semeur

Le nombre de tours de manivelle est basé sur une superficie de 1/40 ha (250 m²) ou de 1/10 ha (1000 m²).

En règle générale, le nombre de tours de manivelle est donné pour 1/40 ha. En cas de semis à très faible dose, c'est le cas par exemple du colza, ou si la balance utilisée n'est pas graduée avec assez de précision, il est recom-

Ce tableau
est apposé sur
le FRS et le FPS
952748

Largeur de travail du semoir	Tours de manivelle au boîtier sélecteur du FRS/FPS			
3,0 m	67,5	270	1/10 ha	
4,0 m	50,5	202		
4,5 m	45,0	180		
6,0 m	34,0	136		

AMADOS imp./100 m	FPS	FRS	280
Trémie	FPS	FRS	280
1622			

Fig. 16.5

T691-102

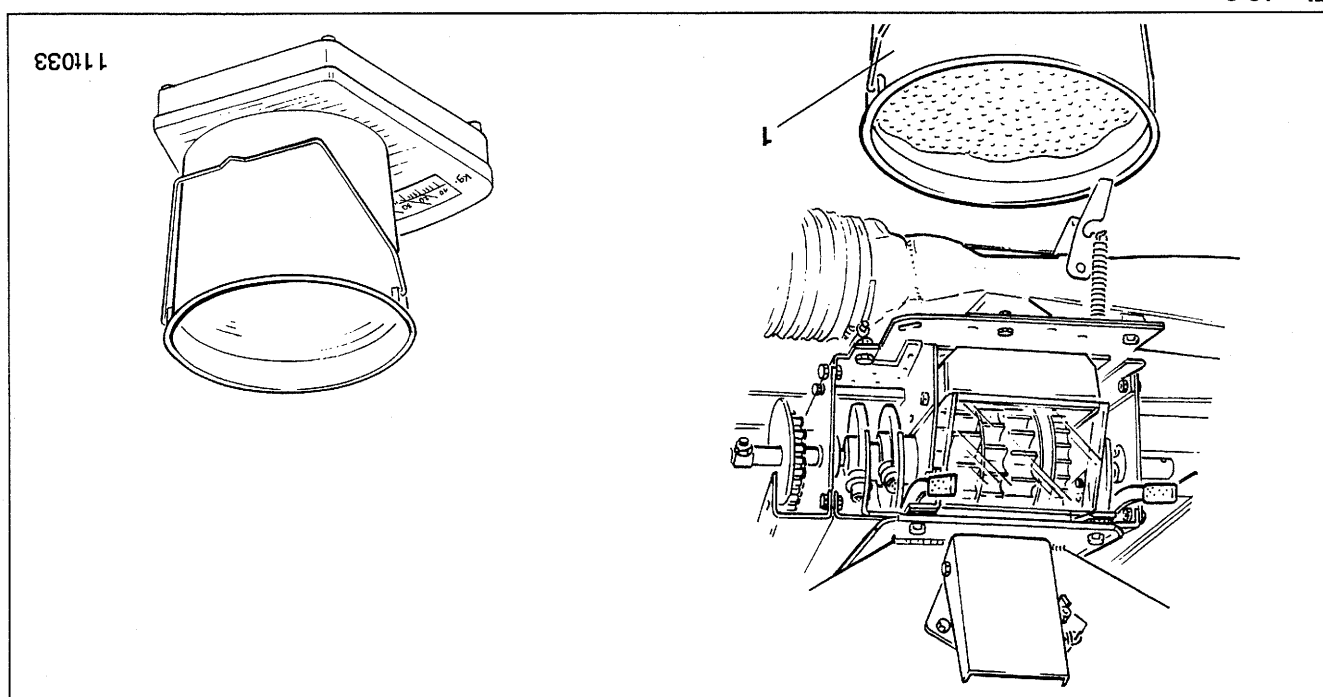


Fig. 16.6

mandé d'utiliser le nombre de tours de manivelle correspondant à 1/10 ha.
Pesez la quantité de grain recueillie dans le(les) seau(x) (fig. 16.6/1) en tenant compte de la(leur) tare et multipliez le poids obtenu

- par le facteur "40" (pour 1/40 ha) ou
- par le facteur "10" (pour 1/10 ha).

Contrôle de débit sur 1/40 ha:

Quantité semée [kg/ha] = quantité recueillie [kg/ha] x 40

Contrôle de débit sur 1/10 ha:

Quantité semée [kg/ha] = quantité recueillie [kg/ha] x 10

Exemple:

contrôle de débit sur 1/40 ha
quantité de grain recueillie 3,2 kg

Quantité semée [kg/ha] = 3,2 [kg/ha] x 40 = 125 [kg/ha]



Le premier contrôle de débit ne permet pas en général d'obtenir la quantité de grain souhaitée. Cependant, les valeurs fournies par le premier contrôle permettent d'obtenir facilement la valeur correcte de réglage au boîtier sélecteur en utilisant la disquette de réglage en procédant comme indiqué au chap. 16.2.

Vitesse de distribution

Lorsque vous devez semer avec un débit de grain très important à interlignes larges, il peut arriver que vous ne puissiez pas obtenir le débit souhaité bien qu'ayant positionné le levier sélecteur sur la graduation "100" de l'échelle. Dans un tel cas de figure, vous devez régler le sélecteur sur la "vitesse rapide". Le chap. 16.3 fournit les éclaircissements nécessaires à ce sujet.

Après avoir opéré correctement le réglage au boîtier sélecteur

- Replacez la manivelle d'étalonnage (fig. 16.7/1) dans son support.
- Brochez la goupille (fig. 16.7/2) dans l'arbre creux du boîtier.
- Fermez le clapet de vidange au niveau de l'injecteur (fig. 16.8/1).

Fig. 16.8

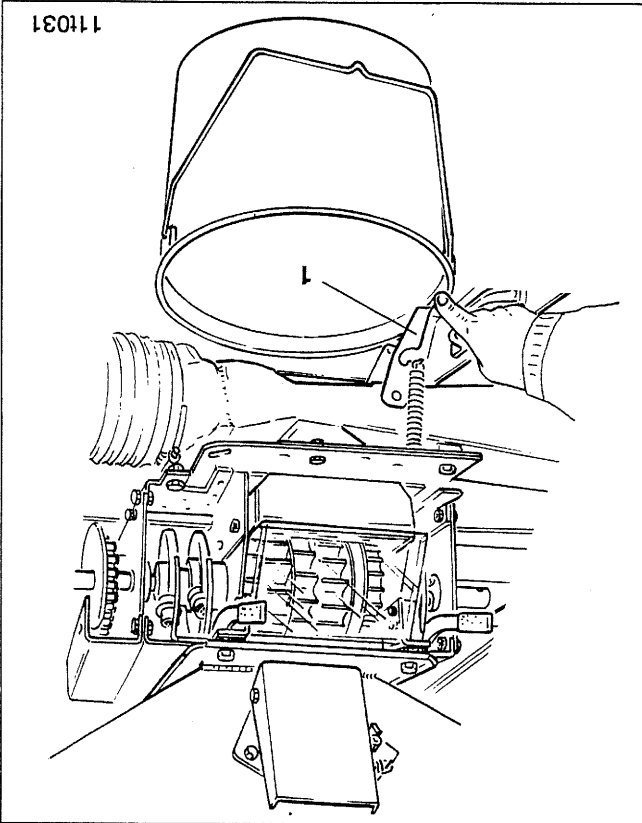
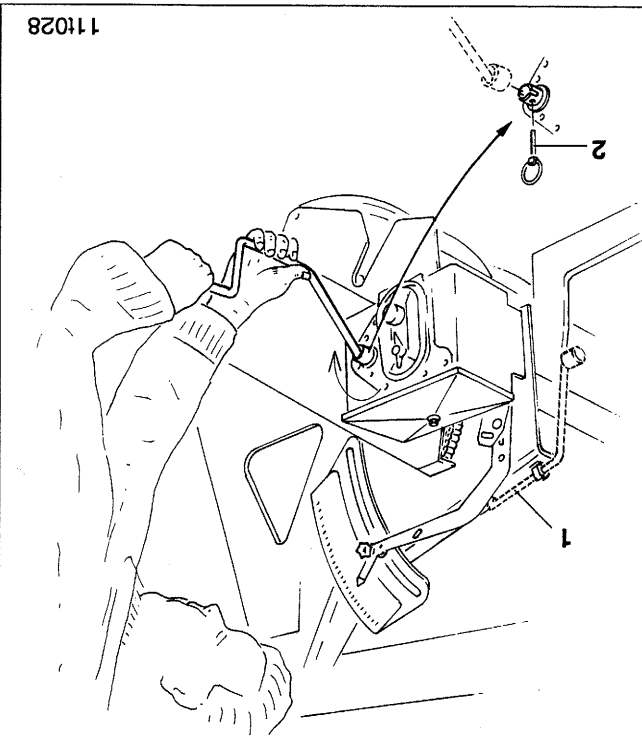


Fig. 16.7



16.2 Obtention de la valeur de réglage du sélecteur à l'aide de la disquette de réglage

En règle générale, le premier contrôle ne permet pas d'obtenir la quantité de grain souhaitée. Cependant les valeurs fournies par le premier contrôle permettent d'obtenir facilement la valeur correcte du réglage au boîtier sélecteur en utilisant la disquette de réglage..

La disquette comprend 3 échelles graduées : une échelle en bordure du disque sur fond blanc (fig. 16.9/1) pour les quantités supérieures à 30 kg/ha et une échelle intérieure sur fond blanc (fig. 16.9/2) pour toutes les quantités inférieures à 30 kg/ha. L'échelle intermédiaire, à fond coloré (fig. 16.9/3) indique les valeurs de réglage du sélecteur, échelonnées de "1 jusqu'à 100".

Exemple:

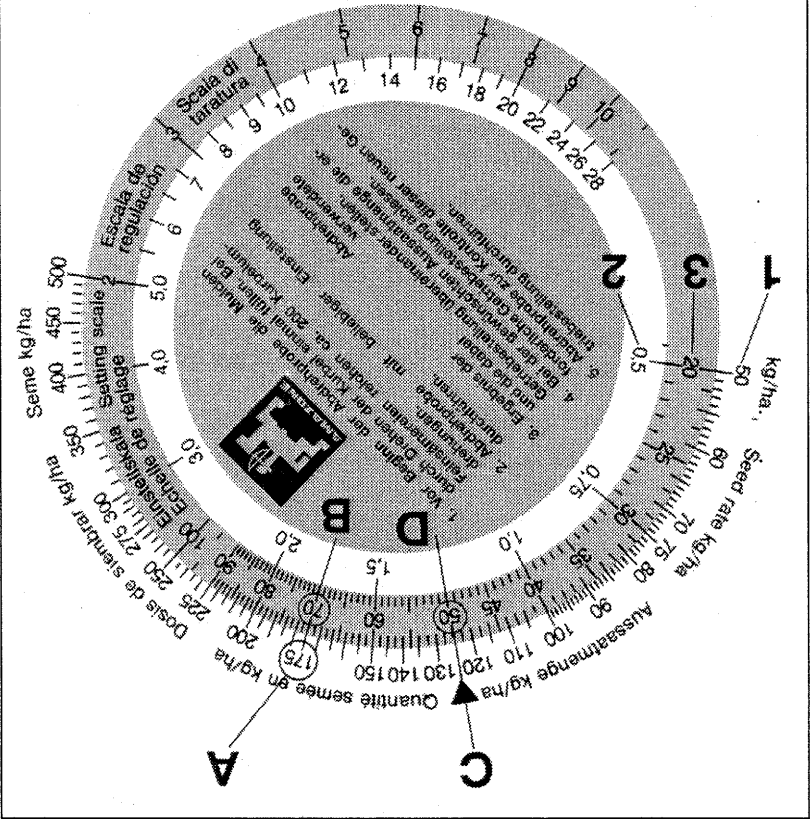
Quantité de grain recherchée : 125 kg/ha.

- Faites un premier étalonnage à partir d'une valeur de réglage arbitraire "70" par exemple(ou toute autre valeur à votre choix). Le calcul nous a donné 175 kg/ha.

- Faites concorder sur la disquette la quantité ainsi obtenue 175 kg/ha (fig. 16.9/A) avec la valeur de réglage "70" (fig. 16.9/B).

- Lisez alors sur la disquette la valeur de réglage du sélecteur correspondant à la quantité de grain voulue soit 125 kg/ha (fig. 16.9/C). Dans notre exemple, la valeur de réglage est "50" (fig. 16.9/D).

- Vérifiez le réglage du boîtier sélecteur obtenu à l'aide de la disquette en procédant comme indiqué au chap. 16.1.



1. Before beginning the calibration test fill trays by cranking. For fine seeds abt. 200 crank turns suffice.
2. Conduct calibration test with a setting of your choice.
3. Turn the disc until the weight figure determined by the calibration test is opposite to the gearbox setting figure used.
4. Now look for the desired seed rate figure. Opposite this you will find the corresponding gearbox setting figure.
5. To confirm this new gearbox setting a new calibration test is recommended.
1. Antes de comenzar con el ensayo, llenar una vez las bandejas mediante giro de manivela. Para semillas finas bastan aprox. 200 vueltas de manivela.
2. Realizar la prueba en vacío con cualquier número de posición de la transmisión.
3. Establecer la relación mediante el disco de cálculo, entre el peso recogido en la prueba y el número de posición de la transmisión.
4. Leer en el disco de cálculo, bajo la dosis deseada de siembra, el número de posición que al corresponde.
5. Realizar de nuevo la prueba con este nuevo número a fin de comprobar la exactitud de la dosis.

1. Før indsætningen påbegyndes skal indsætningsbakkerne fyldes en gang med såseed ved drejning på håndsvinget. Ved fin komede frøsorter er det tilstrækkeligt at dreje ca. 200 omdrejninger på håndsvinget.
2. Gennemføre indsætningsprøven med vilkårlig indstilling.
3. Resultat af indsætningsprøven og den derved anvendte gearkassetilstand sættes over for hinanden.
4. Den krævede gearkassetilstand aflæses ud for den ønskede udsætsmængde.
5. Indsætningsprøve til kontrol af den nye gearkassetilstand gennemføres.

Fig. 16.9

810at

810bt

16.3 Réglage au boîtier sélecteur de la vitesse de distribution

A l'intérieur du boîtier sélecteur, un jeu de pignons permet de choisir deux rapports de vitesse de distribution :

Vitesse lente (voir fig. 16.10)
Vitesse rapide (voir fig. 16.11)

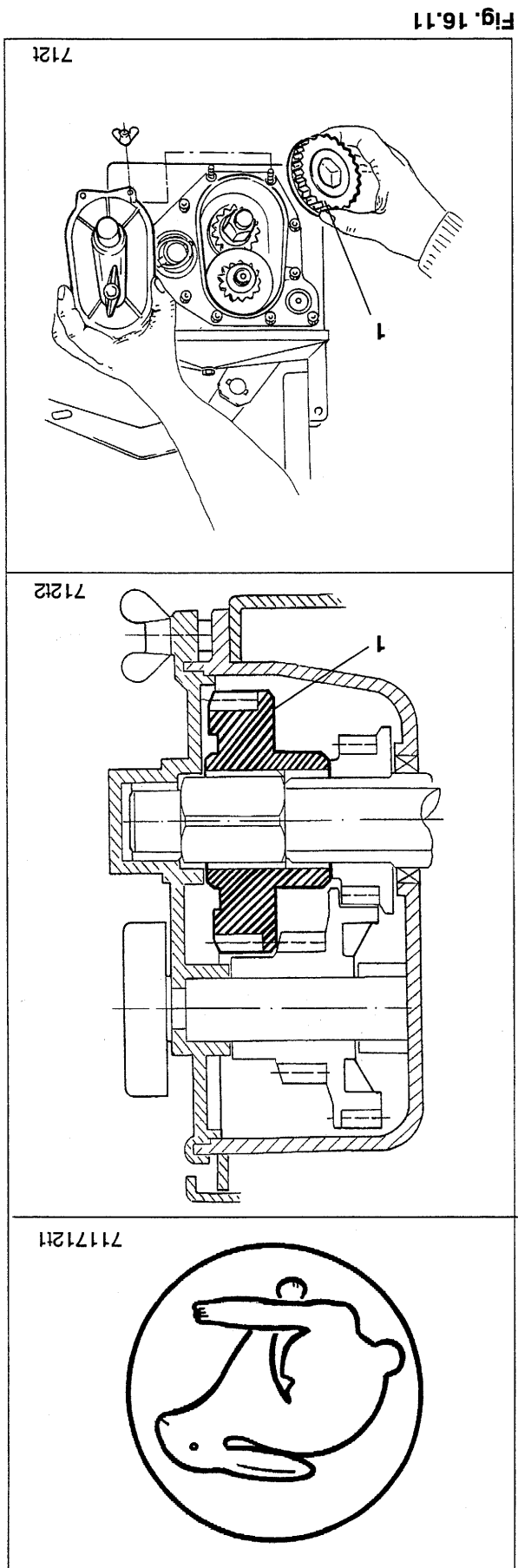
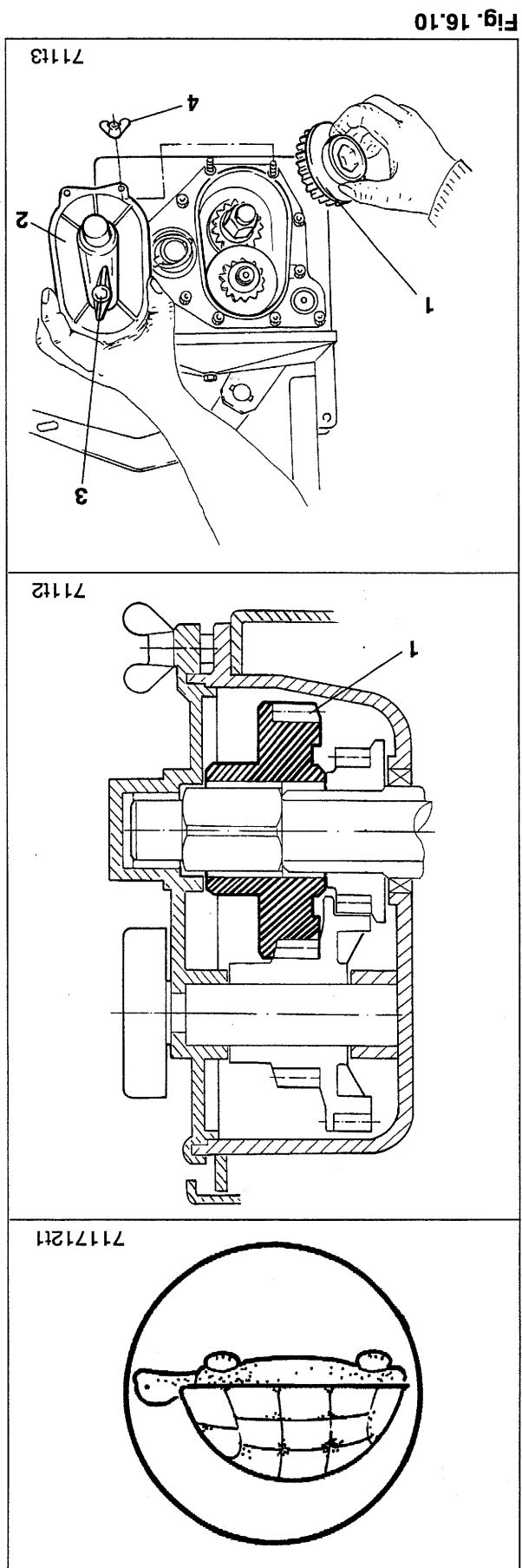
A l'usine, le boîtier sélecteur est réglé sur "Vitesse lente". Lorsque vous devez semer avec un débit de grain très important à interlignes larges, il peut arriver que vous ne puissiez pas obtenir le débit souhaité bien qu'ayant positionné le levier sélecteur sur la graduation "100" de l'échelle et travaillant en "Vitesse lente". Dans un tel cas de figure, vous devez régler le boîtier sélecteur en "Vitesse rapide".

 Lorsque le débit de grain le permet, nous recommandons de semer en vitesse lente car le réglage du débit pour des doses de graines faibles est plus précis en vitesse lente. Il est cependant aussi possible de semer à faibles doses en "Vitesse rapide".

Modification de la vitesse de distribution

- Dévissez la vis à ailettes (fig. 16.10/3) et les deux écrous (fig. 16.10/4) puis ouvrez le couvercle (fig. 16.10/2).
- Retirez le pignon de son arbre et remettez-le en place après l'avoir retourné :
 - en "Vitesse lente" le pignon (fig. 16.10/1) est en prise avec le deuxième pignon.
 - en "Vitesse rapide" le pignon (fig. 16.11/1) tourne en roue libre.
- Refermez le couvercle (fig. 16.10/2).

 Après chaque modification du rapport de vitesse au sélecteur, vous devez déterminer et régler le débit de grain en suivant les procédures décrites au chap. 16.0.



16.4 Ecart de quantité entre le débit de grain réglé et le débit de grain obtenu au cours du semis

Pour éviter des variations entre le débit de grain réglé et le débit de grain effectivement semé au cours du semis, et pour avoir la garantie que les graines de semences seront distribuées également entre tous les socs, vous devez respecter les recommandations suivantes :

Semis effectués avec des semences traitées

Contrôlez périodiquement la tête de distribution et nettoyez la systématiquement à la fin de chaque journée de travail.

Semis effectués avec des semences humectées

Pour éviter toute variation de débit de grain entre la quantité de grain obtenue par le contrôle de débit et la quantité de grain effectivement semée, laissez impérativement s'écouler un délai de 1 semaine (ou mieux 2 semaines) entre le moment où vous avez traité la semence et le début de votre chantier de semis.

Dans le cas où les conditions de sol engendrent du patinage

La roue d'appui assurant l'entraînement des organes de distribution effective moins de rotations sur son parcours en sols légers et meubles que dans des sols raffermis et mottueux. En cas de patinage important, le nombre de tours de manivelle servant à déterminer le réglage du sélecteur doit être une nouvelle fois évalué. Pour ce faire, mesurez dans le champ une superficie de 250 m². La table de correspondance ci-après vous indique pour chaque cas la distance à parcourir dans le champ.

Largeur de travail 3,00 m	=	83,3 m
Largeur de travail 4,00 m	=	62,5 m
Largeur de travail 4,50 m	=	55,5 m
Largeur de travail 6,00 m	=	41,7 m

Le nombre de tours de manivelle est compté pendant le parcours préalablement mesuré sur la base des données fournies par le tableau ci-dessus. Le nombre de tours de manivelle ainsi décompté est utilisé pour régler le sélecteur en procédant comme décrit au chap. 16.0.





Sommaire

Chap.	
17.0	Modulation du débit de grain à l'aide du boîtier AMADOS
17.1	Réglage au boîtier sélecteur pour obtenir le débit de grain souhaité
17.2	Premier contrôle de débit
17.3	Deuxième contrôle de débit
17.4	Réglages à opérer en cours de semis
17.5	Ecart entre quantité de grain réglée et quantité de grain effectivement semée
Page	
2	
2	
3	
5	
5	
5	



17.0 Modulation du débit de grain à l'aide du boîtier AMADOS

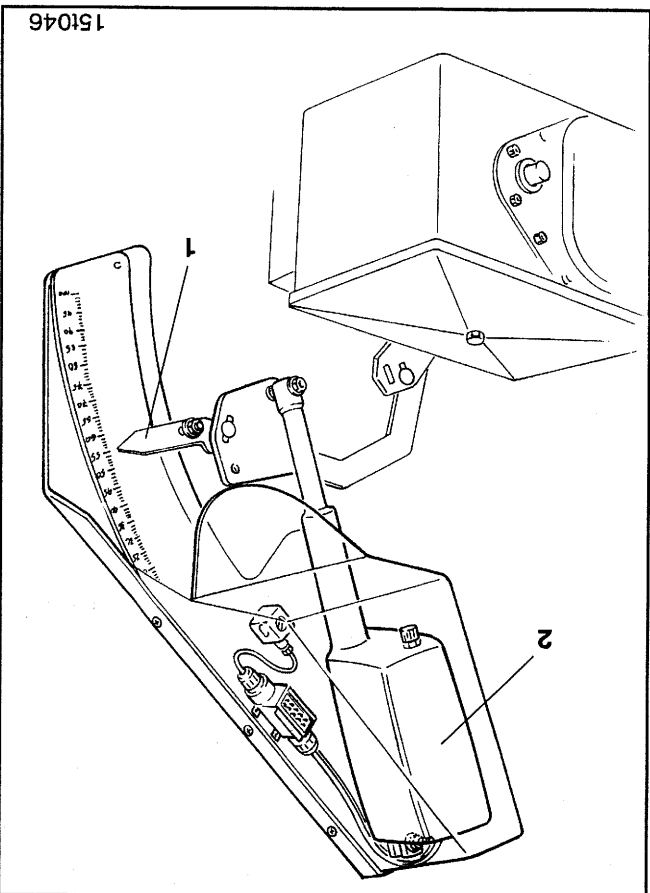
Le levier du boîtier sélecteur (fig. 17.1/1) permet de régler en continu le régime de rotation des roues distributrices et donc le débit de grain.

Avec le boîtier AMADOS, il est possible de moduler le débit de grain en actionnant le levier sélecteur (fig. 17.1/1) par un moteur électrique (fig. 17.1/2). De ce fait, le levier sélecteur ne peut être réglé qu'à partir du boîtier AMADOS exclusivement.

Le boîtier AMADOS calcule la valeur de réglage correcte et commande le positionnement du levier sélecteur sur la graduation convenable à condition que vous ayez au préalable introduit en mémoire dans le boîtier AMADOS le débit de grain souhaité et la valeur obtenue par un contrôle de débit.

17.1 Réglage au boîtier sélecteur pour obtenir le débit de grain souhaité

Fig. 17.1



151046

- Immobilisez la machine.

L'ensemble des introductions de données prescrites ci-après dans le boîtier AMADOS doit s'opérer la machine immobile.



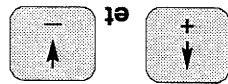
- Réglez l'organe de distribution en procédant comme indiqué chap. 15.0.

- Remplissez la trémie avec du grain au moins au 1/4 de sa capacité.



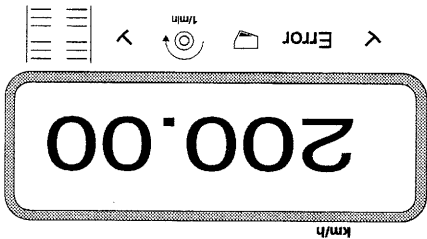
- Appuyez sur la touche

- Réglez et affichez à l'écran du boîtier AMADOS, à l'aide des touches + et - le débit de grain souhaité [kg/ha] (par exemple 200 pour 200 kg/ha).



- Appuyez sur la touche la valeur programmée (par exemple, 200) est mémorisée

- Appuyez sur la touche



la valeur mémorisée (par exemple 200) doit s'afficher à l'écran.

- Contrôlez en appuyant à nouveau sur la

- A l'aide des touches  et  déplacer le levier du sélecteur sur l'une des positions suivantes:

Semis effectué avec une ou deux roues distributrices: sur la graduation «50»

Semis effectué avec fines graines: sur la graduation «15»



- Appuyez sur la touche  et introduisez en mémoire la valeur du réglage (par exemple 50). Le levier du sélecteur se positionne sur cette graduation.

- Contrôlez en appuyant sur la touche  la valeur de réglage (par exemple 50) doit s'afficher à l'écran du boîtier AMADOS.

Placez sous chaque organe doseur un seau et ouvrez sous chaque organe doseur la trappe de vidange au niveau de l'injecteur (fig. 17.2/1).

17.2 Premier contrôle de débit

Pour pouvoir contrôler à poste fixe le débit de la trémie frontale, retirez d'abord la goupille agricole (fig. 17.3/1) de l'arbre creux du boîtier sélecteur.

Prenez en main la manivelle. La manivelle (fig. 17.3/2) est rangée dans un support fixé sur le côté droit du châssis.

- Introduisez la manivelle (fig. 17.3/3) dans le boîtier sélecteur et faites la tourner (en rotation à droite) jusqu'à ce que les alvéoles de la (des) roue(s) distributrice(s) soient gavées de grain et qu'un flux de grain régulier s'écoule dans le(s) seau(x). Videz le(s) seau(x) dans la trémie.
- Appuyez simultanément sur les touches  et  Faites tourner la manivelle (en rotation à droite) pendant le nombre de tours fourni par le tableau de débit (fig. 17.4).

Le nombre de tours de manivelle (fig. 17.4) dépend de la largeur de travail du châssis semeur.

Le nombre de tours de manivelle est basé sur une superficie de 1/40 ha (250 m²).

Fig. 17.3

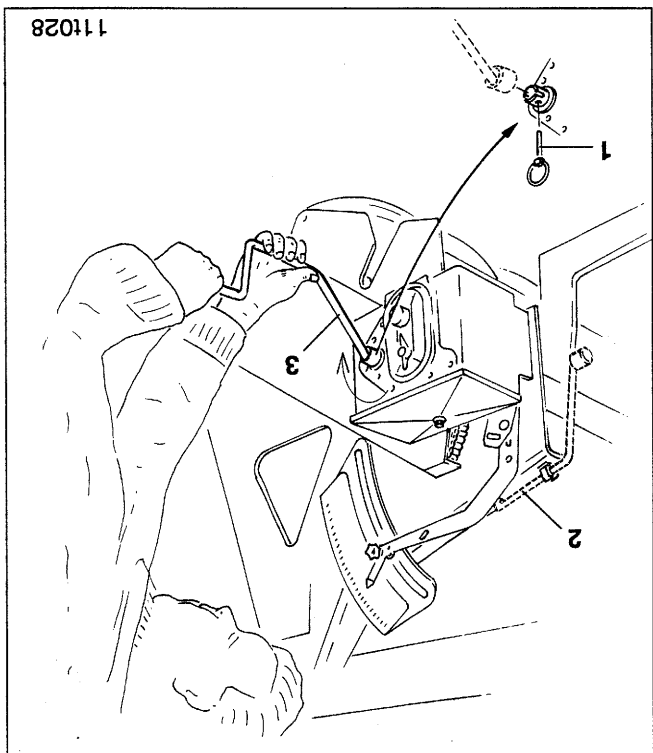
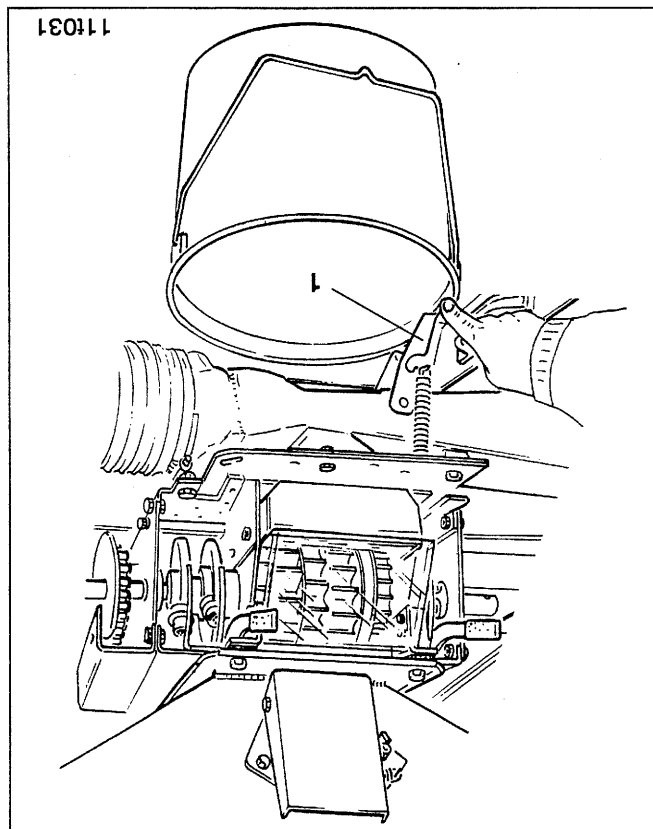


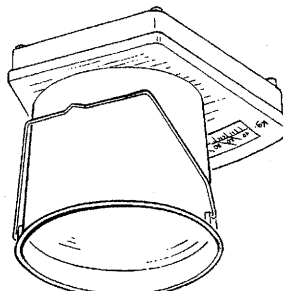
Fig. 17.2





Contrôlez le débit sur 1/40 ha seulement ! Le boîtier AMADOS calcule le réglage correct du boîtier sélecteur exclusivement en se basant sur le poids de grain recueilli par le contrôle de débit correspondant à 1/40 ha.

- Pesez le grain recueilli (tenez compte de la tare).
- En utilisant les touches  ou , intro-



duisez dans le calculateur le poids de grain ainsi obtenu.

- En appuyant sur la touche , le boîtier

AMADOS calcule le réglage correct du sélecteur. Immédiatement après le début du travail, dès l'instant que le boîtier AMADOS reçoit des impulsions en provenance du capteur de mouvement, le levier sélecteur (fig. 17.5/1) se positionne sur la graduation convenable.

Au cas où vous souhaitez renouveler le contrôle de débit, faites tourner la roue d'entraînement (pendant env. 2 tours) jusqu'à ce que le moteur électrique ait amené le levier sélecteur sur le réglage obtenu par calcul.

Lorsque vous devez semer avec un débit de grain très important à interlignes larges, il peut arriver que vous ne puissiez pas obtenir le débit souhaité bien qu'ayant positionné le levier sélecteur sur la graduation "100". Dans un tel cas de figure, vous devez régler le boîtier sélecteur sur la "Vitesse rapide". Le chap. 16.3 fournit les éclaircissements nécessaires à ce sujet.

- Le contrôle de débit étant terminé
- Rangez la manivelle (fig. 17.3/2) dans le support prévu à cet effet.
- Brochez la goupille (fig. 17.3/1) dans l'arbre creux du boîtier sélecteur.
- Fermez le clapet de vidange au niveau de l'injecteur (fig. 17.2/1).

Fig. 17.5

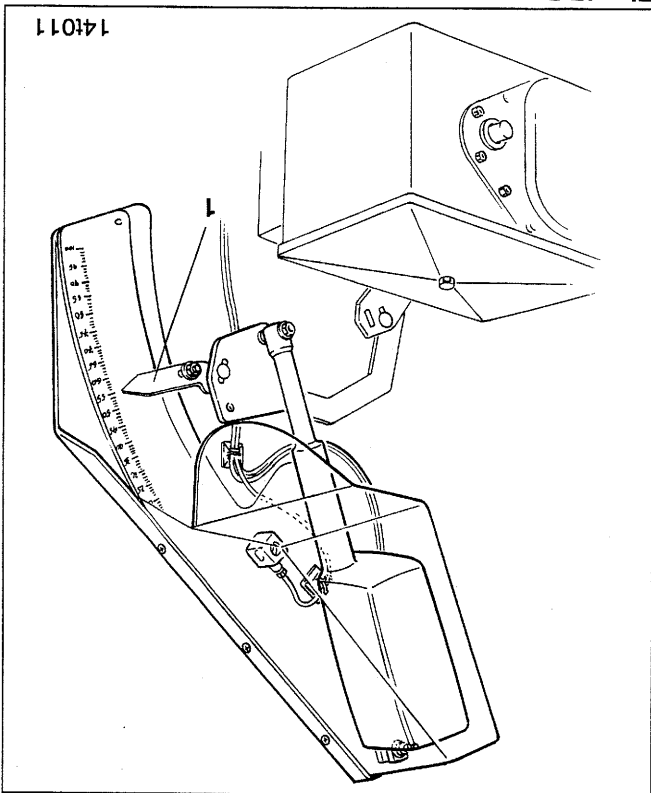
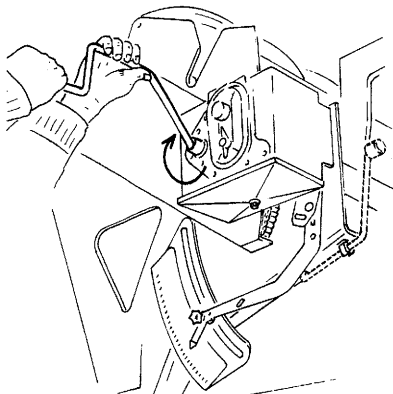
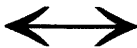


Fig. 17.4

T691-f02

AMADOS imp./100 m	Trémie	FPS	FRS
1622			
280			
Largueur de travail du semoir	Tours de manivelle au boîtier sélecteur du FRS/FPS		
6,0 m	34,0		136
4,5 m	45,0		180
4,0 m	50,5		202
3,0 m	67,5		270
1/40 ha	1/40 ha		1/10 ha



Ce tableau est apposé sur le FRS et le FPS 952748

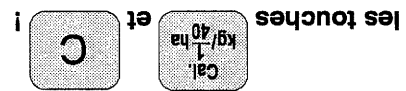
17.3 Deuxième contrôle de débit

Sans procéder à des réglages à l'aide du boîtier AMA-DOS, opérez le deuxième contrôle de débit comme pour le premier contrôle (reportez-vous au chap. 17.2) et ce après avoir semé deux à trois trémières de grain. Veillez à

ne pas



Lors du deuxième contrôle de débit, et avant de commencer à faire tourner la manivelle, veillez à ne pas appuyer simultanément sur



- Pesez l'engrais recueilli.

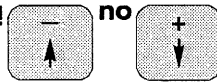
Dans le cas où la quantité de grain recueillie au cours du deuxième contrôle de débit est différente de celle recueillie au cours du premier contrôle, suivez la procédure

suivante:

- Appuyez simultanément sur les



Touchez



- A l'aide des touches ou introduisez dans le boîtier AMADOS le poids de la quantité de grain recueillie au cours du deuxième contrôle de débit.

- Validez en appuyant sur la touche

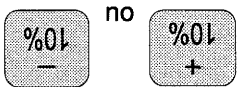


Dans la pratique il apparaît que le poids du grain recueilli au cours du deuxième contrôle de débit, ne correspond généralement pas exactement au poids théorique souhaité (par exemple 5 kg pour 200 kg/ha)

En vous basant sur les indications fournies au chap. 17.3, répétez l'opération de contrôle de débit autant que nécessaire et ce toujours après avoir semé 2 à 3 trémières de grain, jusqu'à ce que la quantité recueillie corresponde à la quantité théorique.

17.4 Réglages à opérer en cours de semis

Pendant le semis, le débit de grain peut être modulé par paliers de +/- 10% en appuyant sur les



touches ou cette faculté dépend du mode sélectionné (reportez-vous à la notice d'utilisation du boîtier AMADOS).

Lorsqu'en cours de travail, le message "ER-ROR 1" s'affiche à l'écran, cela signifie que le débit recherché ne peut pas être obtenu. Le retournement des pignons à l'intérieur du boîtier sélecteur à double démultiplication, comme indiqué au chap. 16.3, peut éventuellement solutionner le problème.

17.5 Ecart entre quantité de grain réglée et quantité de grain effectivement semée

Pour éviter des variations entre le débit de grain réglé et le débit de grain effectivement semé au cours du semis, et pour avoir la garantie que les graines de semences seront distribuées également entre tous les socs, vous devez respecter les recommandations suivantes:

Semis effectués avec des semences traitées
Contrôlez périodiquement la tête de distribution et nettoyez la systématiquement à la fin de chaque journée de travail.
Semis effectués avec des semences humectées
Pour éviter toute variation de débit de grain entre la quantité de grain obtenue par le contrôle de débit et la quantité de grain effectivement semée, laissez impérativement s'écouler un délai de 1 semaine (ou mieux 2 semaines) entre le moment où vous avez traité la semence et le début de votre chantier de semis
Dans le cas où les conditions de sol engendrent du patinage

La roue d'appui assurant l'entraînement des organes de distribution effective moins de rotations sur son parcours en sols légers et meubles que dans des sols raffermiss et mottueux. En cas de patinage important, le nombre de tours de manivelle servant à déterminer le réglage du sélecteur doit être une nouvelle fois évalué.
Pour ce faire, mesurez dans le champ une superficie de 250 m². La table de correspondance ci-après vous indique pour chaque cas la distance à parcourir dans le champ:

Largeur de travail 3,00 m	=	83,3 m
Largeur de travail 4,00 m	=	62,5 m
Largeur de travail 4,50 m	=	55,5 m
Largeur de travail 6,00 m	=	41,7 m

Le nombre de tours de manivelle est compté pendant le



parcours préalablement mesuré sur la base des données fournies par le tableau ci-dessus. Le nombre de tours de manivelle ainsi décompté est utilisé pour régler le sélecteur en procédant comme décrit au chap. 17.2.



Sommaire

Chap.

21.0

Fixation de l'unité de semis AS en combinaison avec
Pneupacker RP ou rouleau rayonneur KW

2

Page

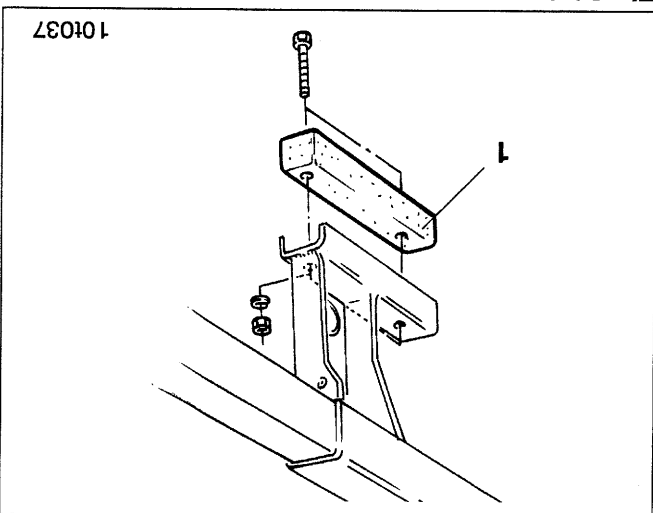


21.0 Fixation de l'unité de semis AS en combinaison avec PneuPacker RP ou rouleau rayonneur KW

Ce chapitre décrit la fixation de l'unité de semis sur un rouleau PneuPacker RP ou un rouleau rayonneur KW. Les combinaisons 6 m sont toujours composées par l'assemblage de 2 rouleaux de 3 m de largeur et de 2 unités de semis.

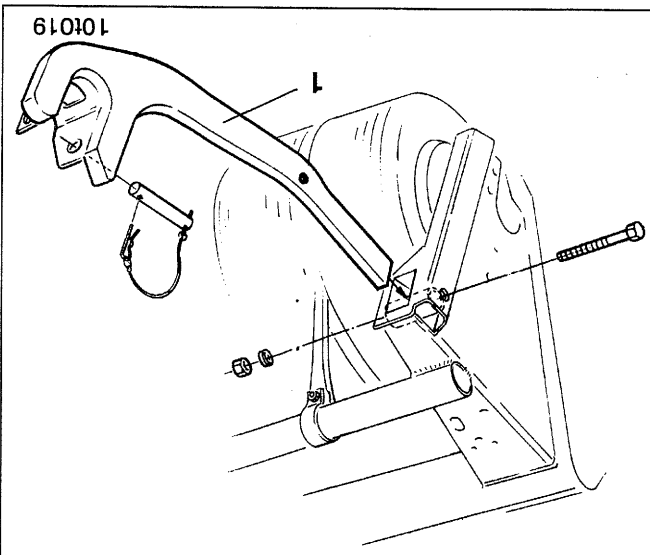
Fixez aux supports de l'unité de semis AS deux patins en matière plastique (fig. 21.1/1).

Fig 21.1



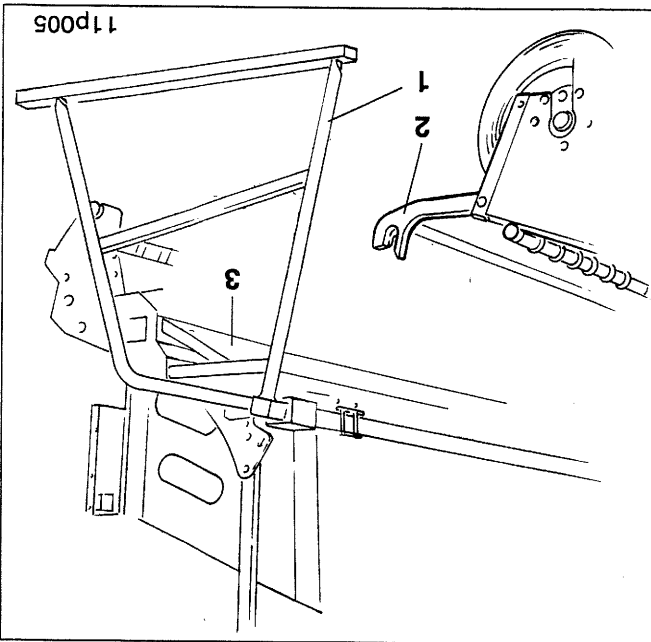
Fixez les crochets (fig. 21.2/1) dans le rouleau.

Fig 21.2



La combinaison outil de préparation de sol et rouleau étant attelée au tracteur, reculez avec ce dernier jusqu'à l'unité de semis reposant sur ses béquilles de remisage (fig. 21.3/1). Guidez les crochets (fig. 21.3/2) en prenant la précaution de bien les engager sous la poutre carrée (fig. 21.3/3) de l'unité de semis.

Fig 21.3



A l'avant, côté droit, le rouleau est fourni avec un dispositif d'aide au centrage (fig. 21.4/1) qui s'engage dans un trou oblong de l'unité de semis lors du montage de ce dernier sur le rouleau.

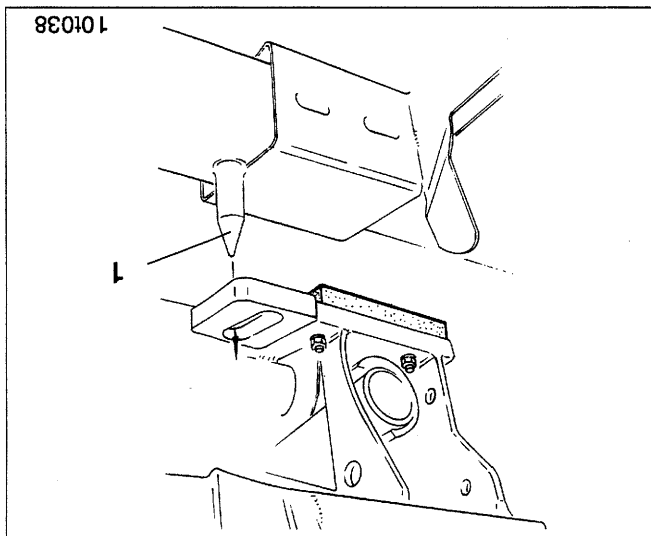


Fig 21.4

Les crochets (fig. 21.5/1) du rouleau doivent porter les arbre-paliers (fig. 21.5/2) de l'unité de semis, puis être verrouillés à l'aide d'axes (fig. 21.5/3) et de goupilles Beta.

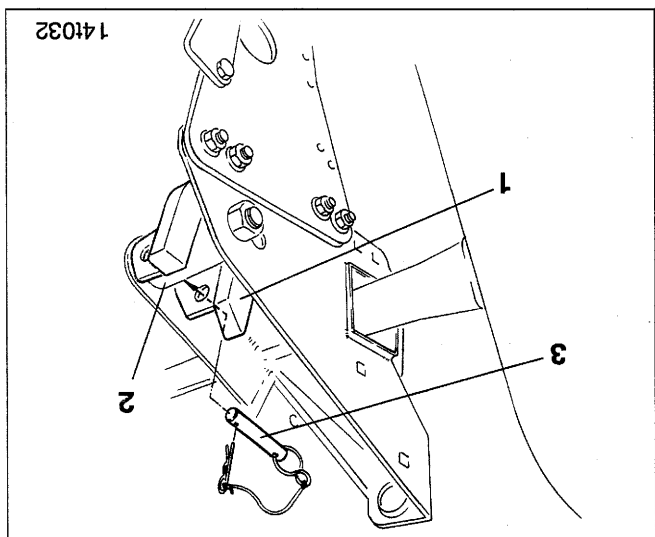


Fig 21.5

Fixez l'unité de semis au rouleau en utilisant 2 tendeurs (fig. 21.6/1). Verrouillez les axes (fig. 21.6/2) au moyen de deux goupilles agricoles.

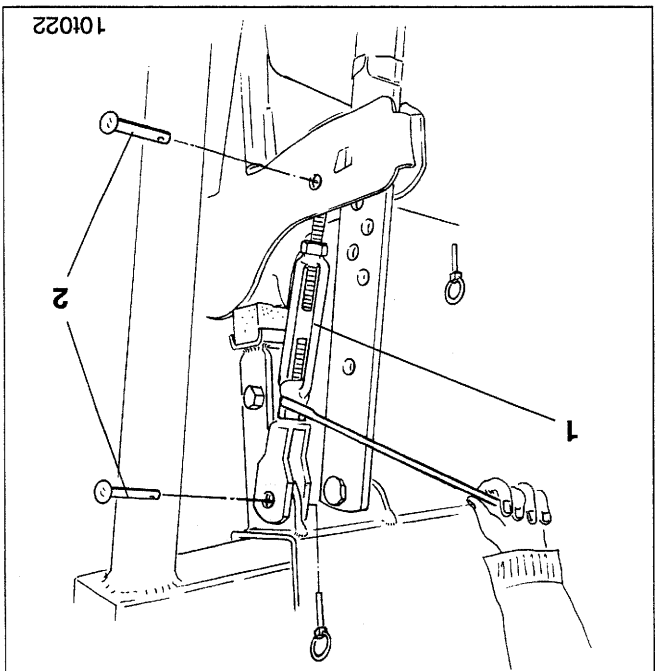


Fig 21.6



Fixez le tirant d'attelage supérieur (fig. 21.7/1) respectivement à l'unité de semis AS et à l'outil de préparation de sol (un Cultimix AMAZONE par exemple) à l'aide d'axes que vous verrouillerez avec des goupilles agricoles.

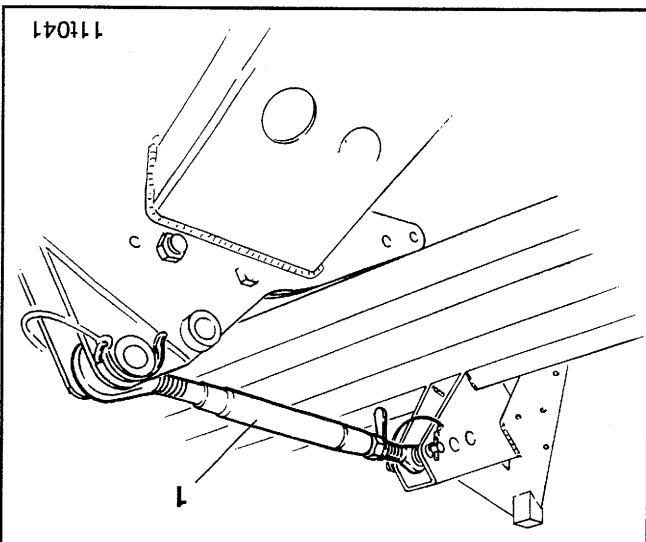


Fig 21.7

Après avoir fixé l'unité de semis AS au rouleau, et afin que le châssis AS puisse se mouvoir librement dans l'attelage à parallélogramme, retirez les axes supérieurs (fig. 21.8/2) des bras support hors des perçages (fig. 21.8/3).
Modifiez au préalable le réglage du tirant supérieur (fig. 21.7/1) de manière à ce que les deux axes des bras support puissent être extraits sans peine. Remisez les axes (fig. 21.8/2) non utilisés dans les bras support en utilisant les perçages prévus à cet effet.

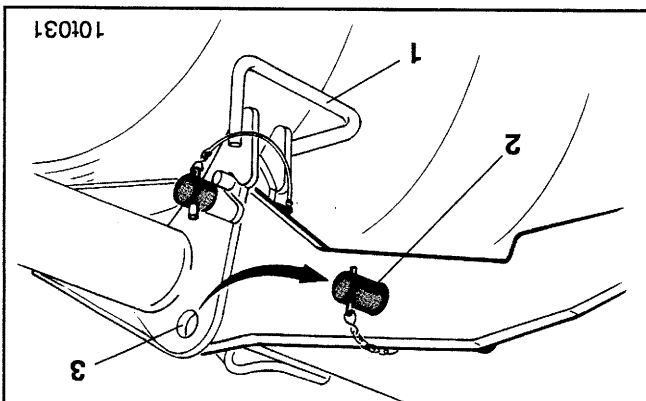


Fig 21.8

Soulevez l'ensemble de la combinaison et retirez les béquilles de remisage (fig. 21.9/1).

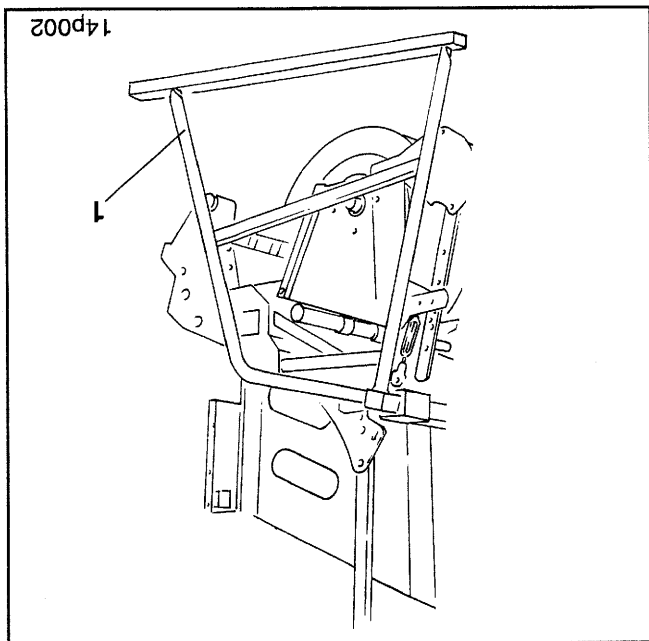


Fig 21.9

AS 602 exclusivement

L'AS 602, se composant de deux unités de semis AS 302, prend appui au centre de la machine sur une béquille de remisage (fig. 21.10/1), laquelle doit être également retirée.

Régalez les unités de semis AS d'aplomb en réglant convenablement la longueur du tirant supérieur d'attelage (fig. 21.7/1).

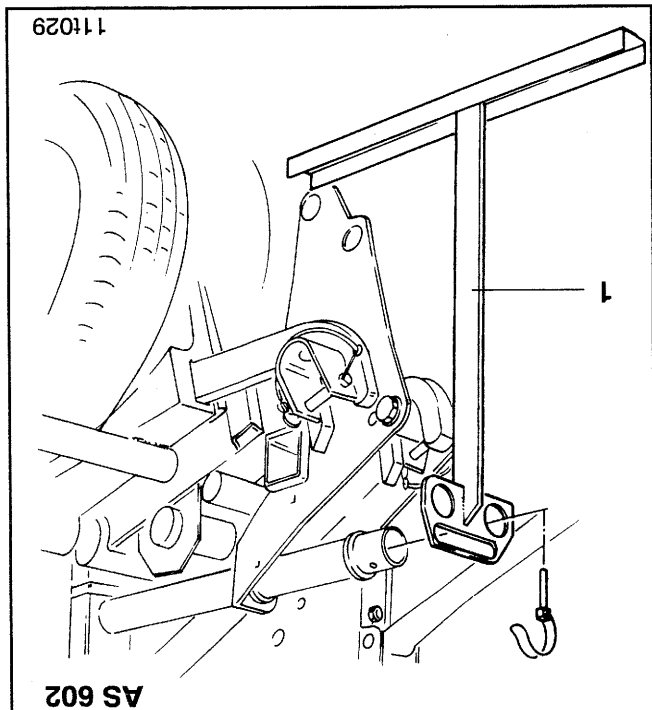


Fig 21.10

Pour déteiler l'unité de semis, procédez dans l'ordre inverse.



Avant de déposer l'unité de semis, veillez à brocher leur axe supérieur (fig. 21.11/1) dans les bras supports et ce avant de démonter le tirant supérieur d'attelage (fig. 21.7/1). En procédant ainsi vous êtes sûr d'éviter tout risque d'accident corporel!

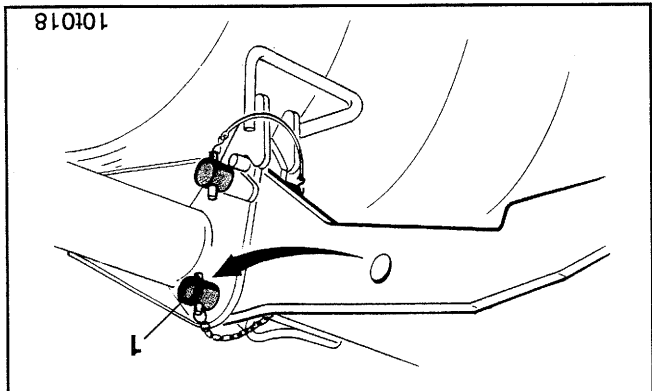


Fig 21.11





Sommaire

Chap.

Page

22.0	Fixation de l'unité de semis AS sur une combinaison avec rouleau packer PW	2
22.1	Jonctions spécifiques à l'unité de semis AS	2
22.2	Pièces de jonctions spécifiques au rouleau packer PW	3
22.3	Attelage de l'unité de semis AS	4

22.0 Fixation de l'unité de semis AS

sur une combinaison avec rou-

leau packer PW

Avant d'atteler l'unité de semis au rouleau packer PW, les deux outils doivent être au préalable respectivement équipés avec des jonctions spécifiques.

22.1 Jonctions spécifiques à l'unité de se-

mis AS

L'unité de semis AS doit être équipée avec les jonctions suivantes :

Jonction (fig. 22.1/1)

spécifique pour combinaisons avec rouleau packer PW 420.

Jonction (fig. 22.1/2)

spécifique pour combinaisons avec rouleau packer PW 500.

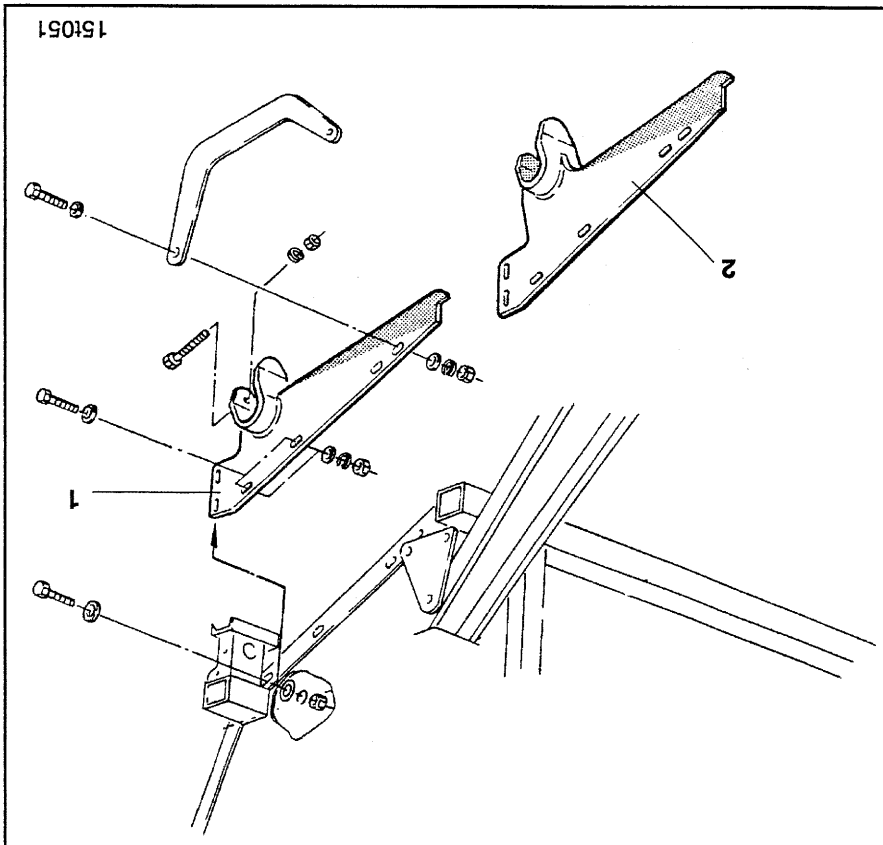


Fig. 22.1

22.2 Pièces de jonctions spécifiques au rouleau packer PW

Équipez le rouleau packer avec deux chapes de fixation (fig. 22.2/1).

Vissez fermement, à l'intervalle convenable "A" (fig. 22.3), les chapes de fixation (fig. 22.2/1) sur le châssis du rouleau packer à l'aide d'étriers filetés (fig. 22.2/2):

- AS 302.....intervalle A = 2770 mm
- AS 402.....intervalle A = 3770 mm
- AS 452.....intervalle A = 4270 mm

Les chapes de fixation (fig. 22.2/1) peuvent aussi bien être montées sur rouleau packer PW 420 que sur rouleau packer PW 500.

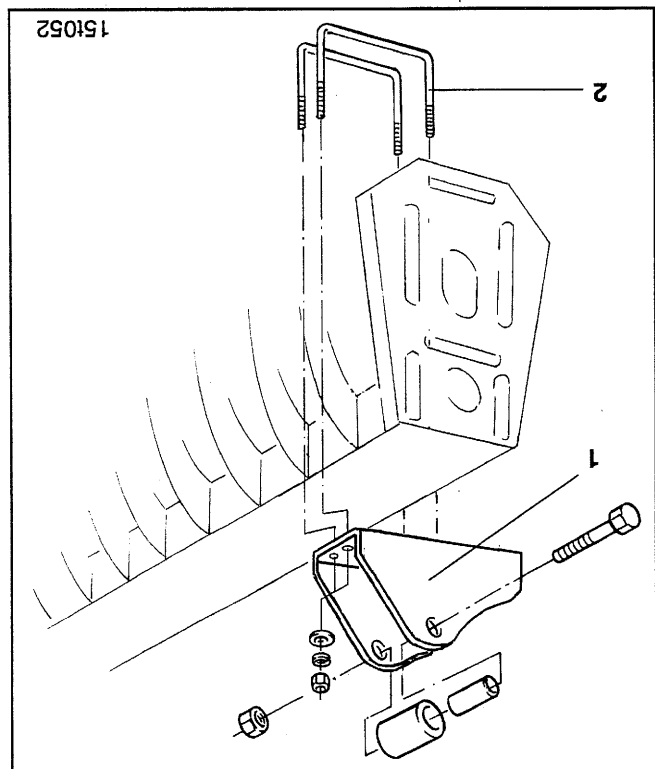


Fig. 22.2

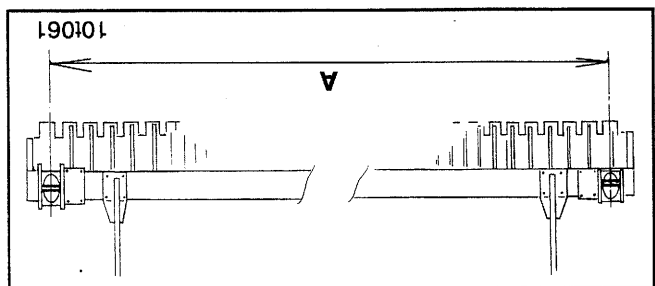


Fig. 22.3

22.3 Atteillage de l'unité de semis AS

- Levez la combinaison : outil de préparation de sol + rouleau packer à l'aide du relevage hydraulique du tracteur.

- Reculez avec la combinaison d'outils jusqu'à l'unité de semis reposant sur ses béquilles.

- Accrochez ensemble les arbres-paliers (fig. 22.4/1) et les chapes d'accouplement (fig. 22.4/2), en utilisant pour ce faire les axes (fig. 22.4/3), puis verrouillez à l'aide de goupilles Beta.

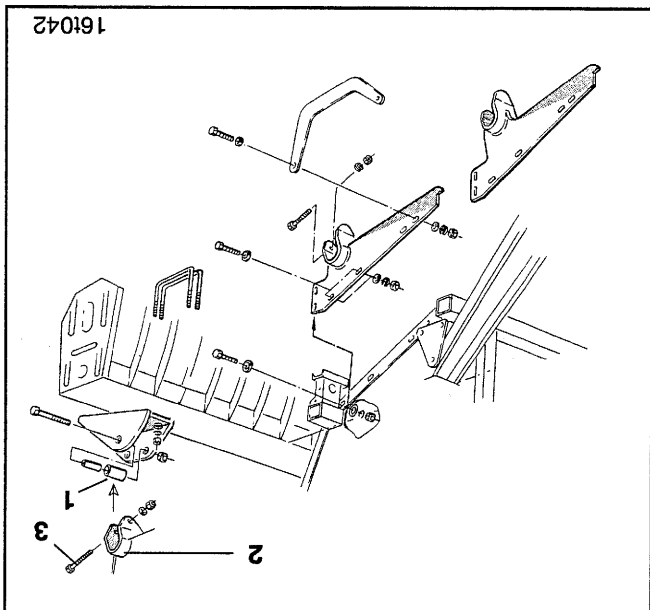


Fig. 22.4

- Raccordez le tirant supérieur d'attelage (fig. 22.5/1) respectivement à l'unité de semis et à l'outil de préparation de sol, introduisez les axes de fixation et verrouillez à l'aide de goupilles agricoles.
- Levez l'ensemble de la combinaison et démontez les béquilles de remisage (fig. 22.6/1).

- Réglez la longueur du tirant supérieur d'attelage (fig. 22.5/1) de manière à ce que l'unité de semis soit d'aplomb.

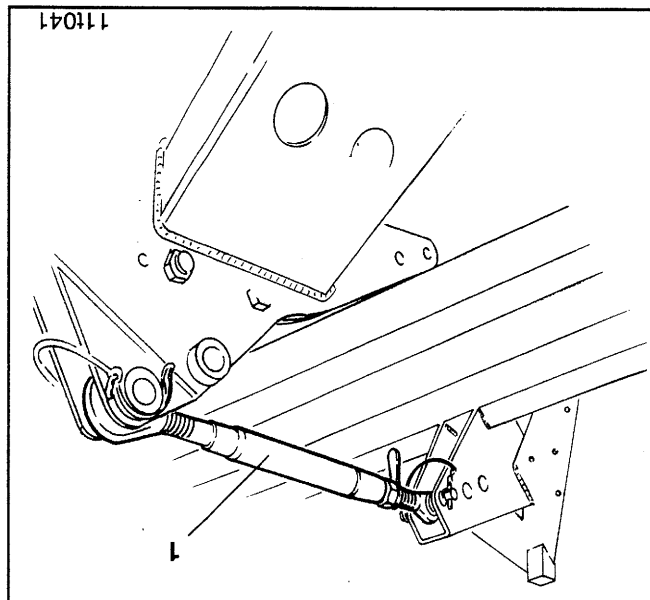


Fig. 22.5

- Pour déteiler l'unité de semis AS, procédez dans l'ordre inverse.

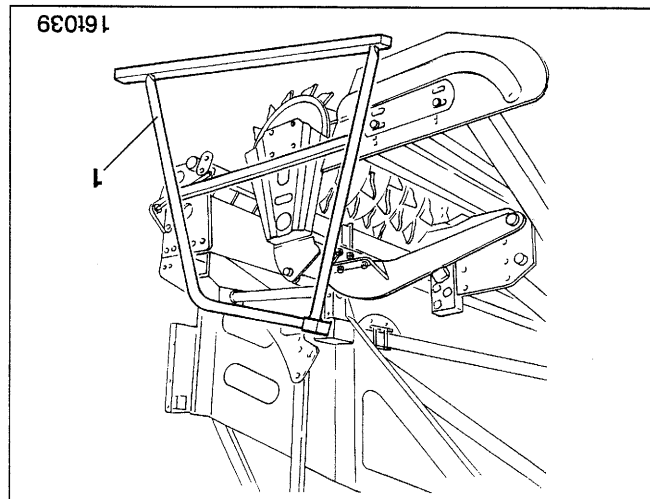


Fig. 22.6



Sommaire

Chap.	Page
23.0	Réglage de la profondeur d'implantation du semis 2
23.1	Réglage manuel (à l'aide de la manivelle) de la profondeur de semis 2
23.2	Réglage hydraulique (par vérin hydraulique) de la profondeur de semis (option) 3
23.3	Réglage de la profondeur de semis par réglage des limiteurs de profondeur des Rollsocs (option) 5
23.3.1	Montage et réglage du limiteur de profondeur de Rollsoc 5



23.0 Réglage de la profondeur d'implantation du semis

La recherche de rendements élevés à la récolte nécessite au préalable - et ceci est l'un des principales conditions de réussite - de pouvoir maintenir avec précision la profondeur souhaitée d'implantation du semis.

La profondeur de semis est déterminée par la pression des socs, la vitesse d'avancement et les conditions de terrain. L'unité de semis est fournie de série avec réglage centralisé de la pression des socs assurant un enterrage régulier de l'ensemble des socs.



Contrôlez systématiquement la profondeur du semis obtenue avant de commencer votre chantier de semis :

Parcourez avec la machine une trentaine de mètres dans le champ en avançant à la vitesse qui sera utilisée au cours du semis et vérifiez la profondeur d'implantation des graines et affinez éventuellement le réglage.

Le réglage de la pression des socs s'opère au moyen d'une manivelle (fig. 23.1) ou en actionnant un vérin hydraulique (fig. 23.3 - option). L'emploi du vérin hydraulique (fig. 23.3) présente l'avantage de pouvoir moduler la pression des socs pour l'adapter aux conditions de sol dans des parcelles hétérogènes, lorsque par exemple, la machine quitte une zone de sol normal pour pénétrer dans une zone de sol lourd et vice-versa.

23.1 Réglage manuel (à l'aide de la manivelle) de la profondeur de semis

La pression d'enterrage des socs et donc la profondeur d'implantation des graines de semence est augmentée en faisant tourner la manivelle (fig. 23.1/1) en rotation à droite, et diminuée en la faisant tourner en sens inverse.

Dans le cas où les Rollisocs sont équipés avec des **limitateurs de profondeur** (option) et que vous n'obtenez pas la profondeur de semis souhaitée en actionnant la manivelle (fig. 23.1/1), il faut régler individuellement tous les limiteurs de profondeur équipant les Rollisocs de la machine en se basant sur les recommandations fournies au chap. 23.3.1.

Pour affiner le réglage, utilisez à nouveau la manivelle.



La profondeur de semis doit être contrôlée après chaque réglage en procédant comme indiqué au chap. 23.0 !

Pour actionner la tringle de réglage (fig. 23.1/1) engagez sur cette dernière la manivelle (fig. 23.1/2) de réglage de l'enterrage des socs. La manivelle (fig. 23.2/1) est remise sur un support placé derrière la partie gauche du châssis.

Fig. 23.2

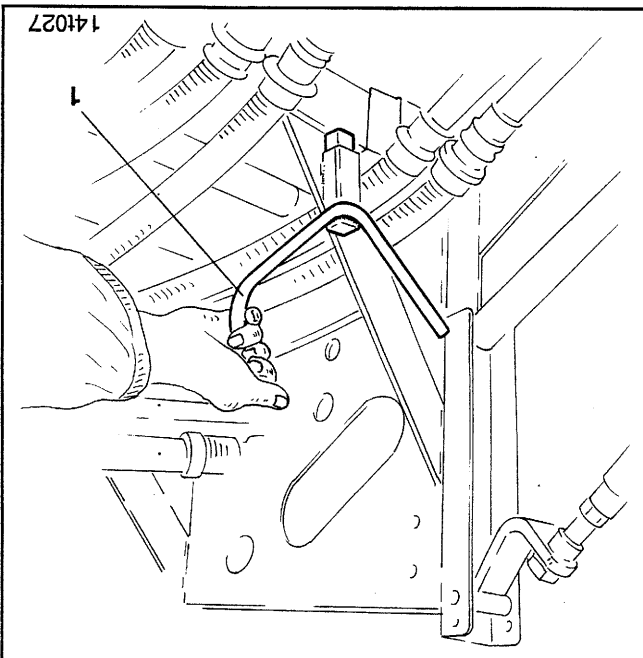
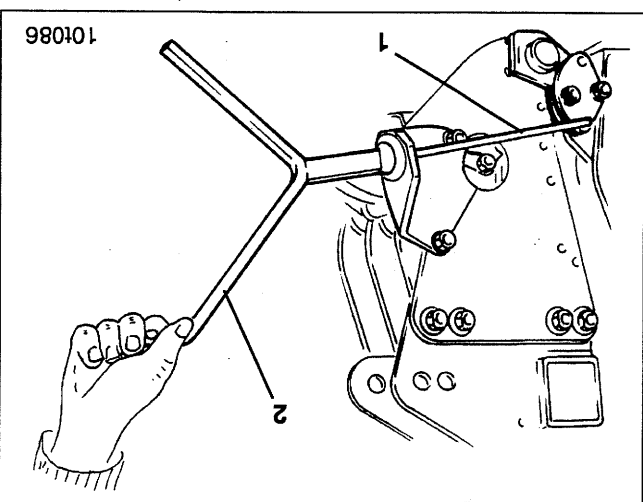


Fig. 23.1



23.2 Réglage hydraulique (par vérin hydraulique) de la profondeur de semis (option)

La pression d'enterrage des socs et donc la profondeur d'implantation des graines de semence peut être réglée de manière centralisée en actionnant un vérin hydraulique (fig. 23.4/1). En cours de semis, il est possible d'augmenter la pression des socs dans les zones de la parcelle au sol lourd.

Lors de la livraison, le mécanisme de réglage (fig. 23.3/1) est déjà en place sur votre semoir et le vérin hydraulique (fig. 23.4/1) est raccordé à un distributeur hydraulique simple effet du tracteur (voir au chap. 3.7) que vous actionnerez exclusivement à partir de la cabine du tracteur.



La modulation hydraulique de la pression des socs est synchronisée avec la modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts (s'il y a lieu). En augmentant la pression des socs, la pression au sol du recouvreur FlexiDoigts augmente aussi automatiquement.



En actionnant le distributeur, vous mettez en pression simultanément le vérin hydraulique de modulation de la pression des socs et la modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts !
Faites évacuer toute personne stationnant dans la zone dangereuse !
Les pièces en mouvement peuvent provoquer des lésions corporelles !

Fig. 23.4

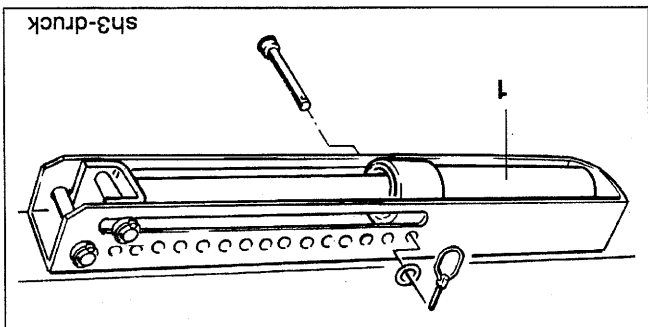
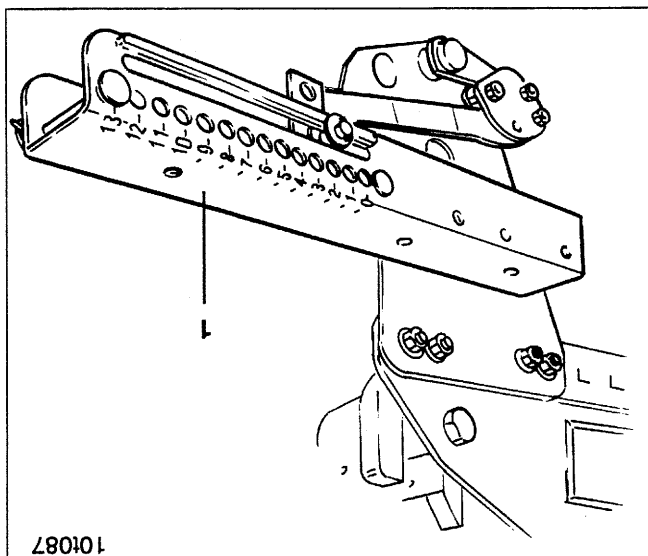


Fig. 23.3





Deux axes (fig. 23.5/3 et fig. 23.5/4) brochés dans la grille de réglage servent de butée au vérin hydraulique (fig. 23.5/1). La butée du vérin hydraulique s'appuie contre l'axe (fig. 23.5/3), lorsque le vérin est en échappement et contre l'axe (fig. 23.5/4), lorsque le vérin est en pression.

Réglage de la pression d'enterrage normale

- Mettez en pression le vérin (fig. 23.5/1).
- Introduisez l'axe (fig. 23.5/3) dans l'un des trous de la grille de réglage et verrouillez le à l'aide d'une goupille agricole (fig. 23.5/2).

Chaque trou de la grille de perçage est repérée par un chiffre. En augmentant de chiffre, vous augmentez la pression d'enterrage des socs.

Réglage d'une pression d'enterrage plus élevée

- Mettez le vérin hydraulique (fig. 23.6/1) en échappement.
- Introduisez l'axe (fig. 23.6/3) dans l'un des trous de la grille de réglage et verrouillez à l'aide d'une goupille agricole (fig. 23.6/2).

Chaque trou de la grille est repéré par un chiffre. En augmentant de chiffre, vous augmentez la pression d'enterrage des socs.

Unité de semis avec Rollsocks

Dans le cas où votre unité de semis est équipée avec des Rollsocks munis de limiteurs de profondeur (option) et que vous ne parvenez pas à obtenir la profondeur d'enterrage souhaitée par brochage des axes, vous devez régler individuellement et identiquement tous les limiteurs de profondeur des Rollsocks de la machine en vous basant sur les indications fournies au chap. 23.3.1. Pour ajuster le réglage ainsi obtenu, modifiez éventuellement le brochage des axes.



Contrôlez systématiquement la profondeur d'implantation des graines de semence avant de commencer le chantier de semis: Parcourez avec la machine une trentaine de mètres dans le champ en avançant à la vitesse qui sera utilisée au cours du semis et vérifiez la profondeur d'implantation des graines et affinez éventuellement le réglage.

Fig. 23.6

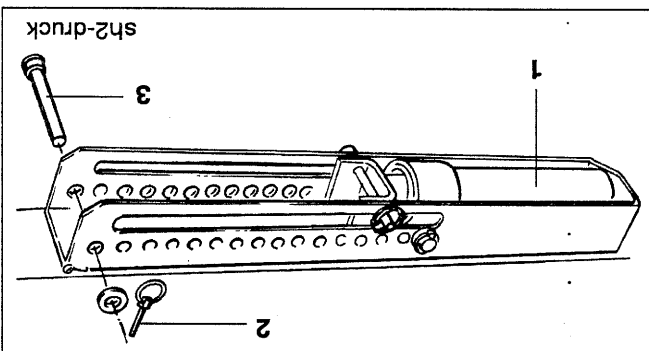
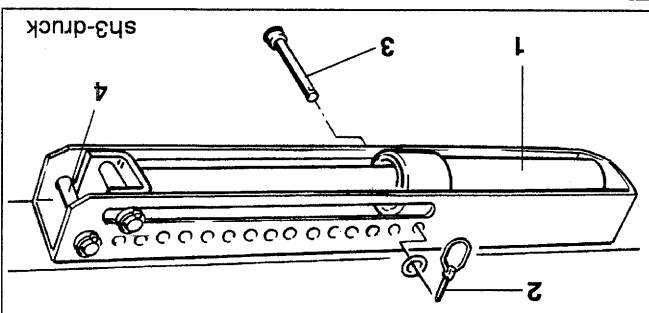


Fig. 23.5



23.3 Réglage de la profondeur de semis par réglage des limiteurs de profondeur des Rollsocs (option)

Pour obtenir dans les parcelles à sol hétérogène, la régularité souhaitée d'implantation des graines de semence, les Rollsocs peuvent être équipés avec des limiteurs de profondeur (fig. 23.7/1).

En cas de fourniture simultanée, les limiteurs de profondeur sont réglés en usine pour assurer une profondeur d'implantation du semis à 2,5 cm en sols moyens (vérifiez impérativement la profondeur de semis obtenue avant de commencer tout chantier de semis !). Pour obtenir une profondeur de semis légèrement plus élevée, la pression des Rollsocs peut être augmentée à l'aide de la modulation de l'enterrage des socs comme indiqué aux chap. 23.1 ou au chap. 23.2.

Une pression des Rollsocs trop élevée peut entraîner une usure prématurée des limiteurs de profondeur.



Si malgré tout vous n'arrivez pas à obtenir la profondeur d'enterrage souhaitée en modulant la pression des Rollsocs ou si vous souhaitez éviter l'usure des limiteurs de profondeur par la pression exercée sur les Rollsocs, il vous reste la faculté de régler également chaque limiteur de profondeur (fig. 23.7/1) individuellement et identiquement en vous basant sur les conseils fournis au chap. 23.3.1.

23.3.1 Montage et réglage du limiteur de profondeur de Rollsoc

Au premier montage
Vissez les vis 6 pans (fig. 23.8/2) sur le Rollsoc. Introduisez le limiteur de profondeur (fig. 23.8/1) sur les vis 6 pans (fig. 23.8/2) que vous garnirez dans un premier temps avec les écrous (fig. 23.8/3) qui ne seront pas serrés.

Réglage du limiteur de profondeur
Réglez tous les limiteurs de profondeur (fig. 23.8/1) de manière égale, à savoir que vous devez positionner tous les index (fig. 23.8/4) identiquement. Les crans découpés dans le corps du Rollsoc permettent de faciliter le réglage.
Desserrez auparavant (sans le retirer) l'écrou 6 pans (fig. 23./3) et resserez le ensuite à fond.

Fig. 23.8

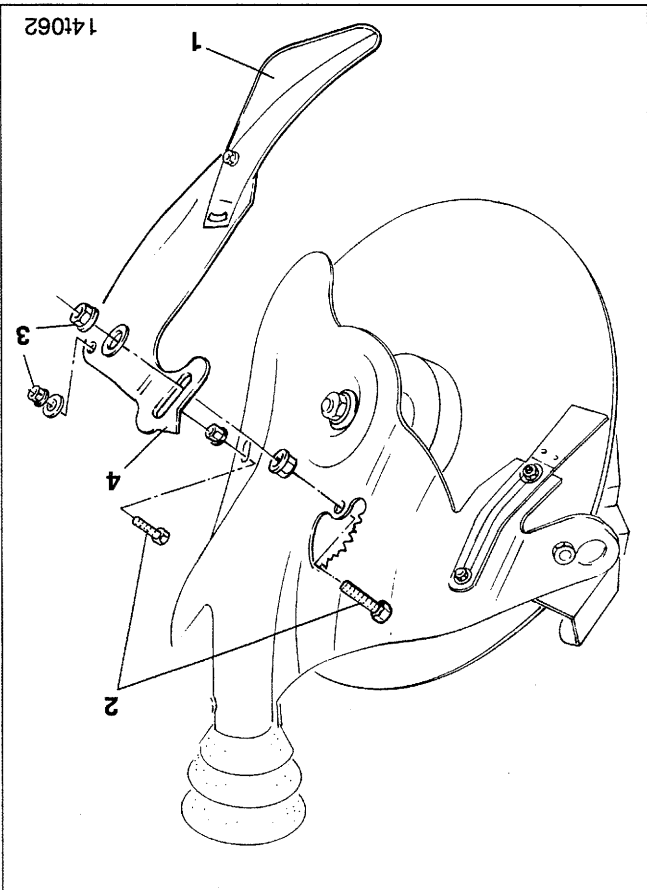
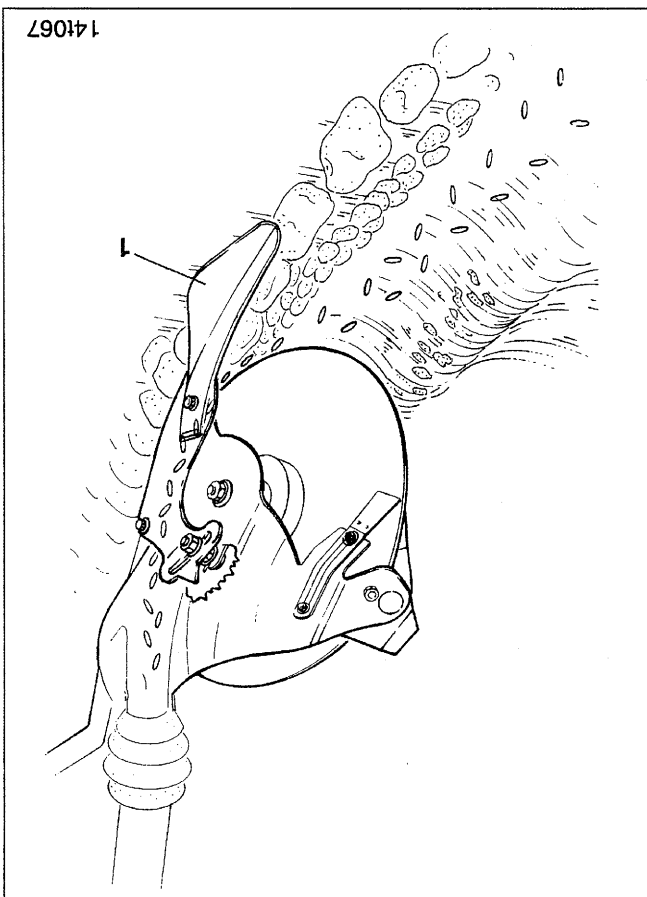


Fig. 23.7





En déplaçant l'index d'un cran (fig. 23.9) on obtient une modification de la position du limiteur de profondeur correspondant à une variation de la profondeur de semis en sol moyen de 1,5 cm. En déplaçant de plus en plus l'index (fig. 23.9/1) vers la droite, vous obtenez une profondeur d'implantation du semis de plus en plus élevée.

Le réglage représenté à la figure 23.9 ci-contre correspond à une profondeur de semis de 2,5 cm env. en sol moyen.

La profondeur de semis doit être contrôlée après chaque réglage !

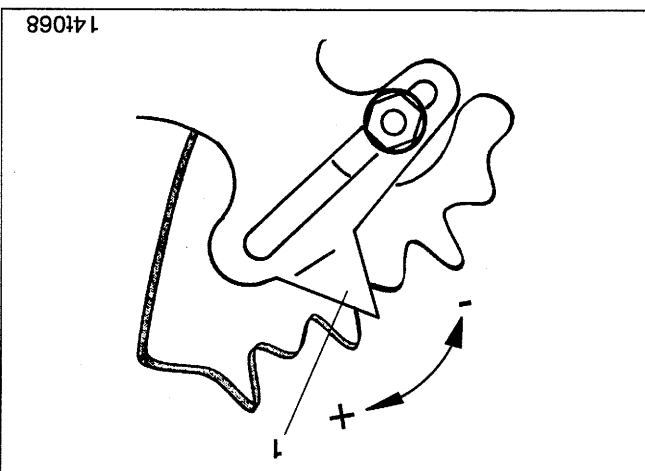


Un ajustage léger de la profondeur de semis peut être ensuite opéré en modulant la pression d'enterrage des socs comme indiqué au chap. 23.1 ou au chap. 23.2 !



Dans les sols argileux collants il peut arriver que les disques des Rollos-scs s'arrêtent de tourner en étant freinés par l'action des râteaux en contact avec la partie antérieure des disques. Démontez les râteaux positionnés à l'avant des disques avec leur support de manière à ce que les disques tournent à nouveau. Cependant suite à cette intervention, de la terre s'encolle sur la partie antérieure des disques. Réglez les limiteurs de profondeur de manière à ce qu'il faille semer avec une pression d'enterrage des socs élevée. Cette manière de procéder permet de maintenir la profondeur souhaitée d'implantation du semis, même si la terre s'encolle sur la partie antérieure du disque de Rollosc.

Fig. 23.9



141068



Sommaire

Chap.		Page
24.0	Traceurs	2
24.1	Montage des bras de traceurs	3
24.2	Mise des traceurs en position de travail	5
24.3	Mise des traceurs en position de transport	5
24.4	Réglage des traceurs à la longueur de travail convenable	6
24.5	Pendant le travail	8
24.5.1	Sécurité par boulon de cisaillement	8



24.0 Traceurs

La machine est fournie avec deux traceurs (fig. 24.1) permettant de marquer une trace dans l'axe du tracteur. La trace est marquée en cours de semis par l'un des disques traceurs (fig. 24.1/1).

Après avoir effectué sa manœuvre en fin de rayage, le tracteur avance dans le passage suivant en se plaçant axialement sur la trace ainsi marquée.

Au cours des aller / retour dans le champ, les traceurs sont utilisés alternativement et l'un des traceurs (celui qui ne travaille pas) est relevé latéralement contre le flanc de la machine (fig. 24.2/1).

Le relevage des traceurs s'opère à l'aide de deux vérins hydrauliques (fig. 24.3/1).

Les vérins hydrauliques sont raccordés à la vanne d'inversion des traceurs (fig. 24.4/1) (reportez-vous aussi au chap. 3.7).

Pour actionner la vanne d'inversion des traceurs, utilisez exclusivement à partir de la cabine du tracteur un distributeur hydraulique simple effet. En mettant la vanne d'inversion des traceurs en pression, le tracteur au travail se relève, et l'autre traceur s'abaisse en position flottante.

Dans le cas où les deux traceurs sont en position relevée, vous pouvez en actionnant quatre fois de suite le distributeur hydraulique du tracteur :

1. amener le premier traceur en position de travail
2. amener le premier traceur en position relevée
3. amener le deuxième traceur en position de travail
4. amener le deuxième traceur en position relevée.

Gardez les deux traceurs relevés

- avant de commencer votre manœuvre en bout de champ
- en cas d'obstacle
- avant de vous déplacer d'un chantier à un autre et en empruntant la route.



Les pièces en mouvement présente le danger de lésions corporelles !
Avant d'actionner le distributeur hydraulique du tracteur, faites évacuer toute personne stationnant dans la zone dangereuse !
Il est défendu de stationner dans la zone de manœuvre des bras des traceurs !

Fig. 24.3

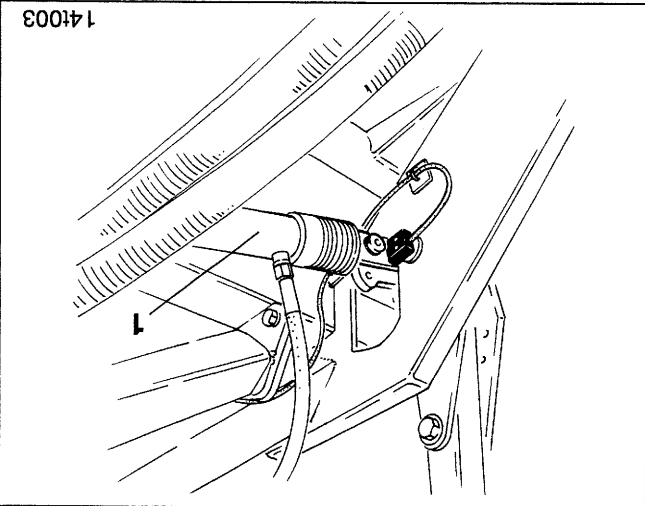


Fig. 24.2

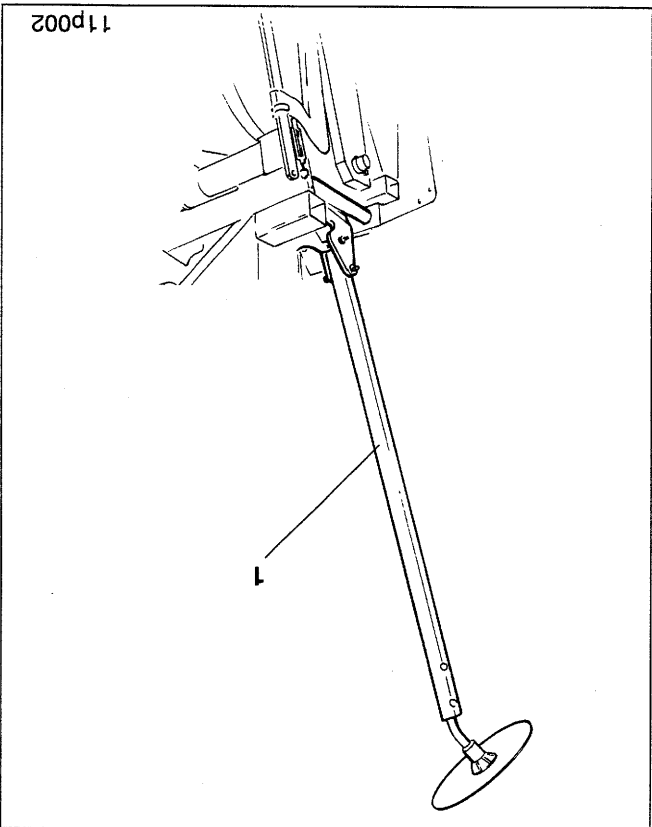
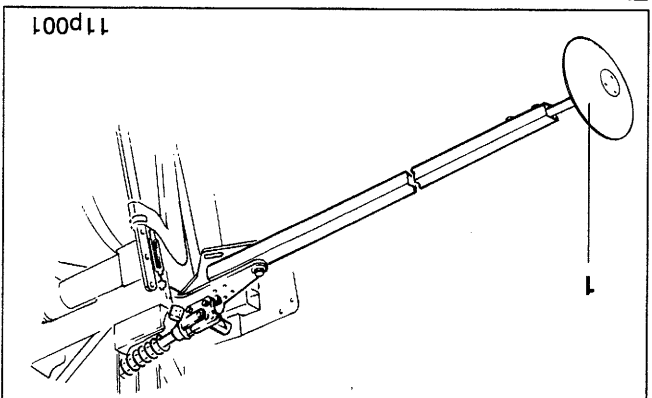


Fig. 24.1



24.1 Montage des bras de traceurs

Montez les traceurs, fournis en vrac, en procédant comme suit :

sur unité de semis 3,0 m exclusivement :
Le vérin hydraulique (fig. 24.5/1) doit être fixé à l'éclisse (fig. 24.5/2) située dans le trou oblong le plus long (fig. 24.5/3). Si nécessaire, vissez différemment l'éclisse (fig. 24.5/2).

Fixez les bras de traceurs (fig. 24.5/4) en utilisant :

- une vis 6 pans M6 x 90, 8,8 DIN 931 (fig. 24.5/5),
- deux rondelles 6,4 x 18 x 1,6 DIN 9021 (fig. 24.5/6) et un écrou autobloquant M6, 8 DIN 980V (fig. 24.5/7),
- une vis 6 pans M14 x 100, 8,8 DIN 931 (fig. 24.5/8),
- deux rondelles d'expansion 14 DIN 6796 (fig. 24.5/9) et un écrou autobloquant M14, 8 DIN 980V (fig. 24.5/10).

sur unités de semis 4,0 m et 4,5 m :

Le vérin hydraulique (fig. 24.6/1) doit être fixé à l'éclisse (fig. 24.6/2) située dans le trou oblong court (fig. 24.6/3). Si nécessaire, vissez différemment l'éclisse (fig. 24.6/2).

Fixez, en les vissant, les bras de traceurs (fig. 24.6/4) (pour le détail de la visserie reportez-vous à la rubrique 3 m).

Fixez les bras de traceurs (fig. 24.6/4) au moyen de vis 6 pans M6 x 90, 8,8 DIN 931 (fig. 24.6/5) que vous visseriez dans le trou "B" (fig. 24.6).

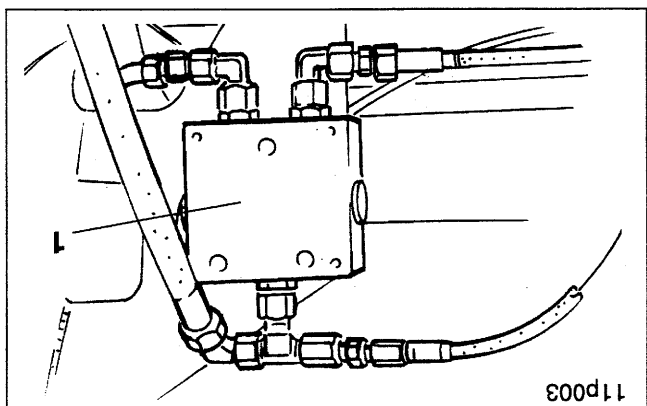


Fig. 24.4

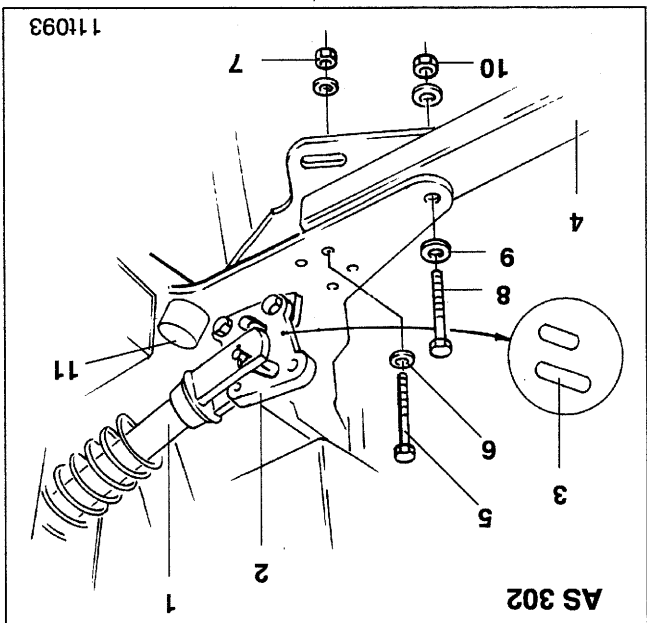


Fig. 24.5

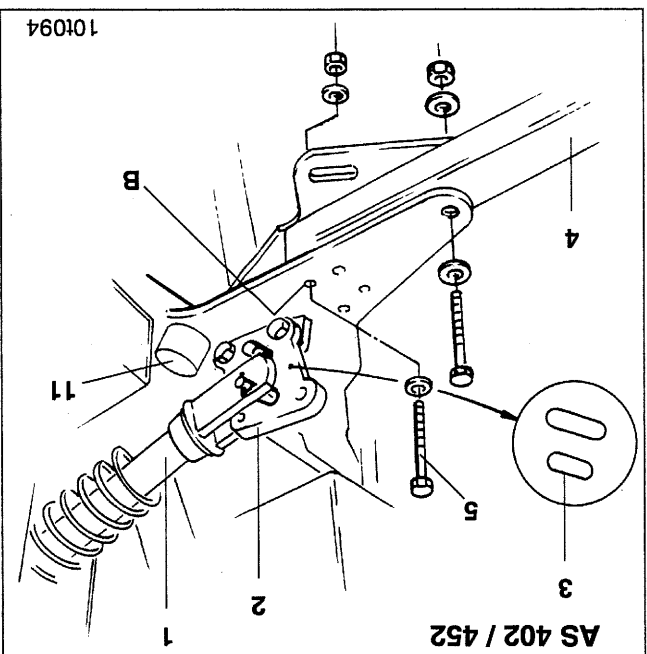


Fig. 24.6



sur l'unité de semis 6,0 m :
Fixez le vérin hydraulique (fig. 24.7/1) à l'éclisse (fig. 24.7/2) située dans le trou oblong court (fig. 24.7/3). Si nécessaire, vissez différemment l'éclisse (fig. 24.7/2).
Vissez les bras de traceurs (fig. 24.7/4) (pour le détail de la visserie, reportez-vous à la rubrique 3 m).

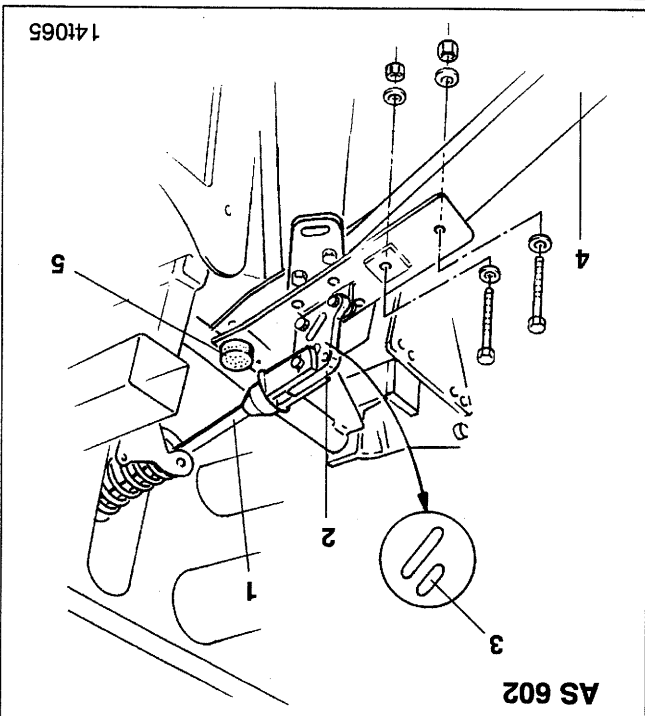


Fig. 24.7

Fixez le tube d'extrémité (fig. 24.8/1) au bras de traceur et bloquez en sécurité en utilisant une rondelle 36 x 50 x 2 (fig. 24.8/2) et une goupille élastique 10 x 50 DIN 1481 (fig. 24.8/3).

Fixez le câble (fig. 24.8/4) au ressort à boudin.

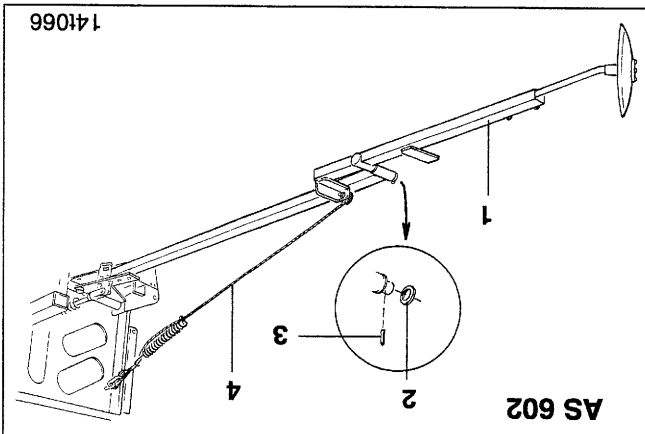


Fig. 24.8

Identique pour toutes les largeurs:

Fixez les disques traceurs à l'aide de deux vis 6 pans (fig. 24.9/1).

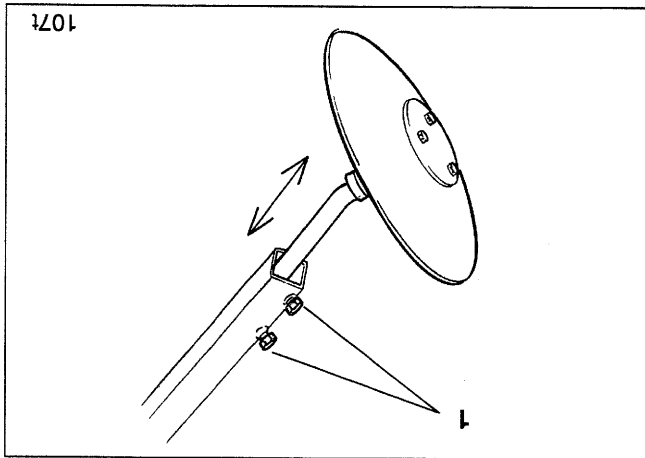


Fig. 24.9

24.2 Mise des traceurs en position de travail

Unité de semis 3,0 m, 4,0 m et 4,5 m :

- Tenez fermement le bras de traceur (fig. 24.10/1) et retirez la goupille agricole (fig. 24.10/2) (à brocher obligatoirement pour tout déplacement)
- Pendant le temps où elle n'est pas utilisée, remisez la goupille (fig. 24.10/2) en l'accrochant à l'éclisse (fig. 24.10/3).

Unité de semis 6,0 m :

- Tenez fermement le bras de traceur (fig. 24.11/1) et retirez la goupille agricole (fig. 24.11/2) (à brocher obligatoirement pour tout déplacement)
- Pendant le temps où elle n'est pas utilisée, remisez la goupille (fig. 24.11/2) en l'accrochant à l'éclisse (fig. 24.11/3).

Après avoir retiré la goupille (fig. 24.10 ou fig. 24.11) le bras de traceur tend à pencher légèrement sur le côté.



Faites évacuer toute personne stationnant dans la zone dangereuse et manœuvrez le traceur en position de travail, à partir du poste de conduite, en actionnant le distributeur du traceur.

24.3 Mise des traceurs en position de transport

Avant tout déplacement, fixez, en procédant dans l'ordre inverse, les bras de traceurs contre la machine comme décrit au chap. 24.2, et bloquez en sécurité avec des goupilles agricoles.



Les tampons (fig. 24.5/1, fig. 24.6/1 ou fig. 24.7/5) ne doivent pas être retirés et doivent être remplacés en cas d'usure !
Les tampons ont pour rôle de rappeler à l'utilisateur de mettre en place les goupilles agricoles destinées à verrouiller en sécurité les traceurs en cours de déplacement.

Fig. 24.11

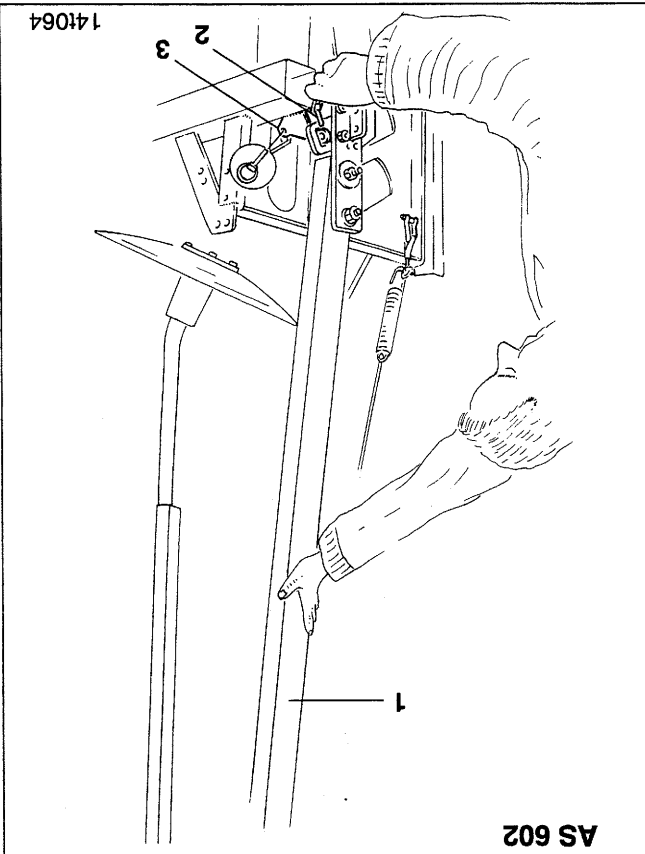
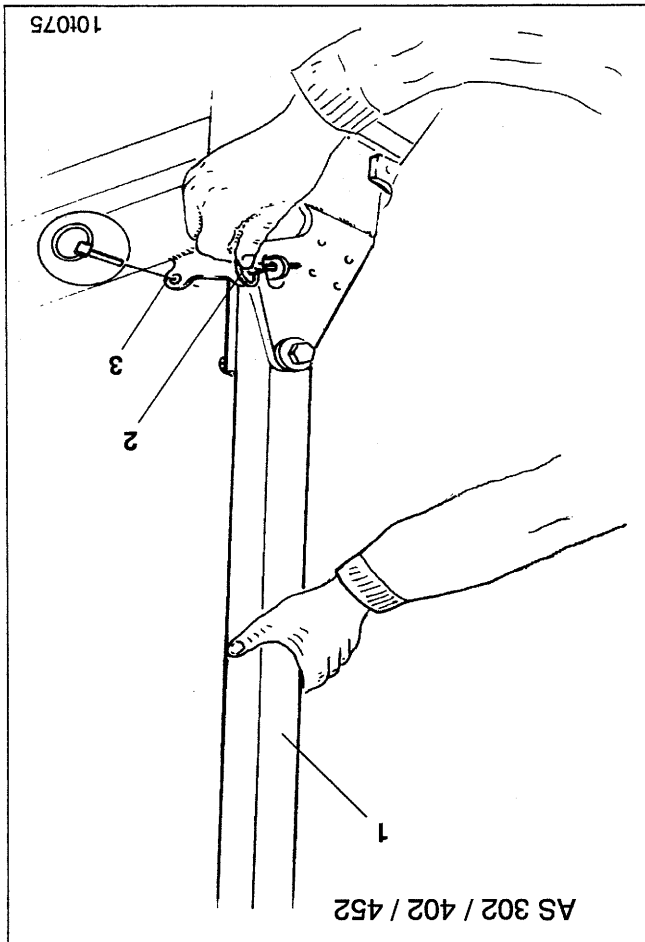


Fig. 24.10





24.4 Réglage des traceurs à la longueur de travail convenable

L'unité de semis est fournie avec des traceurs marquant une trace dans l'axe du traceur.

La prise de mesure de la distance au disque traceur s'effectue soit à partir du milieu de la machine, soit à partir du soc d'extrémité (voir fig. 24.12).

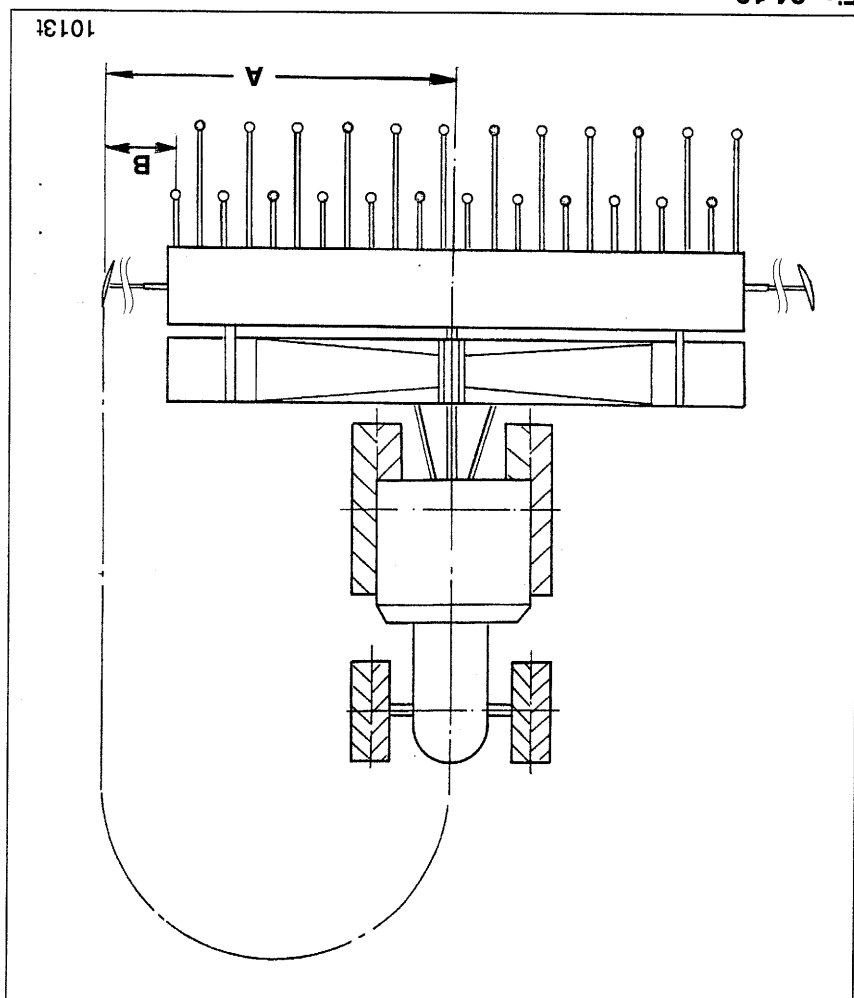


Fig. 24.12

Longueur "A" (Fig. 24.12) du traceur mesurée à partir du milieu de l'unité de semis

AS 302 24 rangs / interligne 12,5 cm:	"A" = 300,0 cm
AS 402 32 rangs / interligne 12,5 cm:	"A" = 400,0 cm
AS 452 36 rangs / interligne 12,5 cm:	"A" = 450,0 cm
AS 602 48 rangs / interligne 12,5 cm:	"A" = 600,0 cm

Longueur "B" (Fig. 24.12) du traceur mesurée à partir du soc d'extrémité (qui sème)

AS 302 24 rangs / interligne 12,5 cm:	"B" = 156,0 cm
AS 402 32 rangs / interligne 12,5 cm:	"B" = 206,0 cm
AS 452 36 rangs / interligne 12,5 cm:	"B" = 231,0 cm
AS 602 48 rangs / interligne 12,5 cm:	"B" = 306,0 cm

Les disques de traceurs (fig. 24.13) peuvent être engagés plus ou moins dans le bras de traceur pour atteindre la longueur souhaitée. Pour ce faire desserrez auparavant les deux vis 6 pans (fig. 24.13/1) puis resserez les ensuite à fond.

Régalez immédiatement les disques de traceurs (fig. 24.13) de manière à ce qu'ils puissent avancer, sur sols légers, à peu près parallèlement au sens d'avancement et, sur sols lourds, qu'ils puissent travailler de manière plus agressive.

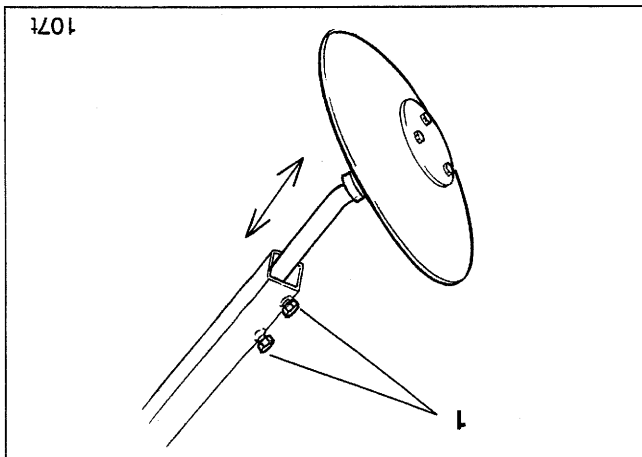


Fig. 24.13

AS 602 exclusivement :
Le câble (fig. 24.14/1) doit être fixé au bras de traceur de manière à ce que l'action du disque traceur soit limitée à une profondeur de travail de 60 à 80 mm.

Si le marquage est trop profond, réduisez la puissance d'action du ressort à boudin (fig. 24.14/2).

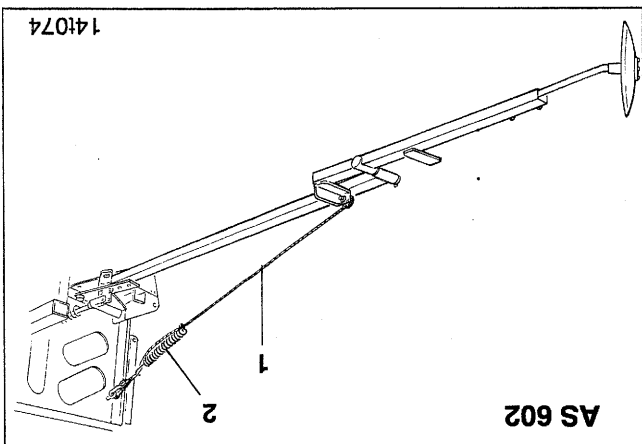
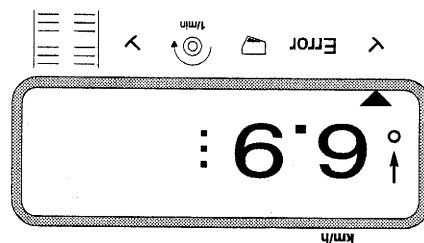


Fig. 24.14



24.5 Pendant le travail

A l'aide des capteurs (fig. 24.15/1), le boîtier AMADOS surveille le fonctionnement des traceurs. Le traceur au travail (celui qui est abaissé) est signalé sur l'écran d'affichage par un triangle noir.



Les informations provenant des capteurs (fig. 24.15/1) servent par ailleurs à piloter l'enclenchement du jalonage de post-levée (reportez-vous au chap. "Jalonnage de post-levée", modes 0-3).

24.5.1 Sécurité par boulon de cisaillement

Pour éviter tout risque d'endommagement, les traceurs se soulèvent au passage d'obstacles.

Lorsqu'en cours de travail, le traceur rencontre un obstacle sur son passage, le bras de traceur s'efface vers l'arrière en passant l'obstacle. Dans le même temps, une vis 6 pans M6 x 90, 8.8 DIN 931 (fig. 24.16/1) se rompt

en guise de sécurité. La figure 24.16 représente le traceur d'un AS 302.

Fig. 24.16

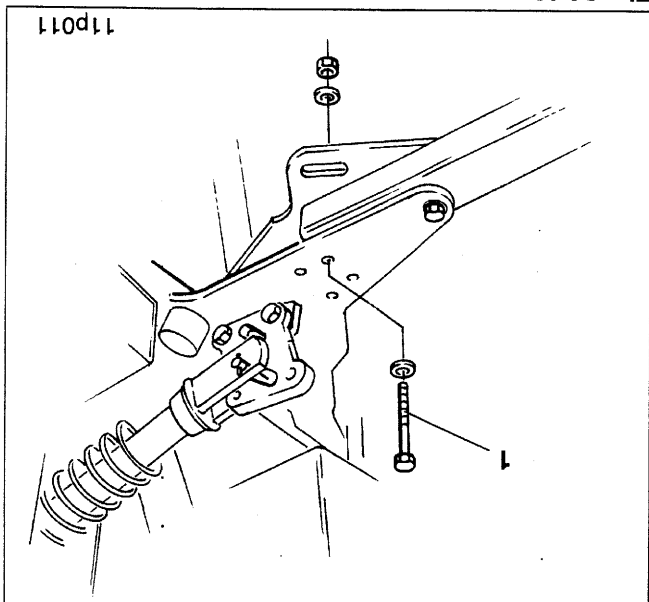
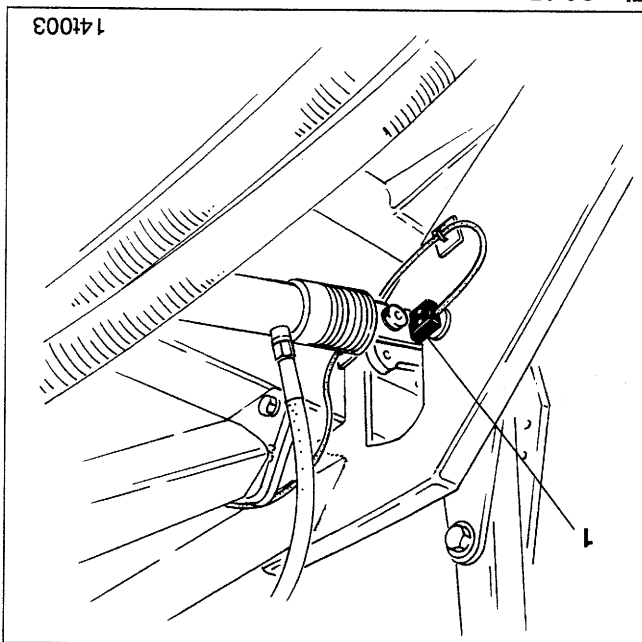


Fig. 24.15





Sommaire

Chap.	25.0	Recouvreur FlexiDoigts	2
	25.1	Fixation du recouvreur FlexiDoigts sur le semoir	2
	25.1.1	Raccordement du vérin hydraulique de modulation de la pression du recouvreur FlexiDoigts (option)	3
	25.2	Mise en place des FlexiDoigts d'extrémité en position de travail	4
	25.3	Positionnement correct du Flexi-Doigt	4
	25.4	Réglage manuel de la pression du recouvreur FlexiDoigts	5
	25.5	Modulation hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts	5
	25.6	Position de transport pour les déplacements sur voies publiques	6



25.0 Recouvreur FlexiDoigts

Après avoir été semées, les graines de semence sont recouvertes par une couche de terre régulière. Cette opération est assurée par le recouvreur FlexiDoigts (fig. 25.1).

25.1 Fixation du recouvreur FlexiDoigts

sur le semoir

Vissez sur le côté de l'unité de semis les cornières (fig. 25.2/1, groupe de préperçages "A").

- Vissez les butées caoutchouc (fig. 25.3/1).
- Fixez les tirants tubulaires (fig. 25.3/2) aux supports de fixation (fig. 25.3/4) du recouvreur FlexiDoigts en utilisant les axes (fig. 25.3/3) et verrouillez en sécurité avec les goupilles agricoles (fig. 25.3/5).
- Fixez les tirants tubulaires (fig. 25.3/2) aux cornières (fig. 25.3/7) en utilisant les axes (fig. 25.3/6) et verrouillez en sécurité avec les goupilles agricoles (fig. 25.3/8).

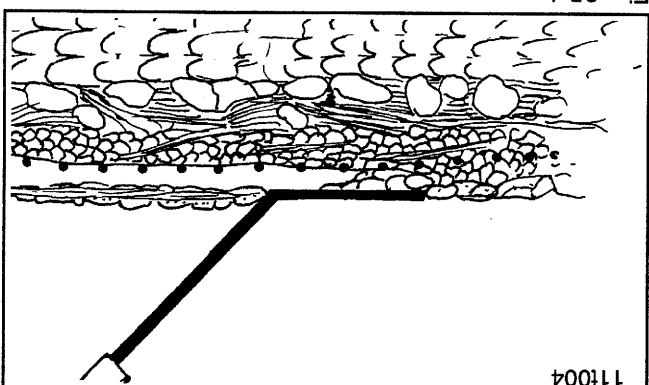


Fig. 25.1

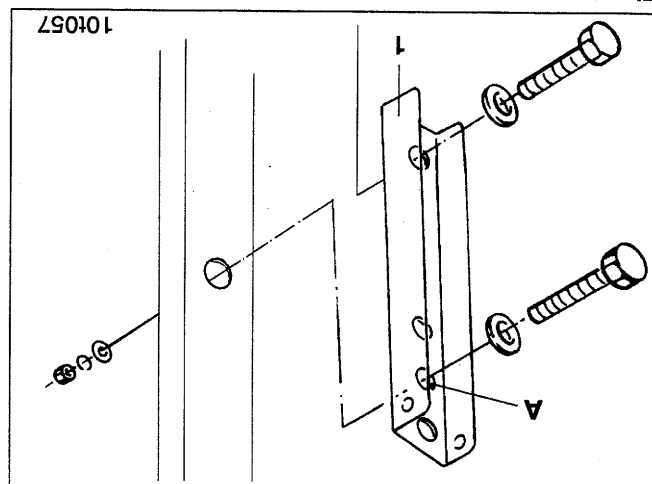


Fig. 25.2

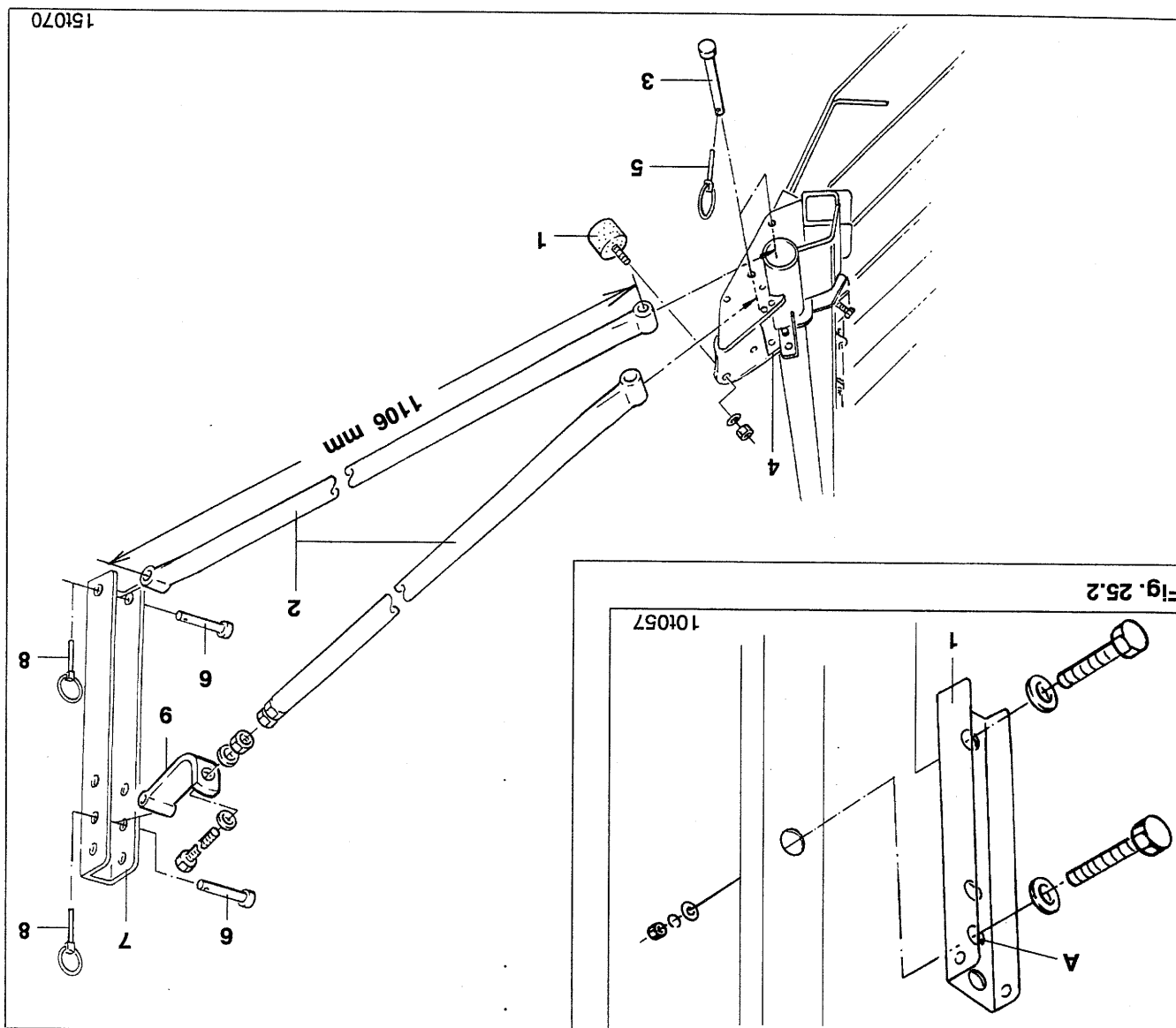


Fig. 25.3

25.1.1 Raccordement du vérin hydraulique de

modulation de la pression du

recouvreux FlexiDoigts (option)

Lors de la livraison, le vérin hydraulique (fig. 25.4/1) est déjà monté sur le recouvreux FlexiDoigts. Raccordez le flexible hydraulique (fig. 25.4/2) au vérin hydraulique (fig. 25.4/1).



Acheminez le flexible hydraulique (fig. 25.4/2) le long des points d'articulation des tirants tubulaires du recouvreux FlexiDoigts en effectuant une boucle suffisamment dimensionnée, pour que le flexible ne puisse pas être arraché par les mouvements du recouvreux FlexiDoigts.

Raccordez le vérin hydraulique (fig. 25.4/1) à un distributeur simple effet du tracteur (voir au chap. 3.7). Le distributeur hydraulique doit être exclusivement actionné à partir du tracteur.

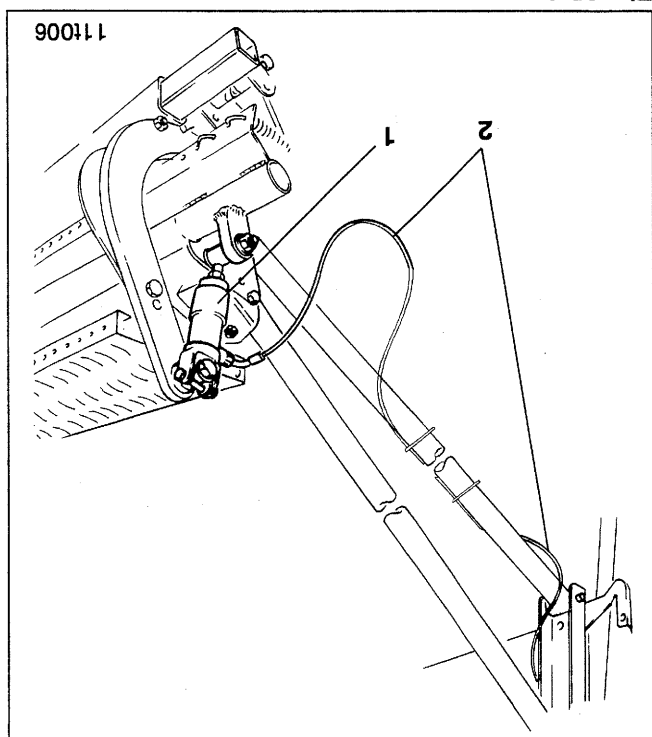


La modulation hydraulique de la pression du recouvreux FlexiDoigts est synchronisée avec la modulation de la pression des socs (s'il y a lieu). En augmentant la pression du recouvreux FlexiDoigts augmente elle aussi automatiquement et simultanément.



Lorsque vous actionnez dans la cabine le distributeur hydraulique, vous mettez automatiquement et simultanément en pression les vérins hydrauliques de modulation de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreux FlexiDoigts ! Faites évacuer toute personne stationnant dans la zone dangereuse ! Les organes en mouvement peuvent provoquer des lésions corporelles !

Fig. 25.4



25.2 Mise en place des FlexiDoigts d'ex-

trémité

en position de travail

En fonction de la vitesse d'avancement adoptée et des conditions de sol, le rouleau packer et les socs du semoir exercent un effet de rappuyage du sol sur une zone latérale inégale. En conséquence, les FlexiDoigts extérieurs (fig. 25.5/1) du recouvreur doivent être réglés de telle manière, que la terre non rappuyée puisse être ramenée afin de réaliser un lit de semis parfaitement égalisé. Plus vous adoptez une vitesse d'avancement élevée et plus il faut déplacer les tubes carrés (fig. 25.5/2) sur lesquels sont fixés les FlexiDoigts d'extrémité, vers l'extérieur. Une fois convenablement positionnés, les tubes carrés supportant les FlexiDoigts d'extrémité doivent être bloqués en place à l'aide des vis de serrage (fig. 25.5/3).



Contrôlez systématiquement les réglages avant de commencer à travailler ! Parcourez dans le champ une trentaine de mètres environ à la vitesse qui sera utilisée en semant. Vérifiez ensuite les réglages et ajustez si nécessaire.

25.3 Positionnement correct du Flexi-Doigt

Les flexiDoigts (fig. 25.6) du recouvreur FlexiDoigts doivent être réglés dans le champ de manière à ce qu'ils reposent sur le sol quasiment à l'horizontale et qu'ils puissent se mouvoir librement vers le bas avec une amplitude de 5 à 8 cm. La distance séparant le sol et le tube carré doit alors se situer dans une fourchette de 230 à 280 mm.

Fig. 25.6

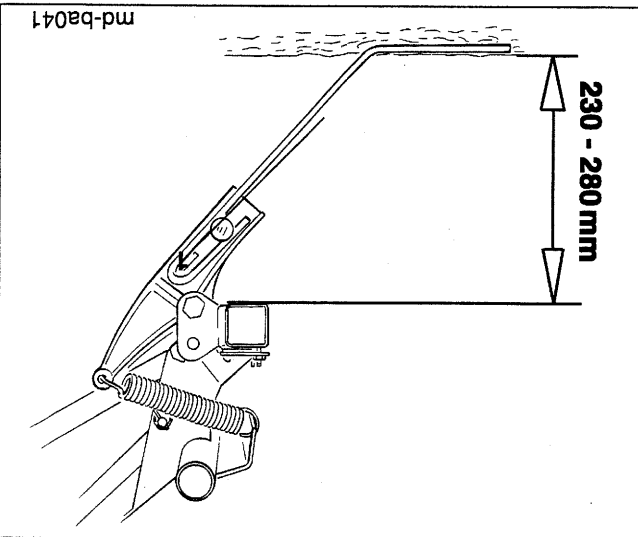
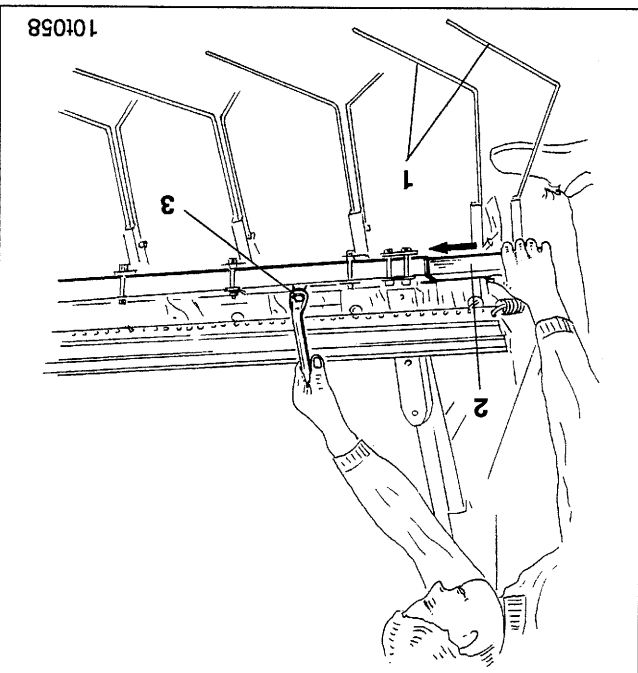
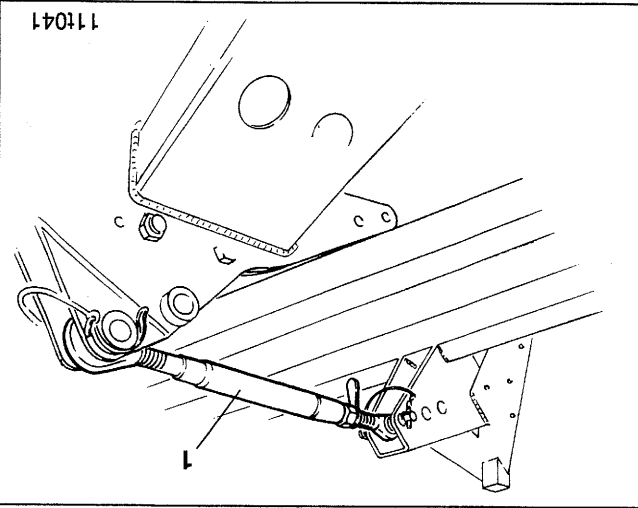


Fig. 25.5



Pour ce réglage, il suffit de rallonger ou de raccourcir la longueur du tirant supérieur (fig. 25.7/1) qui sert à atteler l'unité de semis à l'outil de préparation de sol. Après cette opération, il peut s'ensuivre une légère inclinaison l'unité de semis vers l'avant ou vers l'arrière; mais ceci n'a aucun effet au niveau du débit de grain. Dans le cas où la course de réglage du tirant supérieur d'attelage (fig. 25.7/1) ne soit pas suffisante pour obtenir le réglage souhaité, il vous reste encore la faculté de modifier la longueur du tirant tubulaire supérieur (fig. 25.3/9).

Fig. 25.7



25.4 Réglage manuel de la pression du

recoeur FlexiDoigts

La pression exercée sur le sol par les FlexiDoigts (fig. 25.8/1) du recoeur FlexiDoigts doit être réglée de façon à ce que, le lit de semis une fois refermé, on ne puisse constater aucun phénomène de billonnage dans le champ.

Pour régler la pression du FlexiDoigt, procédez comme suit :

Déplacez la butée (fig. 25.8/2) vers le haut. Introduisez l'axe (fig. 25.8/3) dans un perçage situé en-dessous de la butée (fig. 25.8/2) et bloquez le à l'aide d'une goupille Beta (fig. 25.8/4). En déplaçant l'axe de plus en plus haut dans le groupe de perçages, vous obtenez une pression du recoeur FlexiDoigts de plus en plus élevée. La butée (fig. 25.8/2) est commandée par la manivelle de réglage de la pression d'enterrage des socs (fig. 25.8/5).

Contrôlez systématiquement les réglages

avant de commencer à travailler !
Avancez dans le champ sur une distance de 30 m environ à la vitesse utilisée ultérieurement au travail et vérifiez que les graines de semence sont recouvertes avec régularité et qu'il n'y a pas de phénomène de billonnage.

25.5 Modulation hydraulique de la pression du recoeur FlexiDoigts

La pression exercée sur le sol par les FlexiDoigts (fig. 25.8/1) du recoeur FlexiDoigts doit être réglée de façon à ce que, le lit de semis une fois refermé, on ne puisse constater aucun phénomène de billonnage dans le champ. Dans les parcelles à sol fortement hétérogène, la modulation hydraulique de la pression du recoeur FlexiDoigts permet d'augmenter momentanément la pression du recoeur FlexiDoigts dans les zones à sol

lourd. En passant d'une zone de sol normal à une zone à sol lourd et vice-versa, la pression du recoeur FlexiDoigts est modulée par l'action d'un vérin hydraulique (fig. 25.9/1).

Deux axes (fig. 25.10/1 et fig. 25.10/2) sont fichés dans le segment de réglage et servent de butées au levier (fig. 25.10/3). Le levier (fig. 25.10/3), actionné par le vérin hydraulique (fig. 25.9/1) est en appui contre l'axe I (fig. 25.10/1) lorsque le vérin hydraulique est en échappement, et en appui contre l'axe II (fig. 25.10/2) lorsque le vérin hydraulique est sous pression.

Fig. 25.9

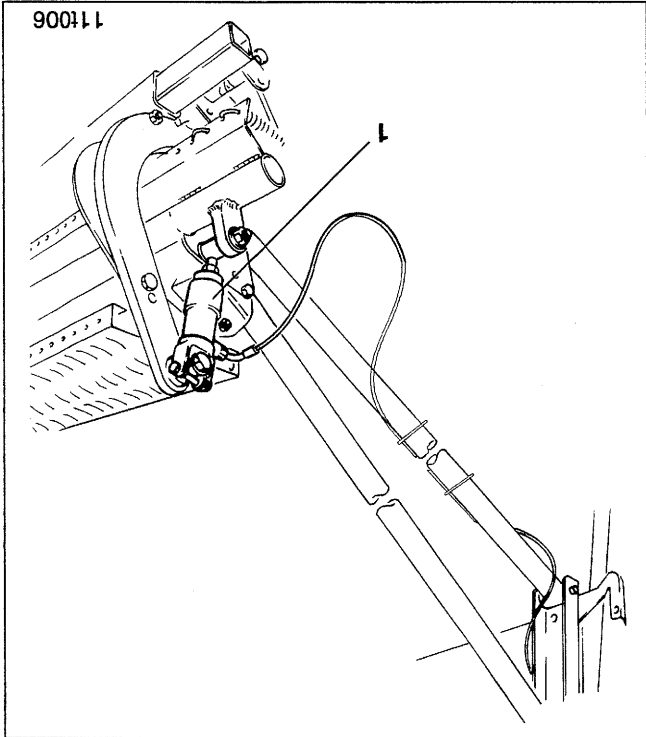
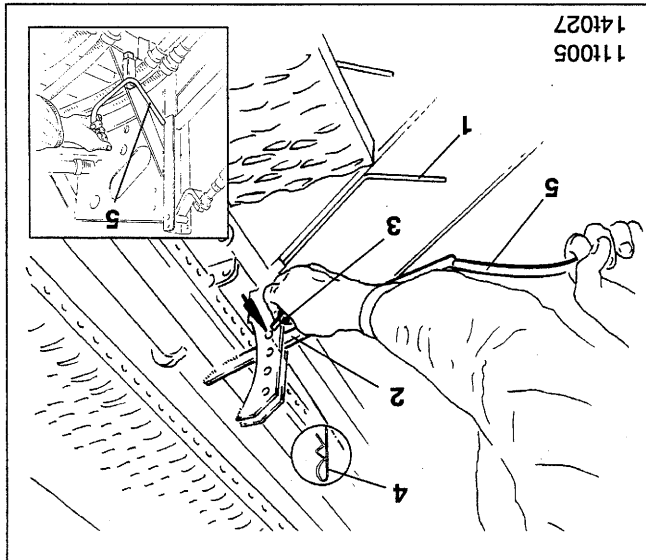


Fig. 25.8





Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts

- mettez le vérin hydraulique (fig. 25.9/1) en

échappement.

- introduisez l'axe II (fig. 25.10/2) dans un des perçages

du segment de réglage, placés au-dessus du levier

(fig. 25.10/3) et verrouillez en sécurité avec une goupille

Beta (fig. 25.10/4).

Pour revenir à la pression d'origine du recouvreur

FlexiDoigts

- mettez le vérin hydraulique (fig. 25.9/1) en pression.

- Introduisez l'axe I (fig. 25.10/1) dans un des perçages

du segment de réglage, placé en-dessous du levier

(fig. 25.10/3) et verrouillez en sécurité avec une goupille

Beta (fig. 25.10/4).



En introduisant l'axe dans des perçages placés de plus en plus haut du segment de réglage, vous obtenez une pression du recouvreur FlexiDoigts de plus en plus élevée.

Contrôlez systématiquement les réglages avant de commencer à travailler !
Parcourez dans le champ une trentaine de mètres environ en avançant à la vitesse qui sera utilisée en semant et vérifiez si les graines de semence, en sol léger à moyen et avec pression normale du recouvreur FlexiDoigts, ou en sol lourd avec pression du recouvreur FlexiDoigts plus élevée, sont recouvertes par de la terre avec régularité et qu'il n'y a pas formation de billon.

25.6 Position de transport pour les déplacements sur voies publiques

Pour les déplacements sur voies publiques, rentrez les tubes carrés (fig. 25.11/1) supportant les FlexiDoigts (fig. 25.11/2) dans le tube carré central jusqu'à d'extrémité (fig. 25.11/2) dans le tube carré central jusqu'à butée. Pour ce faire, desserrez les vis (fig. 25.11/3) puis resserrer les ensuite à fond.

Dans le champ, les FlexiDoigts d'extrémité (fig. 25.11/2) doivent être mis en position de travail comme indiqué au chap. 25.2.



Avant tout déplacement sur voie publique, rentrez les tubes (fig. 25.11/1) supportant les FlexiDoigts dans le tube central jusqu'à butée et bloquez en position à l'aide de vis de serrage.

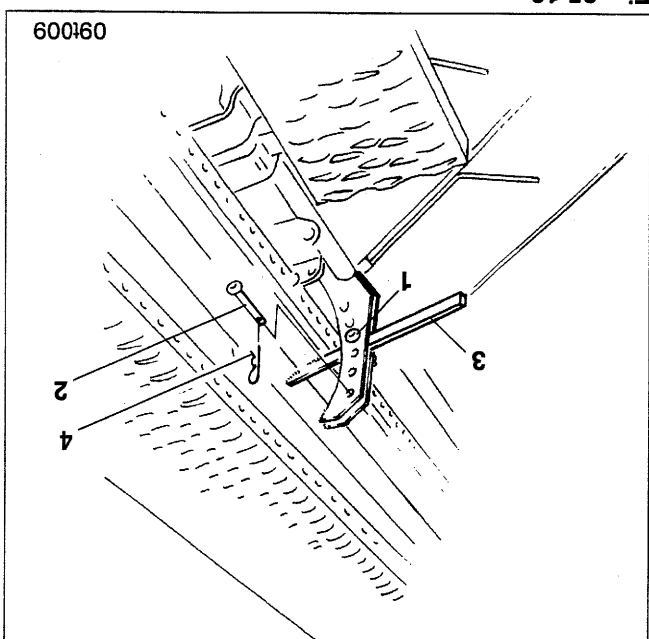


Fig. 25.10

091009

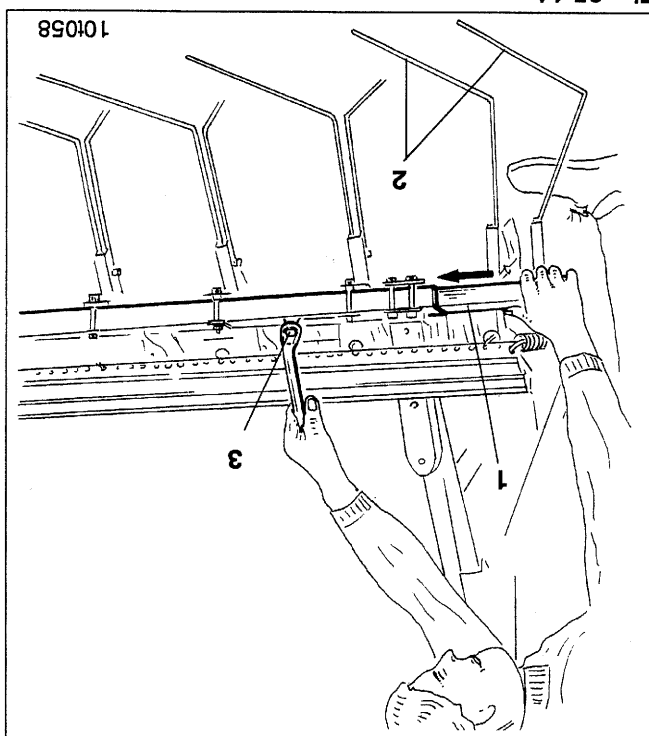


Fig. 25.11

101058



Sommaire

Chap.		Page
26.0	Jalonnage de post-levée à l'aide de la fonction de jalonnage du boîtier AMADOS	2
26.1	Montage	3



26.0 Jalonage de post-levée à l'aide de la fonction de jalonage du boîtier AMADOS

Les passages jalonnés sont des traces de voies (fig. 26.1/1) qui n'ont pas été ensencées. L'écartement des voies doit nécessairement correspondre à la voie du tracteur attelé à l'appareil de traitement. L'intervalle entre les voies jalonnées est déterminé en fonction de la largeur de travail du pulvérisateur (fig. 26.1/2) et/ou de l'épandeur de l'exploitation.

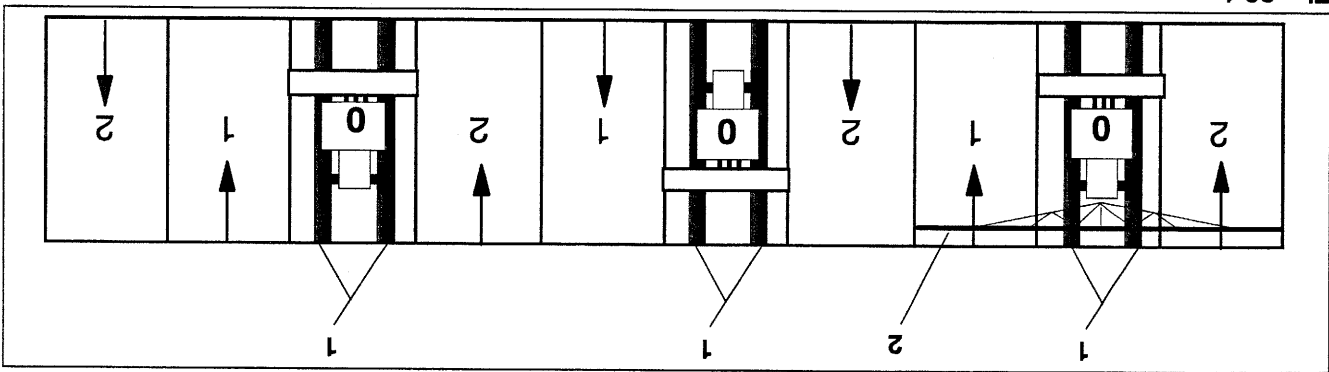


Fig. 26.1

Le jalonage de post-levée a pour fonction de tracer dans le champ des voies non-ensemencées qui seront utilisées ultérieurement pour le passage d'autres machines, par exemple épandeurs d'engrais ou appareils de traitement.

La fréquence du jalonage est déterminée par la largeur de travail du semoir et la largeur de travail de l'épandeur d'engrais ou du pulvérisateur :

Fréquence de jalonage	Largeur de travail du semoir				Intervalle entre les voies jalonnées (Largeur de travail de l'épandeur d'engrais ou du pulvérisateur)	
	2,5 m	3,0 m	4,0 m	4,5 m	6,0 m	18 m
3						
4	10 m	12 m	16 m	18 m	24 m	30 m
5		15 m	20 m		27 m	36 m
6	15 m	18 m	24 m			42 m
7		21 m	28 m			
8	20 m	24 m	32 m	36 m		
9		27 m	36 m			
2	10 m	12 m	16 m	18 m	24 m	30 m
6 plus	15 m	18 m	24 m		27 m	36 m
Jalonnage 5 / 13 à droite						
Jalonnage 5 / 13 à gauche						

Fig. 26.2

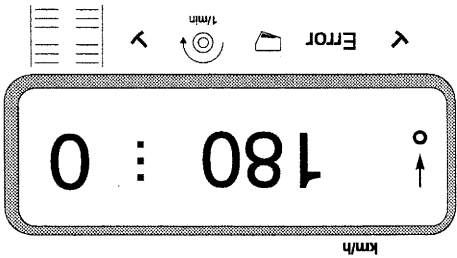
26.1 Montage

A la livraison de votre machine, les socs jalonneurs sont réglés de manière à correspondre à la voie du tracteur que vous utiliserez (si la commande a été correctement établie).

Le vérin hydraulique (fig. 26.3/1) actionne les glissières (fig. 26.4/1) de la tête de distribution qui obturent les alimentations menant aux socs jalonneurs.

Le vérin hydraulique (fig. 26.3/1) est raccordé à une vanne électrohydraulique (fig. 26.5/1) et est actionné par un distributeur simple effet à partir de la cabine du tracteur (voir aussi au chap. 3.7). En inversant les traceurs (voir chap. traceurs) les capteurs émettent un signal en direction du boîtier AMADOS ce qui a pour effet d'afficher à l'écran le chiffre suivant.

En affichant le chiffre "0", par exemple :



la vanne électrohydraulique (fig. 26.5/1) s'ouvre, active le jalonnage. Le boîtier AMADOS contrôle la position des glissières à l'aide d'un capteur (fig. 26.3/2) qui transmet un signal d'alarme en cas de position erronée.



La commande des glissières à l'intérieur de la tête de distribution est actionnée hydrauliquement et synchronisée avec la commande hydraulique d'inversion des traceurs.

En bout de rayage, avant de manoeuvrer, lorsque vous actionnez le distributeur hydraulique, il y a inversion des traceurs et le chiffre suivants s'affiche à l'écran du boîtier AMADOS.

Si l'écran du boîtier AMADOS affiche le chiffre "0", les glissières à l'intérieur de la tête de distribution obturent les alimentations aux socs jalonneurs. Faites évacuer toute personne stationnant dans la zone dangereuse ! Les organes en mouvement peuvent provoquer des lésions corporelles !

Fig. 26.4

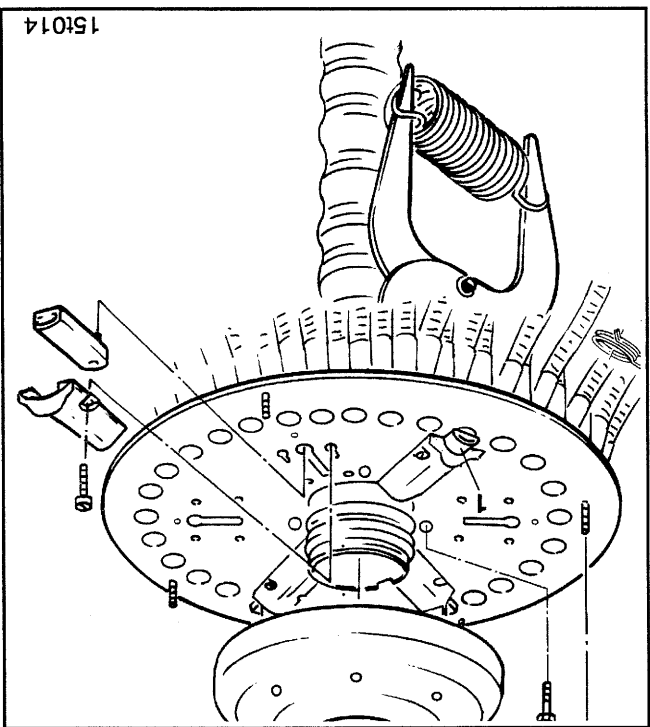


Fig. 26.3

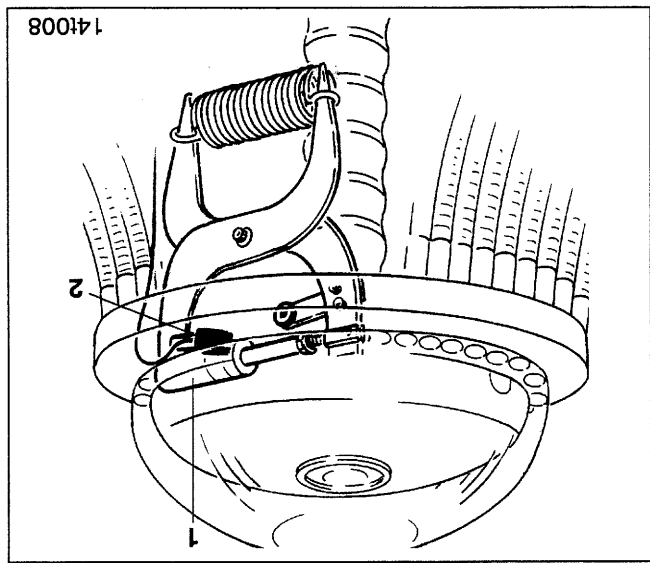
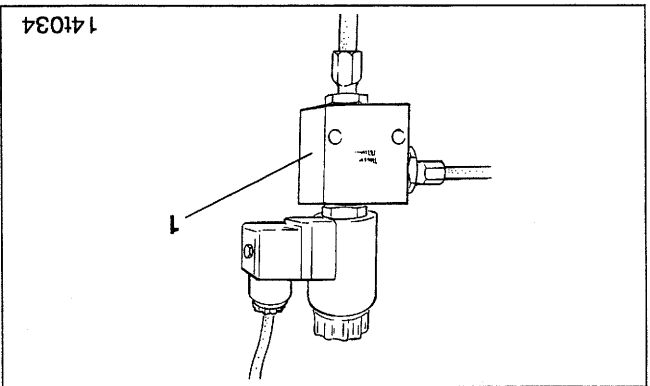


Fig. 26.5



Les fréquences de jalonage fournies par le tableau (fig. 26.6) peuvent être programmées dans le boîtier AMA-DOS.

Code de programmation	Fréquence de jalonage	Phase de jalonage
0	0	
1	0 1	
2	0 0 1	
3	0 1 2	
4	0 1 2 3	
5	0 1 2 3 4	
6	0 1 2 3 4 5	
7	0 1 2 3 4 5 6	
8	0 1 2 3 4 5 6 7	
9	0 1 2 3 4 5 6 7 8	
10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	
11	1 0 3 4 5 6 7 8 9 10	
12	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	
13	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12	
14	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13	
15	1 2 3 4 ... 12 13 14 15	
16	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15	
17	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16	
18	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	gauche
19	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	droite
20	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	gauche
21	0 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9	6 plus

Fig. 26.6

Au chapitre 26.3, vous trouverez quelques exemples de plans de jalonage. Légendes correspondant aux colonnes "A" à "D" :

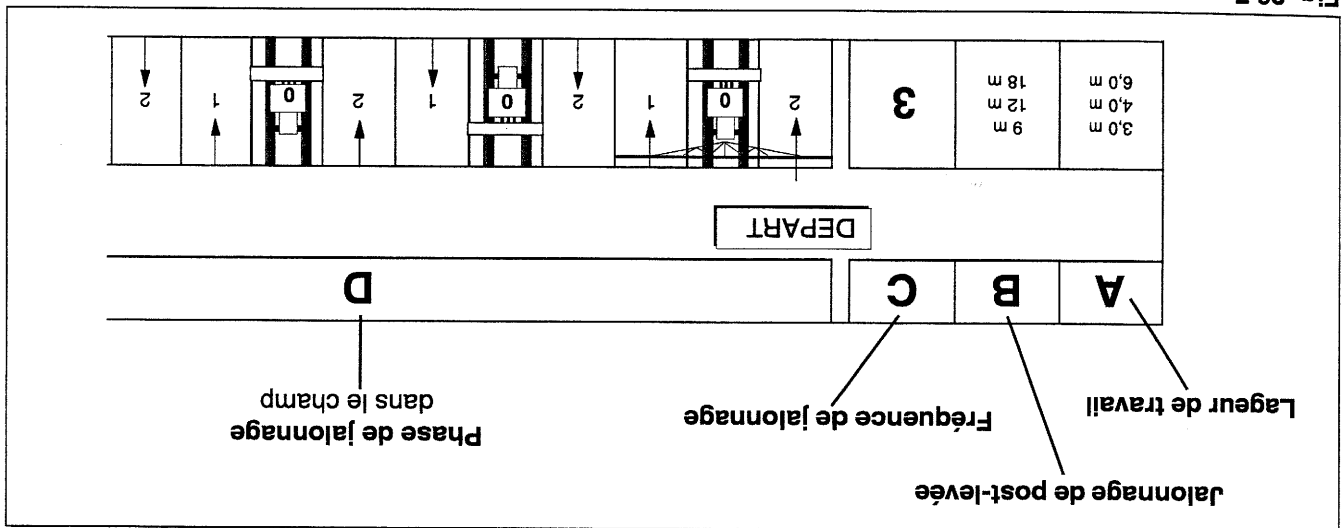


Fig. 26.7

26.2 Programmation du code de jalonnage

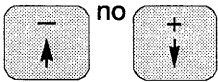
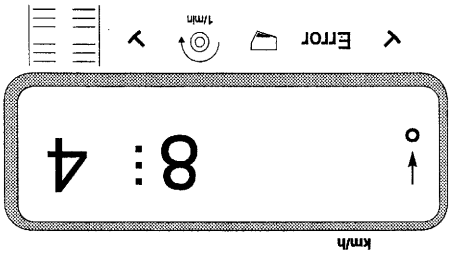
au boîtier AMADOS

avant de commencer à semer

Avant de commencer à semer, introduisez dans le boîtier AMADOS le code correspondant au plan de jalonnage adopté (reportez-vous au tableau fig. 26.6).
En prenant comme exemple un jalonnage tous les 3 passages (code 3) :



- Appuyez sur la touche . Le boîtier AMADOS affiche simultanément le code de programmation et la phase de jalonnage actuellement programmés (par exemple code de programmation "8" / Phase de jalonnage "4") :

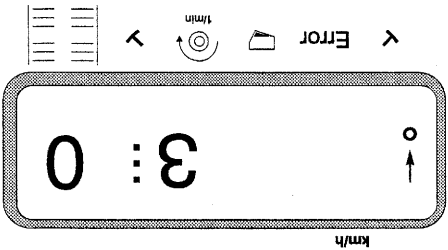


- A l'aide des touches sélectionnez le code correspondant au jalonnage souhaité (par exemple 3)



- Appuyez sur la touche et mémorisez le code sélectionné (par exemple : 3).

Le boîtier AMADOS doit afficher simultanément à l'écran les nouveaux code de programmation/phase de jalonnage (par exemple le code "3" / et la phase "0") :

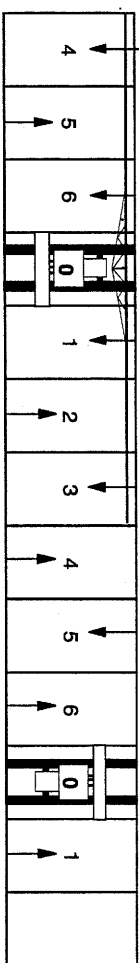
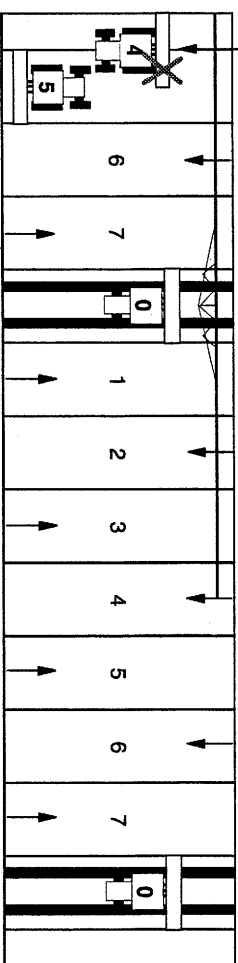
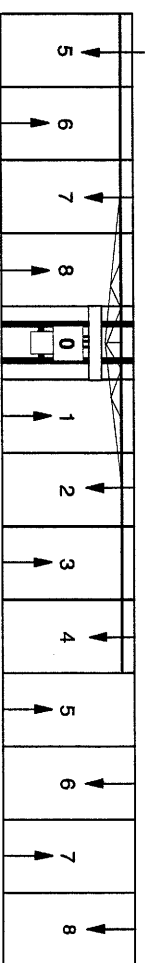
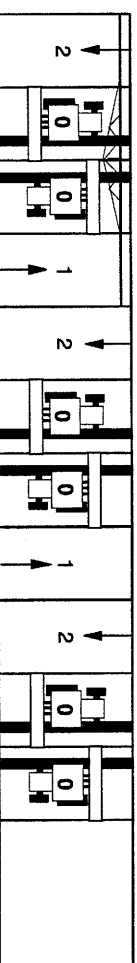
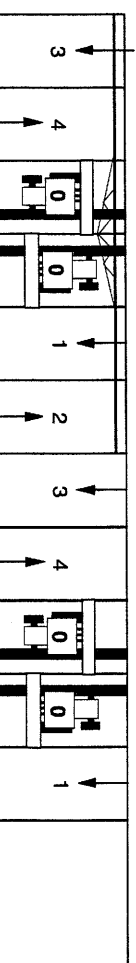




26 - 6 Jalonnage de post-levée à l'aide de la fonction de jalonnage du boîtier AMADOS

26.3 Exemples de plans de jalonnage

A	B	C	D									
			DEPART									
3	3,0 m 4,0 m 6,0 m	9 m 12 m 18 m										
4	2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m										
5	3,0 m 4,0 m 6,0 m	15 m 20 m 30 m										
6	2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m	15 m 18 m 24 m 27 m										

A		B		C		D									
						DEPART									
3,0 m 4,0 m		21 m 28 m		7											
2,5 m 3,0 m 4,0 m		20 m 24 m 32 m		8											
3 m		27 m		9											
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m		10 m 12 m 16 m 18 m		2											
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m		15 m 18 m 24 m 27 m 36 m		6 plus											

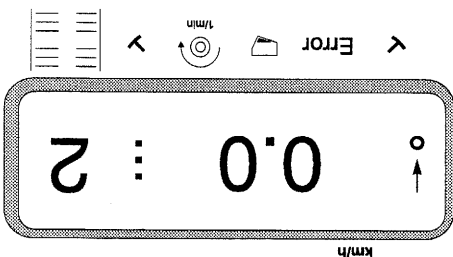
26.4 Début du travail

Recherchez dans les plans de jalonage (voyez au chap. 26.3) le "chiffre de départ" correspondant au plan de jalonage adopté) et affichez le à l'écran du boîtier AMA-DOS avant de commencer à semer.

Exemple :

"chiffre de départ" pour un jalonage tous les 3 passages
Recherchez dans la colonne "C" le chiffre "3" (fréquence de jalonage tous les 3 passages). Reportez-vous à la colonne "D". Le début du semis commence avec le premier chiffre apparaissant sous le mot "DEPART" dans la colonne "D". Dans notre exemple de "jalonage tous les 3 passages", vous devez commencer à semer avec le chiffre "2" (chiffre de départ) affiché à l'écran.

- Appuyez de manière répétitive sur la touche jusqu'à ce que le "chiffre de départ", par exemple "2" apparaisse à l'écran :



Les glissières qui sont à l'intérieur de la tête de distribution sont actionnées hydrauliquement en même temps que l'inverseur hydraulique des traceurs. Avant de sélectionner le chiffre de départ, veillez à ce que le traceur qui s'abaisse au démarrage du travail s'abaisse du côté convenable. Actionnez éventuellement encore une fois le traceur avant de sélectionner le chiffre de départ.

Pour continuer à jalonner, le boîtier "AMADOS" reçoit les informations nécessaires dans le cas de machines équipées

- avec traceurs (Mode 1-3) au moment de l'inversion des traceurs par des capteurs (fig. 26.8/1) fixés sur les bras des traceurs.

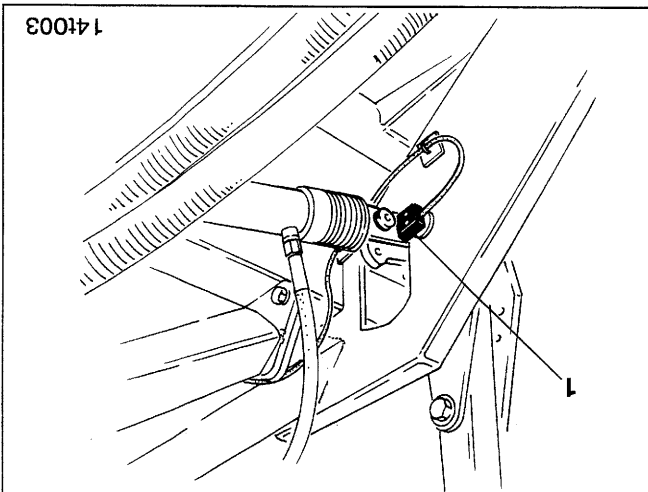


Fig. 26.8

- sans traceurs (Mode 10-13), dès l'instant que le capteur d'avancement (fig. 26.9/1) n'émet plus d'impulsions, par exemple lorsque la machine est relevée dans la fourrière mais également en cas d'arrêt dans le champ.

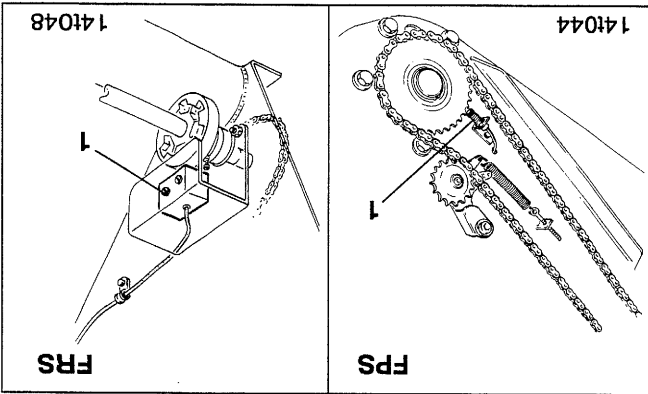


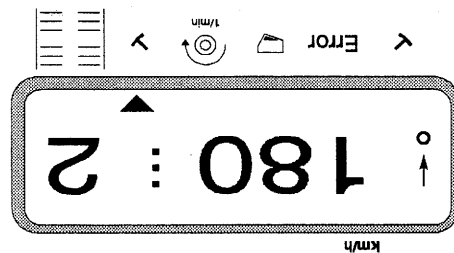
Fig. 26.9

26.5 Interruption du travail dans le cas

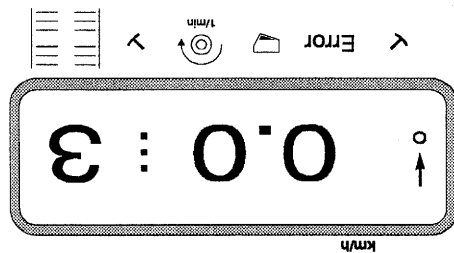
de machines non équipées de traceurs (Modes 10-13)

Dans le cas où votre machine n'est pas équipée de traceurs ou si les traceurs ne sont pas utilisés, le boîtier AMADOS passe sur la position suivante dès que la machine s'arrête d'avancer, à savoir dès que le capteur d'avancement (fig. 26.9/1) n'émet plus aucune impulsion.

Affichage en cours de travail, p.ex.:



5 secondes environ, après l'arrêt, le boîtier AMADOS enclenche la phase de jalonnage suivante et affiche par exemple :



S'il est nécessaire d'interrompre le travail dans le champ et arrêter la machine, revenez sur la phase précédente avant de redémarrer le travail en suivant les indications fournies au chap. 26.6.

26.6 Retour à la phase de jalonnage précédente



Appuyez de manière répétitive sur la touche jusqu'à ce que la phase recherchée s'affiche à l'écran.

Pour jalonner deux voies de passage, il est possible d'obtenir dans la tête de distribution jusqu'à 3 alimentations.

Cas des semoirs avec jalonage tous les 4 passages en 2 passages successifs:
il suffit d'équiper exclusivement le côté droit de la machine avec des socs jalonneurs (voir au chap. 26.8).

Cas des semoirs avec jalonage en 2 passages successifs tous les 6 passages:
il suffit d'équiper exclusivement le côté gauche de la machine avec des socs jalonneurs (voir au chap. 26.8).

Si votre machine est équipée avec un jalonneur de pré-lévée, réglez les disques traceurs en conséquence.

26.10 Réglage de la largeur de la voie jalonée

Pour modifier le nombre de socs jalonneurs, montez à l'intérieur de la tête de distribution autant de glissières qu'il doit y avoir de socs jalonneurs. Pour jalonner, les glissières interrompent l'arrivée du grain aux socs jalonneurs.

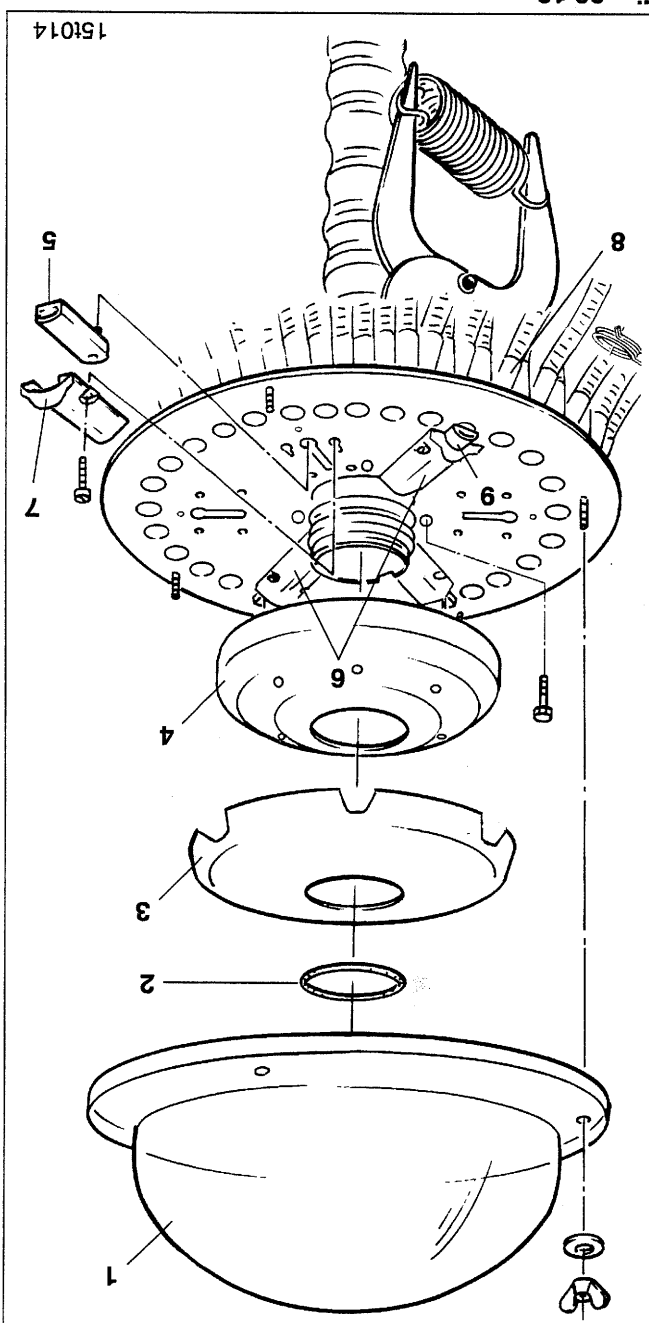
Montage / démontage des glissières :

- mettez le circuit hydraulique en échappement, et démontez
- le dôme transluide (fig. 26.13/1), le joint torique (fig. 26.13/2), le couvercle interne du répartiteur (fig. 26.13/3) et la garniture en mousse (fig. 26.13/4).

Vous pouvez monter 6 glissières au maximum. Il serait souhaitable de monter chaque fois sur l'embase du répartiteur deux glissières (fig. 26.13/6) diamétralement opposées. Pour monter ou pour démonter une glissière (fig. 26.13/5) démontez auparavant le coulisseau (fig. 26.13/7).

Après avoir effectué le montage, vérifiez le bon fonctionnement du jalonage de post-lévée.

Fig. 26.13



151014



Sommaire

Chap.

40.0

Déplacements sur voies publiques.....

2

Page

40.0 Déplacements sur voies publiques



En circulant sur les voies publiques, les tracteurs et les machines attelées doivent être conformes à la réglementation routière. Le propriétaire et le conducteur du véhicule sont tenus légalement responsables de l'observance de ces règlements.

En circulant sur les voies publiques respectez les règles suivantes.

En position de transport

La machine ne doit pas dépasser 3 m de largeur hors tout.

L'unité de semis AS utilisée en combinaison avec un outil de préparation de sol AMAZONE faisant plus de 3 m de largeur doit être exclusivement transportée sur le dispositif de transport en long type TV. Tous détails à ce sujet vous sont fournis par la notice d'utilisation spécifique à ce dispositif.

Transport de personnes sur la machine en cours de déplacement

Il est rappelé qu'il est formellement interdit de stationner sur la machine en cours de transport.

Déplacements avec trémie frontale

Etant donné que la distance entre le centre du volant de direction et le rebord antérieur de la trémie frontale dépasse 3,50 m, il vous appartient lorsque la vue est limitée, en cas de déplacement sur voie publique, de vous faire guider par une tierce personne.

Les traceurs

doivent être relevés et verrouillés en position de transport (reportez-vous au chap. traceurs).

Fixez les panneaux de signalisation (avec rayurage rouge-blanc) respectivement

à l'avant de la combinaison de préparation de sol (fig. 40.1/1) et à l'arrière de l'unité de semis AS (fig. 40.2/1) au maximum à 10 cm du rebord extérieur de la machine et au maximum à 150 cm de hauteur.

Eclairage avant

Les trémies frontales FRS et FPS sont équipées avec des feux de gabarit (fig. 40.3/1).

Fig. 40.3

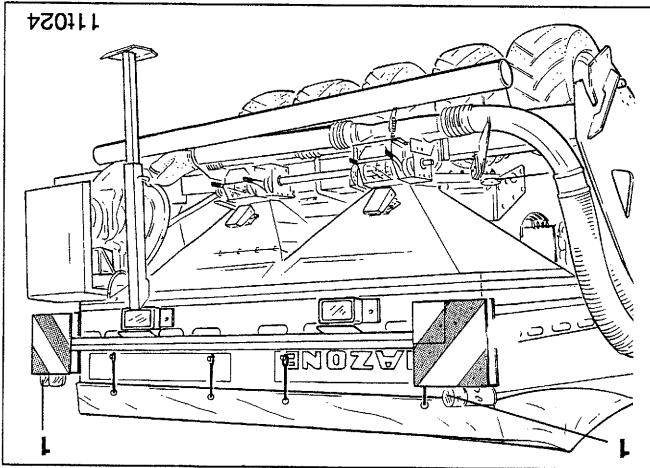


Fig. 40.2

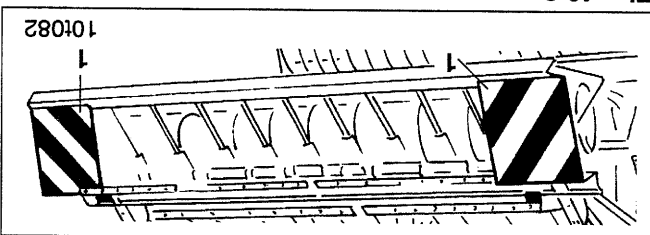
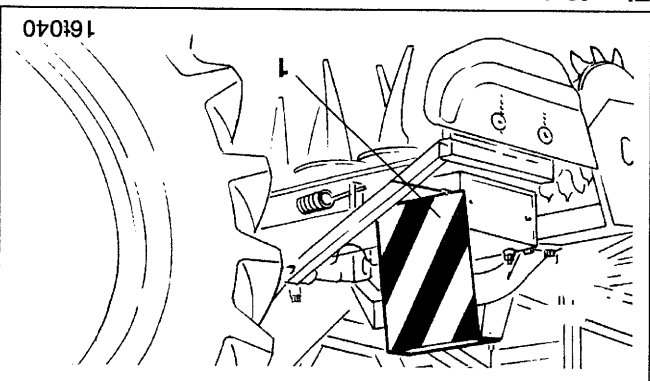


Fig. 40.1



Au cas où l'éclairage du tracteur serait occulté par la mise en place de la trémie frontale, il y a lieu de mettre en place un deuxième éclairage. Veillez à ce que le montage de ce jeu de projecteurs supplémentaires soit conforme à la réglementation en vigueur et notez que vous ne pouvez utiliser qu'une paire de projecteurs à la fois.

La **plaque d'immatriculation** du tracteur qui est cachée doit être doublée d'une plaque de police fixée à l'arrière de la machine.

Si la longueur hors tout de l'ensemble de la combinaison d'outils et du tracteur dépasse 6,0 m, les faces latérales de cet attelage doit pouvoir être repérables par la pose de plaquettes réfléchissantes jaunes.

Pour rouler sur voie publique, le tracteur doit être équipé avec un giraphare orange.



Pour circuler sur voie publique le tracteur doit être équipé avec un giraphare réglementaire et l'outil attelé à l'avant avec un second éclairage réglementaire s'il occulte l'éclairage avant du tracteur.

Avant tout déplacement, vérifiez le fonctionnement de l'éclairage.

Eclairage arrière

Avant tout déplacement sur route, l'unité de semis AS jusqu'à 3 m de largeur hors-tout doit être équipée avec l'éclairage réglementaire. Pour ce faire, l'unité de semis peut être équipée avec un éclairage amovible (option) ou à poste fixe (option) qui ne peut pas être démonté, même dans le champ.

L'éclairage amovible est fixé dans les porte-lanternes latéraux de l'unité de semis et ce en plaçant en haut l'éclairage orienté vers l'avant et en bas, l'éclairage orienté vers l'arrière. Dans le champ, l'éclairage amovible doit être enlevé.

Avant tout déplacement, vérifiez le fonctionnement de l'éclairage.

**Recouvreur FlexiDoigts**

Pour le transport de l'unité de semis AS (jusqu'à 3 m sur voie publique, rentrez les tubes supportant les FlexiDoigts d'extrémité jusqu'à butée dans le tube central (voir chap. recouvreur FlexiDoigts) et cachez la ligne de doigts pointés vers l'arrière du recouvreur FlexiDoigts à l'aide de la cornière de sécurité (fig. 40.4/1) (option). Fixez un deuxième jeu de blocs d'éclairage (fig. 40.4/2) sur la barre carrée de fixation du recouvreur FlexiDoigts.

Pour le transport, ne relevez l'unité de semis que dans la limite permettant de respecter les cotes suivantes : rebord supérieur des feux arrière / chaussée :

1550 mm maxi.

cataphotes / chaussée : 900 mm. maxi.

Trémie frontale FRS avec entraînement par roue d'appui exclusifement:

Pour le transport, soulevez légèrement la roue d'appui (fig. 40.5/1) et fixez la en position contre le cadre à l'aide de la chaîne (fig. 40.5/2).

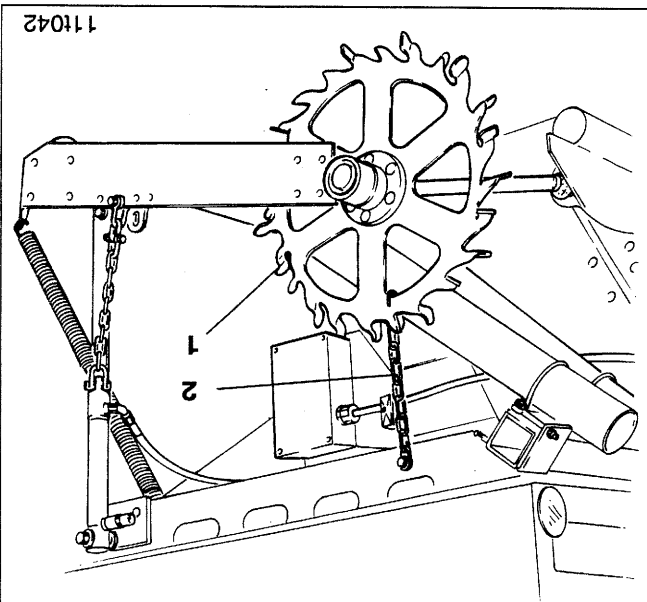
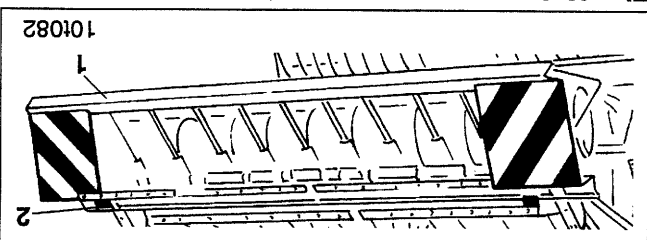
Outil de préparation de sol

L'outil de préparation de sol doit lui aussi être conforme à la réglementation routière. Vous trouverez des informations circonstanciées en vous reportant à la notice d'emploi spécifique à l'outil.

Tracteur : charge sur essieu et poids total en charge autorisés

La charge autorisée sur les essieux du tracteur, le poids total en charge autorisé pour le tracteur et la charge autorisée supportée par les pneumatiques du tracteur ne doivent pas être dépassés ! Si vous voulez transporter par exemple la combinaison d'outils arrière (jusqu'à 3 m de largeur) sans la trémie frontale, l'essieu avant du tracteur est, en fonction du tracteur utilisé, soulagé de façon très différente. La charge exercée sur l'essieu avant du tracteur doit être au moins égale à 20% du poids à vide du tracteur. Dans la négative, il n'est plus possible de conduire le tracteur avec suffisamment de sécurité.

Veillez respecter ces recommandations qui contribuent à réduire les accidents sur voie publique.

Fig. 40.5**Fig. 40.4**



Sommaire

Chap.		Page
50.0	Entretien et maintenance	2
50.1	Contrôle de la visserie	2
50.2	Nettoyage de la machine	2
50.3	Contrôle du niveau d'huile garnissant le boîtier sélecteur à double démultiplication	2
50.4	Vérification des chaînes à rouleaux	3
50.5	Contrôle du filtre à air du moteur Diesel	3
50.6	Pression de gonflage des pneus du rouleau frontal	4
50.6.1	Remplacement d'un pneu défectueux Avant de remplacer le pneu, nettoyez soigneusement le rouleau	4
50.7	Réglage du ressort de rappel de la direction	5
50.8	Nettoyage de la tête de distribution	6
50.9	Réglage fin du décroqueur de Rollsoc	6

50.0 Entretien et maintenance

Lisez et respectez les consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail concernant l'entretien et la maintenance fournies au chap. 4.6.5 !

50.1 Contrôle de la visserie

Après les 10 premières heures d'utilisation, vérifiez le serrage de l'ensemble des vis et des écrous et resserez si nécessaire

50.2 Nettoyage de la machine

Vous pouvez nettoyer la machine au jet d'eau ou avec un nettoyeur haute pression.



Si vous nettoyez la trémie préalablement à l'air comprimé, rappelez-vous que la poussière issue des produits de traitement des semences est nocive et que vous devez éviter son inhalation !



Evacuez à intervalles réguliers le(s) reliquat(s) restant dans les organes doseurs. Vidangez auparavant la trémie comme indiqué au chap. 14.3.

S'il reste des résidus de graines à l'intérieur des organes ils peuvent gonfler ou germer, ce qui peut perturber le débit de grain ou bloquer les roues distributrices.

Pour nettoyer l'organe doseur, ouvrez :

- la trappe transparente en plastique (fig. 50.1/1) et le clapet au niveau de l'injecteur (fig. 50.1/2) et
- le clapet de vidange des reliquats.

Pour ouvrir le clapet de vidange des reliquats placé derrière l'organe doseur, repoussez vers le bas le levier (fig. 50.1/3) puis bloquez le en position.

Vidangez les roues distributrices en leur faisant effectuer quelques rotations à l'aide de la manivelle d'étalonnage.

50.3 Contrôle du niveau d'huile garnissant le boîtier sélecteur à double démultiplication

Pour contrôler le niveau de l'huile contenue dans le boîtier sélecteur à double démultiplication, mettez la machine d'aplomb puis visionnez le niveau d'huile à l'aide du voyant de contrôle (fig. 50.2/1). Il n'est pas nécessaire de procéder à la vidange.

Fig. 50.2

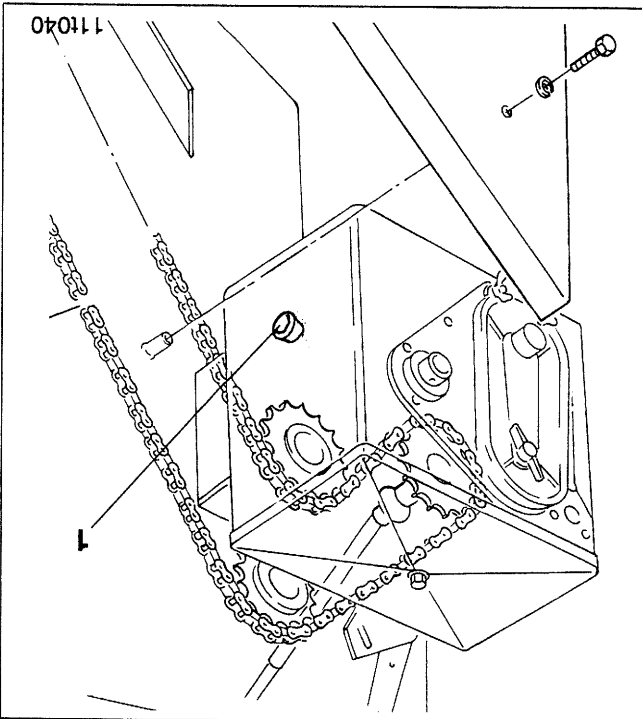
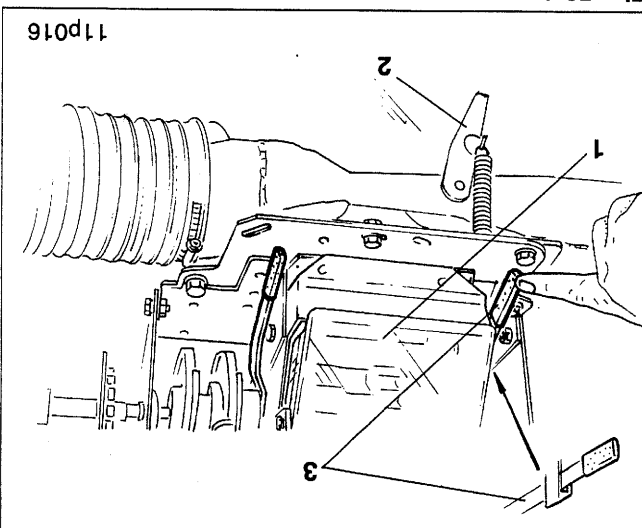


Fig. 50.1



Pour compléter le niveau d'huile, dévissez le couvercle du bôîtier :

Dose : 1,8 litre

Utilisez exclusivement les qualités d'huile suivantes :

huile hydraulique WTL 16,5 CST/500 C

ou
huile moteur SAE 10 W.

50.4 Vérification des chaînes à rouleaux

L'entraînement des organes de distribution de la machine s'effectue par l'intermédiaire de chaînes à rouleaux. A la fin de la campagne ou en cas de remisage prolongé, déposez le capot de protection de chaîne (fig. 50.3/2), lubrifiez la chaîne (fig. 50.3/1) puis remontez la protection.

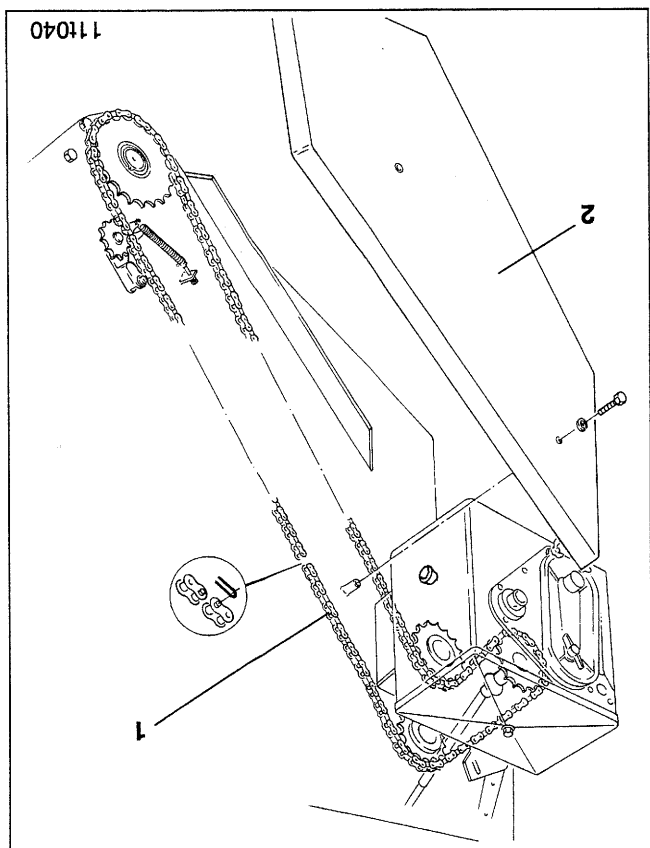


Fig. 50.3

Lubrifiez la chaîne d'entraînement (fig. 50.4/1) des roues distributrices.

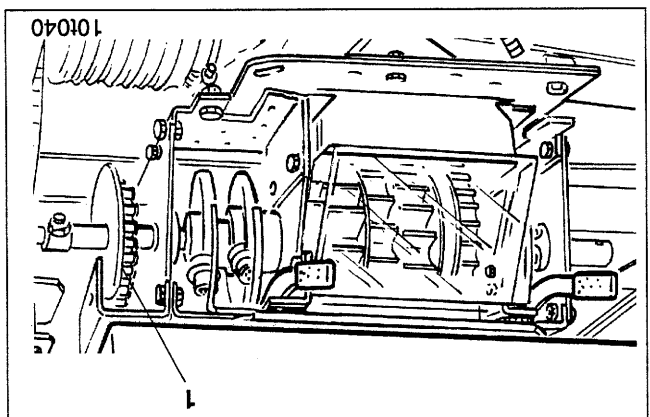


Fig. 50.4

50.5 Contrôle du filtre à air du moteur Diesel

En cas de formation importante de poussière, vérifiez le filtre à air (fig. 50.5/1) du moteur Diesel quotidiennement. Remplacez le filtre lorsqu'il est fortement encrassé.

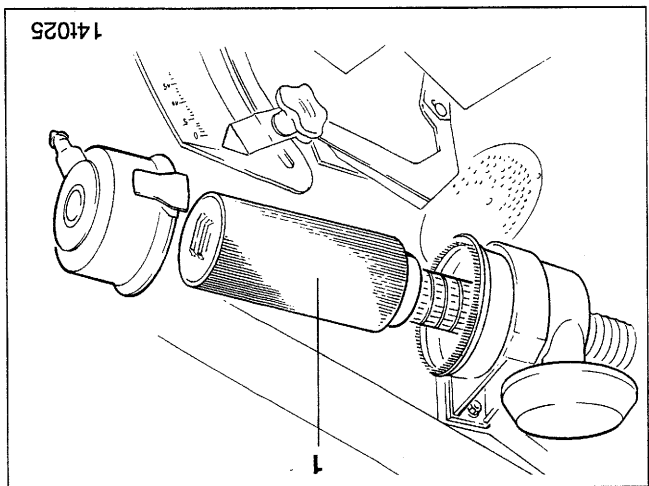


Fig. 50.5

50.6 Pression de gonflage des pneus du

rouleau frontal

Monte de pneus	Pression
Pneus 26x12.00-12 8PR TL	1,5 bar
AS-Farmer	

T691-111

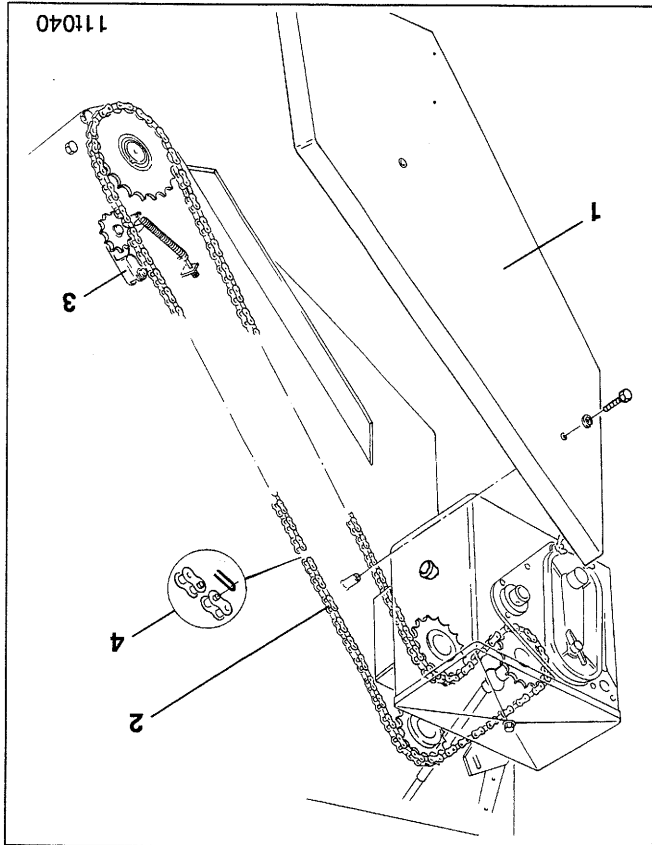
50.6.1 Remplacement d'un pneu défectueux

Avant de remplacer le pneu, nettoyez

soigneusement le rouleau.

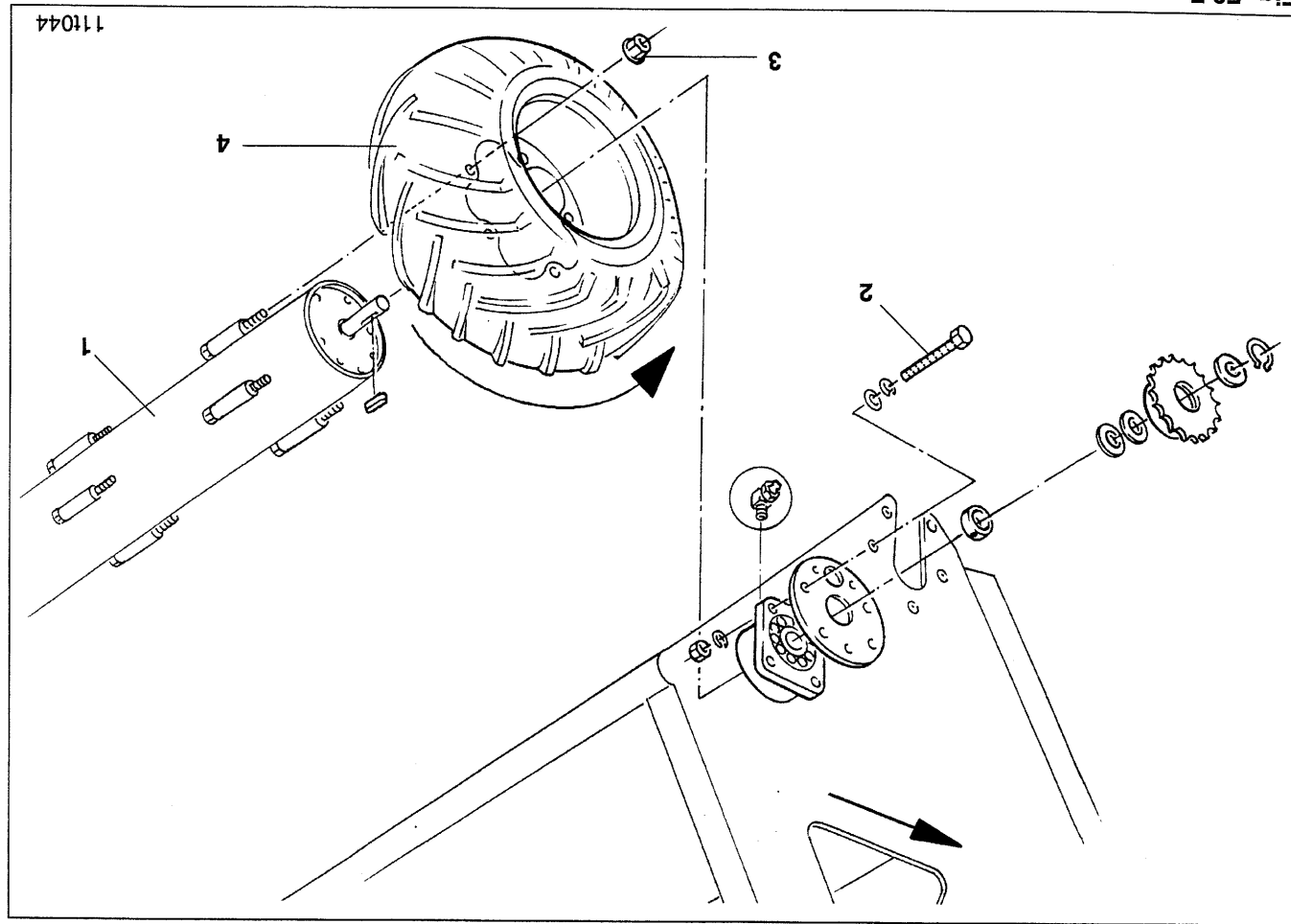
- Attachez au tracteur la combinaison trémie frontale+rouleau frontal.
- Déposez le capot de protection de la chaîne (fig. 50.6/1).
- La chaîne d'entraînement (fig. 50.6/2) est maintenue en tension par un tendeur (fig. 50.6/3) accroché à un ressort de rappel. Détendez la chaîne ou dégrafez l'attache rapide (Fig. 50.6/4) puis retirez la chaîne.
- Calez le rouleau pour qu'il ne puisse pas se mettre inopinément en mouvement et déposez le rouleau (fig. 50.7/1) en retirant les vis de fixation qui le garnissent de chaque côté (fig. 50.7/2).
- A l'aide du relevage hydraulique avant du tracteur, soulevez la trémie frontale pour la désolidariser du rouleau.
- Ôtez les écrous 6 pans (fig. 50.7/3) et faites glisser le pneu (fig. 50.7/4) hors du rouleau.

Fig. 50.6



1 11040

Fig. 50.7



1 11044

Détail du pneu pour rouleau frontal FP	
Pneu cpl. pour rouleau frontal FP	Code
Bereifung kpl. für Frontpacker FP	953202
Enveloppe 26x12.00-12 8PR TL AS-Farmer	LD032
Chambre à air pour pneu 26x12.00-12	LD042
Jante pour rouleau frontal FP	953201

T691-f10

Le réassemblage du rouleau s'opère en sens inverse.



Au remontage, veillez au sens de rotation des pneumatiques. Les pneumatiques doivent être exclusivement montés comme indiqué à la figure 50.7, afin que le frein ne puisse pas s'accrocher dans les nervures du pneu et se déformer.

50.7 Réglage du ressort de rappel de la direction

Après avoir éventuellement procédé à une réparation, rétablissez la direction asservie à un ressort de rappel du rouleau frontal.

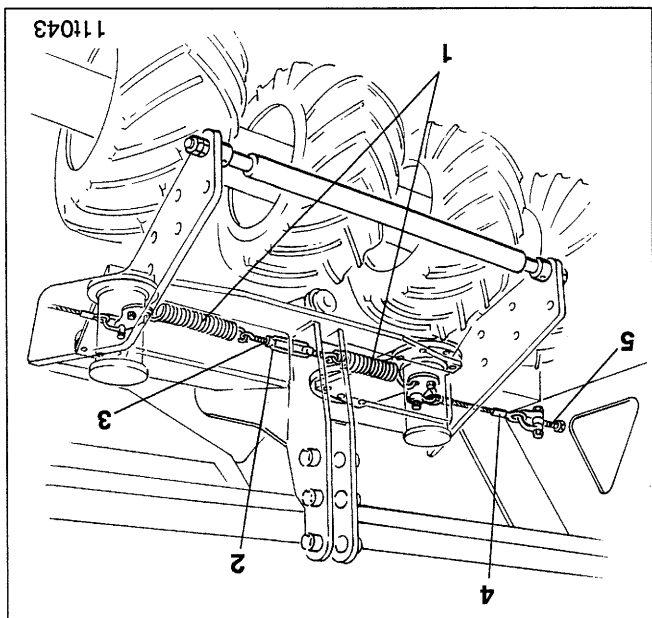
Deux ressorts puissants (fig. 50.8/1) empêchent qu'un relevage la tremie frontale n'oscille latéralement de manière incontrôlée.

Après une réparation éventuelle, accrochez les deux ressorts au tendeur (fig. 50.8/2) et tendez les deux ressorts en faisant effectuer au tendeur 10 rotations. Bloquez ensuite le tendeur en position à l'aide de contre-écrous (fig. 50.8/3).



Lorsque la direction arrive en butée, les câbles sont tendus par l'action de deux ressorts (fig. 50.8/4). Ne modifiez jamais le réglage des vis-étriers (fig. 50.8/5) assurant la tension des câbles.

Fig. 50.8





50.8 Nettoyage de la tête de distribution

En cours de travail, vérifiez de la cabine du tracteur, à intervalles réguliers, en regardant à travers le dôme transparent, l'état de propreté de la tête de distribution. En fin de travail, vérifiez de manière plus approfondie et externe l'état d'encrassement de la tête de distribution. Eventuellement retirez immédiatement les résidus de graines de semence et nettoyez. Les reliquats de graines peuvent gonfler et commencer à germer ce qui peut provoquer des phénomènes de bourrage au niveau de la distribution.

Pour nettoyer la tête de distribution :

- mettez l'installation hydraulique en échappement
- déposez le dôme extérieur (fig. 50.9/1) de la tête de distribution.

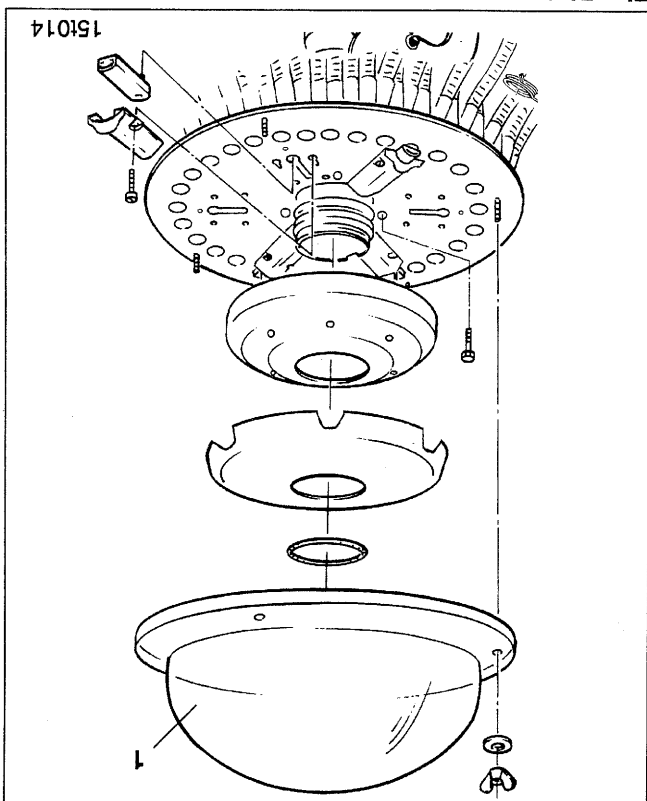


Fig. 50.9

50.9 Réglage fin du décroqueur de Rollsoc

Pour nettoyer la terre qui s'encolle sur les disques des Rollsocs, chaque Rollsoc est fourni de série avec deux décroqueurs (fig. 50.10/1).

Les décroqueurs sont des pièces d'usure dont le réglage doit être de temps en temps réajusté. Réglez les décroqueurs de manière à ce qu'ils frottent sur le rebord extérieur du disque du Rollsoc, sans pour cela freiner sensiblement le disque dans sa rotation. Avant chaque réglage, desserrez les vis (fig. 50.10/2) puis resserez en fin d'opération.

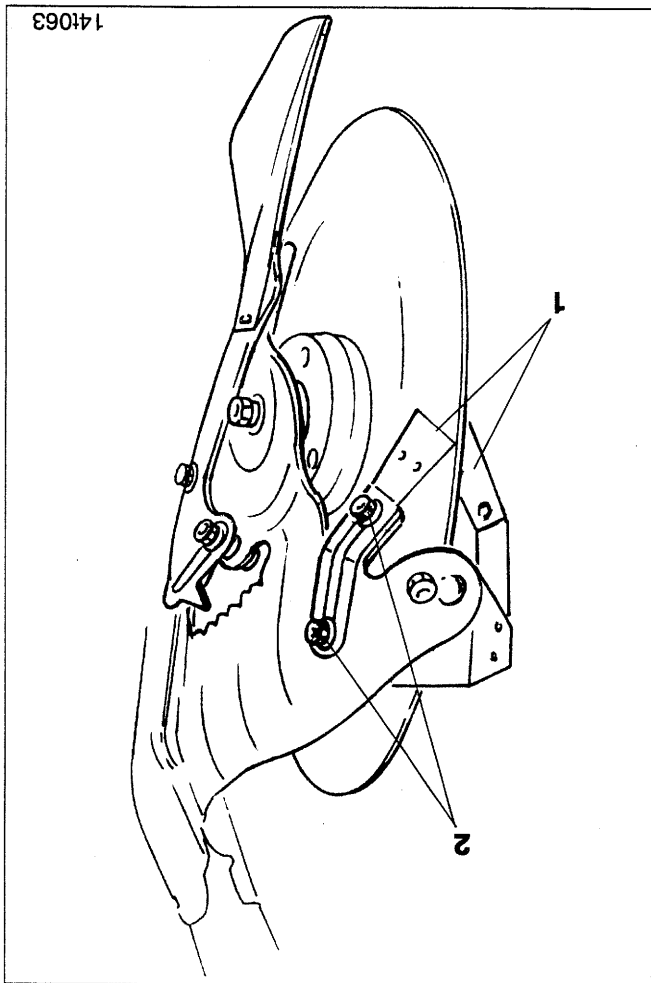
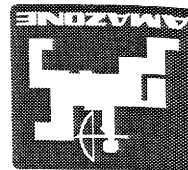


Fig. 50.10



D-49202 Hasbergen-Gaste
Tel.: Hasbergen (0 54 05) *501-0
Fax: (0 54 05) 50 11 47
<http://www.amazone.de>

D-27794 Hude/Oldbg.
Tel.: Hude (0 44 08) *927-0
Fax: (0 44 08) 92 73 99
email: amazone@amazone.de

AMAZONE-Machines Agricoles S.A.
F-57602 Forbach/France, rue de la Verrière
Tel.: (0033) 38 78 46 57 0
Fax: (0033) 38 78 46 57 1

AMAZONEN-WERKE
H.DREYER
GmbH & Co. KG